

® SLATE

3
YEARS
WARRANTY

USER GUIDE
READ ME

24L 1.5HP Oil Free **AIR COMPRESSOR**

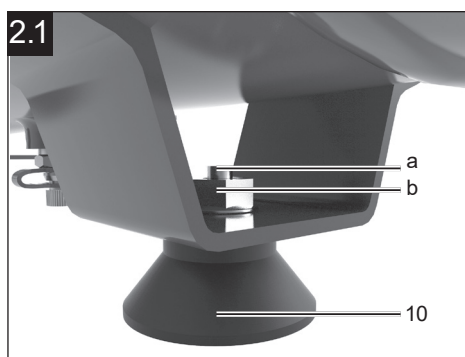
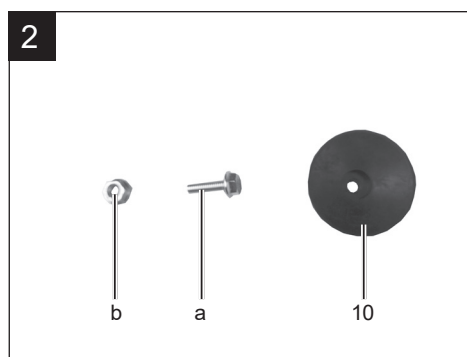
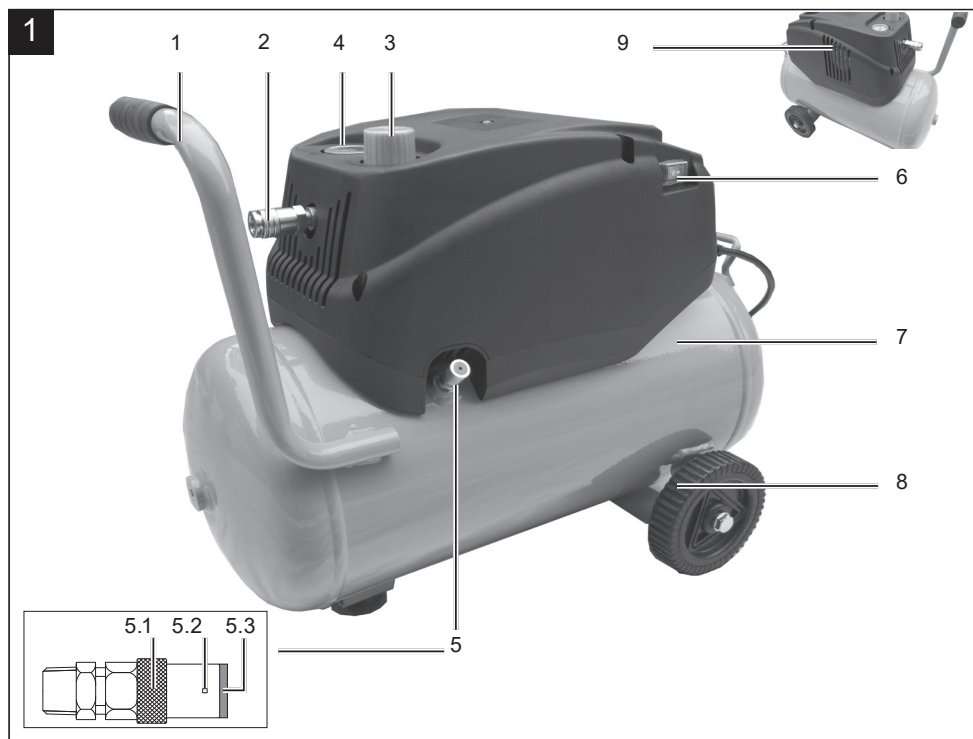


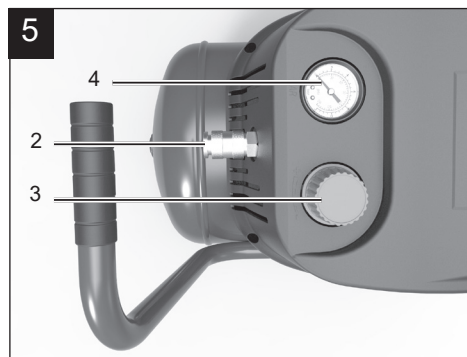
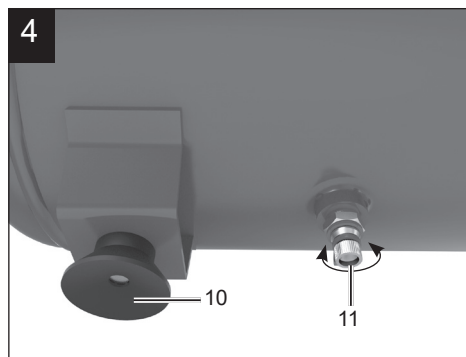
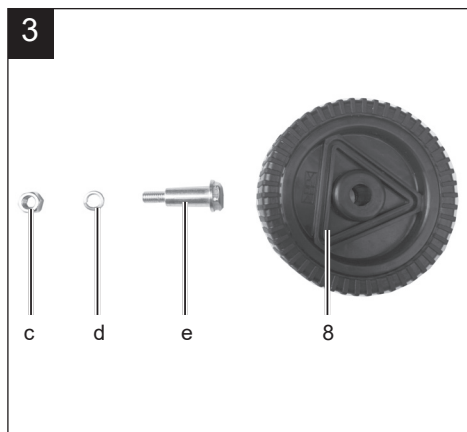
DE Kompressor	5	PL Kompressor	69
EN Compressor	18	SE Kompressor	82
FR Compresseur	30	DK Kompressor	94
NL Compressor	43	NO Kompressor	106
ES Compresor	56		

www.slate.dk
Stensgårdvej 1
DK-5500 Middelfart

Item no. 720206701
Ref. no. 718643







Erklärung der Symbole auf dem Gerät

	Vor Inbetriebnahme Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise lesen und beachten!
	Tragen Sie einen Atemschutz!
	Gehörschutz tragen! Die Einwirkung von Lärm kann Gehörverlust bewirken.
	Warnung vor heißen Teilen!
	Warnung vor elektrischer Spannung!
	Warnung! Die Einheit ist ferngesteuert und darf ohne Warnung anlaufen.
	Setzen Sie die Maschine nicht dem Regen aus. Das Gerät darf nur unter trockenen Umgebungsbedingungen stationiert, gelagert und betrieben werden.
	Angabe des Schallleistungspegels in dB.
	Das Produkt entspricht den geltenden europäischen Richtlinien.

Inhaltsverzeichnis:	Seite:
1. Einleitung.....	7
2. Produktbeschreibung (Abb. 1 - 5)	7
3. Lieferumfang	7
4. Bestimmungsgemäße Verwendung	8
5. Allgemeine Sicherheitshinweise	8
6. Technische Daten	11
7. Vor Inbetriebnahme	12
8. Aufbau und Bedienung	12
9. Inbetriebnahme.....	12
10. Elektrischer Anschluss	13
11. Reinigung, Wartung, Lagerung und Ersatzteilbestellung	13
12. Entsorgung und Wiederverwertung	14
13. Störungsabhilfe.....	16
14. Garantiebedingungen	17
15. Konformitätserklärung	121

1. Einleitung

Hersteller:

Schepach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Verehrter Kunde

Wir wünschen Ihnen viel Freude und Erfolg beim Arbeiten mit Ihrem neuen Gerät.

Hinweis:

Der Hersteller dieses Gerätes haftet nach dem geltenden Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden, die an diesem Gerät oder durch dieses Gerät entstehen bei:

- unsachgemäßer Behandlung
- Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung
- Reparaturen durch Dritte, nicht autorisierte Fachkräfte
- Einbau und Austausch von nicht originalen Ersatzteilen
- nicht bestimmungsgemäßer Verwendung
- Ausfällen der elektrischen Anlage bei Nichtbeachtung der elektrischen Vorschriften und VDE-Bestimmungen 0100, DIN 57113 / VDE 0113

Beachten Sie:

Lesen Sie vor der Montage und vor Inbetriebnahme den gesamten Text der Bedienungsanleitung durch. Diese Bedienungsanleitung soll es Ihnen erleichtern, Ihr Gerät kennenzulernen und dessen bestimmungsgemäßen Einsatzmöglichkeiten zu nutzen.

Die Bedienungsanleitung enthält wichtige Hinweise, wie Sie mit dem Gerät sicher, fachgerecht und wirtschaftlich arbeiten, und wie Sie Gefahren vermeiden, Reparaturkosten sparen, Ausfallzeiten verringern und die Zuverlässigkeit und Lebensdauer des Gerätes erhöhen.

Zusätzlich zu den Sicherheitsbestimmungen dieser Bedienungsanleitung müssen Sie unbedingt die für den Betrieb des Gerätes geltenden Vorschriften Ihres Landes beachten.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung, in einer Plastikhülle geschützt vor Schmutz und Feuchtigkeit, bei dem Gerät auf. Sie muss von jeder Bedienungsperson vor Aufnahme der Arbeit gelesen und sorgfältig beachtet werden.

An dem Gerät dürfen nur Personen arbeiten, die im Gebrauch des Gerätes unterwiesen und über die damit verbundenen Gefahren unterrichtet sind. Das geforderte Mindestalter ist einzuhalten.

Neben den in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Sicherheitshinweisen und den besonderen Vorschriften Ihres Landes sind die für den Betrieb von baugleichen Maschinen allgemein anerkannten technischen Regeln zu beachten.

Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

2. Produktbeschreibung (Abb. 1 - 5)

1. Handgriff
2. Schnellkupplung
3. Druckregler
4. Druckmanometer
5. Sicherheitsventil
6. Ein/Aus Schalter
7. Druckbehälter
8. Rad (2x)
9. Luftfiltereinheit
10. Standfuß
11. Ablassschraube

- a. Schraube (Standfuß)
- b. Mutter (Standfuß)
- c. Mutter (Räder)
- d. Federring (Räder)
- e. Schraube (Räder)

3. Lieferumfang

⚠ ACHTUNG!

Gerät und Verpackungsmaterial sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

- 1x Schraube (Standfuß)
- 1x Mutter (Standfuß)
- 2x Mutter (Räder)
- 2x Federring (Räder)
- 2x Schraube (Räder)

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig heraus.

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs-/ und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.

4. Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Kompressor dient zum Erzeugen von Druckluft für druckluftbetriebene Werkzeuge, welche mit einer Luftmenge bis ca. 96 l/min. betrieben werden können (z.B. Reifenfüller, Ausblaspistole und Lackierpistole). Aufgrund der begrenzten Luftfördermenge ist es bedingt möglich, Werkzeuge zu betreiben, welche einen sehr hohen Luftverbrauch aufweisen (z.B. Schwingschleifer, Stabschleifer und Schlagschrauber).

Der Kompressor darf nur in trockenen und gut belüfteten Innenräumen betrieben werden.

Die Maschine darf nur nach ihrer Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Bestandteil der bestimmungsgemäßen Verwendung ist auch die Beachtung der Sicherheitshinweise, sowie die Montageanleitung und Betriebshinweise in der Bedienungsanleitung. Personen, welche die Maschine bedienen und warten, müssen mit dieser vertraut und über mögliche Gefahren unterrichtet sein.

Darüber hinaus sind die geltenden Unfallverhütungsvorschriften genauestens einzuhalten. Sonstige allgemeine Regeln in arbeitsmedizinischen und sicherheitstechnischen Bereichen sind zu beachten.

Veränderungen an der Maschine schließen eine Haftung des Herstellers und daraus entstehende Schäden gänzlich aus.

Die Maschine darf nur mit Originalteilen und Originalzubehör des Herstellers betrieben werden. Die Sicherheits-, Arbeits- und Wartungsvorschriften des Herstellers sowie die in den Technischen Daten angegebenen Abmessungen müssen eingehalten werden.

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

5. Allgemeine Sicherheitshinweise

Allgemeine Sicherheitshinweise

ACHTUNG! Beim Gebrauch von Elektrowerkzeugen sind zum Schutz gegen elektrischen Schlag, Verletzungs- und Brandgefahr folgende grundsätzliche Sicherheitsmaßnahmen zu beachten. Lesen Sie alle diese Hinweise, bevor Sie dieses Elektrowerkzeug benutzen, und bewahren Sie die Sicherheitshinweise gut auf.

Wartung und Instandhaltung

1. **Regelmäßige Reinigung, Wartung und Schmierung.** Vor jeglicher Einstellung, Instandhaltung oder Instandsetzung Netzstecker ziehen.
2. **Lassen Sie Ihr Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

Sicheres Arbeiten

1. Halten Sie Ihren Arbeitsbereich in Ordnung
 - Unordnung im Arbeitsbereich kann Unfälle zur Folge haben.
2. Berücksichtigen Sie Umgebungseinflüsse
 - Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht dem Regen aus.
 - Benutzen Sie Elektrowerkzeuge nicht in feuchter oder nasser Umgebung. Gefahr durch Stromschlag!
 - Sorgen Sie für gute Beleuchtung des Arbeitsbereichs.
 - Benutzen Sie Elektrowerkzeuge nicht, wo Brand- oder Explosionsgefahr besteht.
3. Schützen Sie sich vor elektrischem Schlag
 - Vermeiden Sie Körperberührung mit geerdeten Teilen (z. B. Rohren, Radiatoren, Elektroherden, Kühlgeräten).

4. Halten Sie Kinder fern!
 - Lassen Sie andere Personen nicht das Werkzeug und das Kabel berühren, halten Sie sie von Ihrem Arbeitsbereich fern.
5. Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge sicher auf
 - Unbenutzte Elektrowerkzeuge sollten an einem trockenen, hochgelegenen oder abgeschlossenen Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern, abgelegt werden.
6. Überlasten Sie Ihr Elektrowerkzeug nicht
 - Sie arbeiten besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
7. Tragen Sie geeignete Kleidung
 - Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck, sie könnten von beweglichen Teilen erfasst werden.
 - Bei Arbeiten im Freien sind Gummihandschuhe und rutschfestes Schuhwerk empfehlenswert.
 - Tragen Sie bei langen Haaren ein Haarnetz.
8. Verwenden Sie das Kabel nicht für Zwecke, für die es nicht bestimmt ist
 - Benutzen Sie das Kabel nicht, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.
9. Pflegen Sie Ihre Werkzeuge mit Sorgfalt
 - Halten Sie Ihren Kompressor sauber, um gut und sicher zu arbeiten.
 - Befolgen Sie die Wartungsvorschriften.
 - Kontrollieren Sie regelmäßig die Anschlussleitung des Elektrowerkzeugs und lassen Sie diese bei Beschädigung von einem anerkannten Fachmann erneuern.
 - Kontrollieren Sie Verlängerungsleitungen regelmäßig und ersetzen Sie diese, wenn sie beschädigt sind.
10. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose
 - Bei Nichtgebrauch des Elektrowerkzeugs, vor der Wartung und beim Wechsel von Werkzeugen.
11. Vermeiden Sie unbeabsichtigten Anlauf
 - Vergewissern Sie sich, dass der Schalter beim Einstecken des Steckers in die Steckdose ausgeschaltet ist.
12. Benutzen Sie Verlängerungskabel für den Außenbereich
 - Verwenden Sie im Freien nur dafür zugelassene und entsprechend gekennzeichnete Verlängerungskabel.
 - Verwenden Sie die Kabeltrommel nur im abgerollten Zustand.
13. Seien Sie stets aufmerksam
 - Achten Sie darauf, was Sie tun. Gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit. Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie unkonzentriert sind.
14. Überprüfen Sie das Elektrowerkzeug auf eventuelle Beschädigungen
 - Vor weiterem Gebrauch des Elektrowerkzeugs müssen Schutzvorrichtungen oder leicht beschädigte Teile sorgfältig auf ihre einwandfreie und bestimmungsgemäße Funktion untersucht werden.
 - Überprüfen Sie, ob die beweglichen Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen oder ob Teile beschädigt sind. Sämtliche Teile müssen richtig montiert sein und alle Bedingungen erfüllen, um den einwandfreien Betrieb des Elektrowerkzeugs zu gewährleisten.
 - Beschädigte Schutzvorrichtungen und Teile müssen bestimmungsgemäß durch eine anerkannte Fachwerkstatt repariert oder ausgewechselt werden, soweit nichts anderes in der Bedienungsanleitung angegeben ist.
 - Beschädigte Schalter müssen bei einer Kundendienstwerkstatt ersetzt werden.
 - Benutzen Sie keine fehlerhaften oder beschädigten Anschlussleitungen.
 - Benutzen Sie keine Elektrowerkzeuge, bei denen sich der Schalter nicht ein- und ausschalten lässt.
15. Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug durch eine Elektrofachkraft reparieren
 - Dieses Elektrowerkzeug entspricht den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen. Reparaturen dürfen nur von einer Elektrofachkraft ausgeführt werden, indem Originalersatzteile verwendet werden; andernfalls können Unfälle für den Benutzer entstehen.
16. Achtung!
 - Zu Ihrer eigenen Sicherheit, benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben oder vom Hersteller empfohlen oder angegeben werden. Der Gebrauch anderer als der in der Bedienungsanleitung oder im Katalog empfohlenen Einsatzwerkzeuge oder Zubehöre kann eine persönliche Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.
17. Geräusch
 - Bei Verwendung des Kompressors Gehörschutz tragen.

18. Austausch der Anschlussleitung

- Wenn die Anschlussleitung beschädigt wird, muss sie vom Hersteller oder einer Elektrofachkraft ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Gefahr durch Stromschläge.

19. Befüllung von Reifen

- Kontrollieren Sie den Reifendruck unmittelbar nach der Befüllung durch ein geeignetes Manometer, z.B. an einer Tankstelle.

20. Straßenfahrbare Kompressoren im Baustellenbetrieb

- Achten Sie darauf, dass alle Schläuche und Armaturen für den höchst zulässigen Arbeitsdruck des Kompressors geeignet sind.

21. Aufstellort

- Stellen Sie den Kompressor nur auf einer ebenen Fläche auf.

22. Es ist empfohlen, dass Zuführschläuche bei Drücken über 7 bar mit einem Sicherheitskabel, z.B. einem Drahtseil ausgestattet werden sollten.

23. Vermeiden Sie starke Belastungen auf das Leitungssystem, indem Sie flexible Schlauchanschlüsse verwenden, um Knickstellen zu vermeiden.

24. Verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter mit einem Auslösestrom von 30 mA oder weniger. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

⚠ WARNUNG! Dieses Gerät erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen.

Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller vom medizinischen Implantat zu konsultieren, bevor das Gerät bedient wird.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

Beachten Sie die entsprechenden Betriebsanleitungen der jeweiligen Druckluftwerkzeuge / Druckluftvorsatzgeräte! Die folgenden allgemeinen Hinweise sind zusätzlich zu beachten:

Sicherheitshinweise zum Arbeiten mit Druckluft und Ausblaspistolen

- Achten Sie auf ausreichenden Abstand zum Produkt, mindestens jedoch 2,50 m und halten Sie die Druckluftwerkzeuge / Druckluftvorsatzgeräte während des Betriebs vom Kompressor fern.
- Verdichterpumpe und Leitungen erreichen im Betrieb hohe Temperaturen. Berührungen führen zu Verbrennungen.
- Die vom Kompressor angesaugte Luft ist frei von Beimengungen zu halten, die in der Verdichterpumpe zu Bränden oder Explosionen führen können.
- Halten Sie beim Lösen der Schlauchkupplung das Kupplungsstück des Schlauches mit der Hand fest. So vermeiden Sie Verletzungen durch den zurückschnellenden Schlauch.
- Tragen Sie bei Arbeiten mit der Druckluftpistole Schutzbrille und Atemschutzmaske. Stäube sind gesundheitsschädlich! Durch Fremdkörper und weggeblasene Teile können leicht Verletzungen verursacht werden.
- Mit der Ausblaspistole keine Personen anblasen oder Kleidung am Körper reinigen. Verletzungsgefahr!

Sicherheitshinweise beim Verwenden von Spritz- und Sprühvorsatzgeräten (z.B. Farbspritzen):

- Halten Sie beim Befüllen das Sprühvorsatzgerät vom Kompressor entfernt, damit keine Flüssigkeit in Kontakt mit dem Kompressor kommt.
- Sprühen Sie nie mit dem Sprühvorsatzgeräten (z.B. Farbspritzen) in Richtung des Kompressors. Feuchtigkeit kann zu elektrischen Gefährdungen führen!
- Keine Lacke oder Lösungsmittel mit einem Flammpunkt von weniger als 55° C verarbeiten. Explosionsgefahr!
- Lacke und Lösungsmittel nicht erwärmen. Explosionsgefahr!
- Werden gesundheitsschädliche Flüssigkeiten verarbeitet, sind zum Schutz Filtergeräte (Gesichtsmasken) erforderlich. Beachten Sie auch die von den Herstellern solcher Stoffe gemachten Angaben über Schutzmaßnahmen.
- Die auf den Umverpackungen der verarbeiteten Materialien aufgebrachten Angaben und Kennzeichnungen der Gefahrstoffverordnung sind zu beachten. Gegebenenfalls sind zusätzliche Schutzmaßnahmen zu treffen, insbesondere geeignete Kleidung und Masken zu tragen.
- Während des Spritzvorgangs sowie im Arbeitsraum darf nicht geraucht werden. Explosionsgefahr! Auch Farbdämpfe sind leicht brennbar.

- Feuerstellen, offenes Licht oder funkenschlagende Maschinen dürfen nicht vorhanden sein bzw. betrieben werden.
- Speisen und Getränke nicht im Arbeitsraum aufbewahren oder verzehren. Farbdämpfe sind gesundheitsschädlich.
- Der Arbeitsraum muss größer als 30 m³ sein und es muss ausreichender Luftwechsel beim Spritzen und Trocknen gewährleistet sein.
- Nicht gegen den Wind spritzen. Grundsätzlich beim Verspritzen von brennbaren bzw. gefährlichen Spritzgütern die Bestimmungen der örtlichen Polizeibehörde beachten.
- Verarbeiten Sie in Verbindung mit dem PVC-Druckschlauch keine Medien wie Testbenzin, Butylalkohol und Methylenchlorid. Diese Medien zerstören den Druckschlauch.
- Der Arbeitsbereich muss vom Kompressor abgetrennt sein, sodass dieser nicht direkt mit dem Arbeitsmedium in Kontakt kommen kann.

Betrieb von Druckbehältern

- Wer einen Druckbehälter betreibt, hat diesen in einem ordnungsgemäßen Zustand zu erhalten, ordnungsgemäß zu betreiben, zu überwachen, notwendige Instandhaltungs- und Instandsetzungsarbeiten unverzüglich vorzunehmen und die den Umständen nach erforderlichen Sicherheitsmaßnahmen zu treffen.
- Die Aufsichtsbehörde kann im Einzelfall erforderliche Überwachungsmaßnahmen anordnen.
- Ein Druckbehälter darf nicht betrieben werden, wenn er Mängel aufweist, durch die Beschäftigte oder Dritte gefährdet werden.
- Kontrollieren Sie den Druckbehälter vor jedem Betrieb auf Rost und Beschädigungen. Der Kompressor darf nicht mit einem beschädigten oder rostigen Druckbehälter betrieben werden. Stellen Sie Beschädigungen fest, so wenden Sie sich bitte an die Kundendienstwerkstatt.

Restrisiken

Seien Sie stets aufmerksam bei der Arbeit und halten Sie dritte Personen in einem sicheren Abstand von Ihrem Arbeitsplatz fern.

Auch wenn Sie dieses Elektrowerkzeug vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Restrisiken können minimiert werden, wenn die „Sicherheitshinweise“ und die „Bestimmungsgemäße Verwendung“, sowie die Bedienungsanweisung insgesamt beachtet werden.

Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Elektrowerkzeuges auftreten:

- Gefährdung der Gesundheit durch Strom bei Verwendung nicht ordnungsgemäßer Elektro-Anschlussleitungen.
- Vermeiden Sie zufällige Inbetriebsetzungen der Maschine: beim Einführen des Steckers in die Steckdose darf die Betriebstaste nicht gedrückt werden.
- Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
- Schmutzpartikel, Staub etc. können trotz des Tragens der Schutzbrille in Ihre Augen oder Gesicht gelangen.
- Einatmen von aufgewirbelten Partikeln.

Bewahren Sie die Sicherheitshinweise gut auf.

6. Technische Daten

Netzanschluss	220 - 240 V~ / 50 Hz
Motorleistung	1200 W
Betriebsart	S3 25%
Kompressor-Drehzahl	3800 min ⁻¹
Druckbehältervolumen	24 l
Betriebsdruck	ca. 8 bar
Maximale Luftleistung	ca. 180 l/min
Schutzart	IP30
Gerätengewicht	ca. 15 kg
Max. Aufstellhöhe (üNN)	1000 m

Die Geräuschemissionswerte wurden entsprechend EN ISO 3744 ermittelt.

Tragen Sie einen Gehörschutz.
Die Einwirkung von Lärm kann Gehörverlust bewirken.

⚠ Warnung: Lärm kann gravierende Auswirkungen auf Ihre Gesundheit haben. Übersteigt der Maschinenlärm 85 dB, tragen Sie bitte einen geeigneten Gehörschutz.

Schallleistungspegel L_{WA}	97 dB
Schalldruckpegel L_{pA}	76,17 dB
Unsicherheit $K_{WA/pA}$	0,73 dB

7. Vor Inbetriebnahme

- Überzeugen Sie sich vor dem Anschließen, dass die Daten auf dem Typenschild mit den Netzdaten übereinstimmen.
- Überprüfen Sie das Gerät auf Transportschäden. Etwaige Schäden sofort dem Transportunternehmen melden, mit dem der Kompressor angeliefert wurde.
- Die Aufstellung des Kompressors muss in der Nähe des Verbrauchers erfolgen.
- Lange Luftleitungen und lange Zuleitungen (Verlängerungskabel) sind zu vermeiden.
- Auf trockene und staubfreie Ansaugluft achten.
- Den Kompressor nicht in feuchtem oder nassem Raum aufstellen.
- Der Kompressor darf nur in geeigneten Räumen (gut belüftet, Umgebungstemperatur +5°C bis 40°C) betrieben werden. Im Raum dürfen sich keine Stäube, keine Säuren, Dämpfe, explosive oder entflammbare Gase befinden.
- Der Kompressor ist geeignet für den Einsatz in trockenen Räumen. In Bereichen, in denen mit Spritzwasser gearbeitet wird, ist der Einsatz nicht zulässig.
- Der Kompressor darf nur kurzzeitig bei trockenen Umgebungsbedingungen im Außenbereich benutzt werden.
- Der Kompressor muss stets trocken gehalten werden und darf nach der Arbeit nicht im Freien verbleiben.

8. Aufbau und Bedienung

⚠ Achtung!

Vor der Inbetriebnahme das Gerät unbedingt komplett montieren!

Zur Montage benötigen Sie:

- Gabelschlüssel (nicht im Lieferumfang enthalten)

8.1 Montage des Standfußes (Abb. 2 / 2.1)

- Montieren Sie den beiliegenden Standfuß (10) wie in Abb. 2.1 dargestellt.

8.2 Montage der Räder (Abb. 3 / 3.1)

- Montieren Sie die beiliegenden Räder (8) wie in Abb. 3.1 dargestellt.

9. Inbetriebnahme

9.1 Ein-/ Ausschalter (Abb. 1)

Zum Einschalten des Kompressors wird der Ein-/ Ausschalter (6) auf I gestellt. Zum Abschalten wird der Ein-/Ausschalter auf O gestellt.

9.2 Druckeinstellung: (Abb. 5)

Mit dem Druckregler (3) wird der Druck am Manometer (4) eingestellt.

Der eingestellte Druck kann an der Schnellkupplung (2) entnommen werden.

Am Manometer (4) wird der Kesseldruck abgelesen. Der Kesseldruck wird an der Schnellkupplung (2) entnommen.

9.3 Ablassen des Überdrucks bei Arbeitsende

Lassen Sie den Überdruck im Kompressor ab, indem Sie den Kompressor ausschalten und die noch im Druckbehälter vorhandene Druckluft verbrauchen, z.B. mit einem Druckluftwerkzeug im Leerlauf oder mit einer Ausblaspistole.

9.4 Netzanschluss

- Der Kompressor ist mit einer Netzleitung mit Schutzkontaktstecker ausgerüstet. Dieser kann an jeder Schutzkontaktsteckdose 230 V~ / 50 Hz, welche mit 16 A abgesichert ist, angeschlossen werden.
- Achten Sie vor Inbetriebnahme darauf, dass die Netzspannung mit der Betriebsspannung mit der Maschinenleistung auf dem Datenschild übereinstimmt.
- Lange Zuleitungen, sowie Verlängerungen, Kabeltrommeln usw. verursachen Spannungsabfall und können den Motoranlauf verhindern.
- Bei niedrigen Temperaturen unter +5°C ist der Motoranlauf durch Schwergängigkeit gefährdet.

10. Elektrischer Anschluss

Der installierte Elektromotor ist betriebsfertig angeschlossen. Der Anschluss entspricht den einschlägigen VDE- und DIN-Bestimmungen. Der kundenseitige Netzanschluss sowie die verwendete Verlängerungsleitung müssen diesen Vorschriften entsprechen.

Beim Arbeiten mit Spritz- und Sprühvorsatzgeräten sowie bei vorübergehender Anwendung im Freien ist das Gerät unbedingt über einen Fehlerstromschutzschalter mit einem Auslösestrom von 30 mA oder weniger anzuschließen.

Schadhafte Elektro-Anschlussleitung.

An elektrischen Anschlussleitungen entstehen oft Isolationsschäden.

Ursachen hierfür können sein:

- Druckstellen, wenn Anschlussleitungen durch Fenster oder Türspalten geführt werden.
- Knickstellen durch unsachgemäße Befestigung oder Führung der Anschlussleitung.
- Schnittstellen durch Überfahren der Anschlussleitung.
- Isolationsschäden durch Herausreißen aus der Wandsteckdose.
- Risse durch Alterung der Isolation.

Solch schadhafte Elektro-Anschlussleitungen dürfen nicht verwendet werden und sind aufgrund der Isolationsschäden lebensgefährlich.

Elektrische Anschlussleitungen regelmäßig auf Schäden überprüfen. Achten Sie darauf, dass beim Überprüfen die Anschlussleitung nicht am Stromnetz hängt.

Elektrische Anschlussleitungen müssen den einschlägigen VDE- und DIN-Bestimmungen entsprechen. Verwenden Sie nur Anschlussleitungen mit Kennzeichnung H05VV-F.

Ein Aufdruck der Typenbezeichnung auf dem Anschlusskabel ist Vorschrift.

Wechselstrommotor

- Die Netzspannung muss 230 V~ betragen.
- Verlängerungsleitungen bis 25 m Länge müssen einen Querschnitt von 1,5 Quadratmillimeter aufweisen.

Anschlüsse und Reparaturen

Anschlüsse und Reparaturen der elektrischen Ausrüstung dürfen nur von einer Elektro-Fachkraft durchgeführt werden.

Bei Rückfragen bitte folgende Daten angeben:

- Stromart des Motors
- Daten des Maschinen-Typenschildes
- Daten des Motor-Typenschildes

11. Reinigung, Wartung, Lagerung und

Ersatzteilbestellung

⚠ Achtung!

Ziehen Sie vor allen Reinigungs- und Wartungsarbeiten den Netzstecker! Verletzungsgefahr durch Stromstöße!

⚠ Achtung!

Warten Sie, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist! Verbrennungsgefahr!

⚠ Achtung!

Vor allen Reinigungs- und Wartungsarbeiten ist das Gerät drucklos zu machen! Verletzungsgefahr!

11.1 Reinigung

- Halten Sie Schutzvorrichtungen, Luftschlitze und Motorenhäuse so staub- und schmutzfrei wie möglich.
- Wir empfehlen, dass Sie das Gerät direkt nach jeder Benutzung reinigen.
- Reiben Sie das Gerät mit einem sauberen Tuch ab oder blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck aus.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Schmierseife. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteinnere gelangen kann.
- Schlauch und Spritzwerkzeuge müssen vor Reinigung vom Kompressor getrennt werden. Der Kompressor darf nicht mit Wasser, Lösungsmitteln o. Ä. gereinigt werden.

11.2 Wartung des Druckbehälters (Abb. 4)

⚠ Achtung! Für dauerhafte Haltbarkeit des Druckbehälters (7) ist nach jedem Betrieb das Kondenswasser durch Öffnen der Ablassschraube (11) abzulassen.

Lassen Sie zuvor den Kesseldruck an der Schnellkupplung (2) ab. Die Ablassschraube wird durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn geöffnet (Blickrichtung von der Kompressorunterseite auf die Schraube), damit das Kondenswasser vollständig aus dem Druckbehälter ablaufen kann. Verschließen Sie danach die Ablassschraube wieder (Drehen im Uhrzeigersinn). Kontrollieren Sie den Druckbehälter vor jedem Betrieb auf Rost und Beschädigungen.

Der Kompressor darf nicht mit einem beschädigten oder rostigen Druckbehälter betrieben werden.

Stellen Sie Beschädigungen fest, so wenden Sie sich bitte an die Kundendienstwerkstatt.

⚠ Achtung!

Das Kondenswasser aus dem Druckbehälter enthält Ölrückstände. Entsorgen Sie das Kondenswasser umweltgerecht bei einer entsprechenden Sammelstelle.

11.3 Sicherheitsventil (Abb. 1)

Das Sicherheitsventil (5) ist auf den höchstzulässigen Druck des Druckbehälters eingestellt. Es ist nicht zulässig, das Sicherheitsventil, zu verstellen oder die Verbindungssicherung (5.2) zwischen der Ablassmutter (5.1) und deren Kappe (5.3) zu entfernen.

Damit das Sicherheitsventil im Bedarfsfall richtig funktioniert, muss dieses alle 30 Betriebsstunden mindestens jedoch 3-mal jährlich betätigt werden. Drehen Sie die perforierte Ablassmutter (5.1) zum Öffnen gegen den Uhrzeigersinn und ziehen dann die Ventilstange über die perforierte Ablassmutter (5.1) von Hand nach außen, um den Auslass des Sicherheitsventils zu öffnen. Das Ventil lässt nun hörbar Luft ab. Anschließend drehen Sie die Ablassmutter wieder im Uhrzeigersinn fest.

11.4 Lagerung

Lagern Sie das Gerät und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen und frostfreien sowie für Kinder unzugänglichen Ort. Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 5 und 30 °C.

⚠ Achtung!

Ziehen Sie den Netzstecker, entlüften Sie das Gerät und alle angeschlossenen Druckluftwerkzeuge. Stellen Sie den Kompressor so ab, dass dieser nicht von Unbefugten in Betrieb genommen werden kann.

⚠ Achtung!

Den Kompressor nur in trockener und für Unbefugte unzugänglicher Umgebung aufbewahren. Nicht kippen, nur stehend aufbewahren!

11.5 Transport

- Verwenden Sie zum Transport den Transportgriff (1) und fahren Sie damit den Kompressor.
- Beachten Sie beim Anheben des Kompressors dessen Gewicht (siehe Technische Daten).
- Sorgen Sie beim Transport des Kompressors in Kraftfahrzeugen für eine gute Ladungssicherung.

11.6 Ersatzteilbestellung

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden:

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes
- Ident- Nummer des Gerätes
- Ersatzteil- Nummer des erforderlichen Ersatzteils

Service-Informationen

Es ist zu beachten, dass bei diesem Produkt folgende Teile einem gebrauchsgemäßen oder natürlichen Verschleiß unterliegen bzw. folgende Teile als

Verbrauchsmaterialien benötigt werden.

Verschleißteile*: Luftfilter

* nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie in unserem Service-Center. Scannen Sie hierzu den QR-Code auf der Titelseite.

12. Entsorgung und Wiederverwertung

Hinweise zur Verpackung



Die Verpackungsmaterialien sind recycelbar. Bitte Verpackungen umweltgerecht entsorgen.

Hinweise zum Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG)



Elektro- und Elektronik-Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern sind einer getrennten Erfassung bzw. Entsorgung zuzuführen!

- Altbatterien oder -akkus, welche nicht fest im Altgerät verbaut sind, müssen vor Abgabe zerstörungsfrei entnommen werden! Deren Entsorgung wird über das Batteriesgesetz geregelt.
- Besitzer bzw. Nutzer von Elektro- und Elektronikgeräten sind nach deren Gebrauch gesetzlich zur Rückgabe verpflichtet.
- Der Endnutzer trägt die Eigenverantwortung für das Löschen seiner personenbezogenen Daten auf dem zu entsorgenden Altgerät!
- Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikaltgeräte nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen.
- Elektro- und Elektronikaltgeräte können bei folgenden Stellen unentgeltlich abgegeben werden:
 - Öffentlich-rechtliche Entsorgungs- bzw. Sammelstellen (z. B. kommunale Bauhöfe).
 - Verkaufsstellen von Elektrogeräten (stationär und online), sofern Händler zur Rücknahme verpflichtet sind oder diese freiwillig anbieten.
 - Bis zu drei Elektroaltgeräte pro Geräteart, mit einer Kantenlänge von maximal 25 Zentimetern, können Sie ohne vorherigen Erwerb eines Neugerätes vom Hersteller kostenfrei bei diesem abgeben oder einer anderen autorisierten Sammelstelle in Ihrer Nähe zuführen.
 - Weitere ergänzende Rücknahmebedingungen der Hersteller und Verreiber erfahren Sie beim jeweiligen Kundenservice.
- Im Falle der Anlieferung eines neuen Elektrogerätes durch den Hersteller an einen privaten Haushalt, kann dieser die unentgeltliche Abholung des Elektroaltgerätes, auf Nachfrage vom Endnutzer, veranlassen. Setzen Sie sich hierzu mit dem Kundenservice des Herstellers in Verbindung.
- Diese Aussagen gelten nur für Geräte, die in den Ländern der Europäischen Union installiert und verkauft werden und die der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU unterliegen. In Ländern außerhalb der Europäischen Union können davon abweichende Bestimmungen für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten gelten.

13. Störungsabhilfe

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Kompressor läuft nicht.	Netzspannung nicht vorhanden.	Kabel, Netzstecker, Sicherung und Steckdose überprüfen.
	Netzspannung zu niedrig.	Zu lange Verlängerungskabel vermeiden. Verlängerungskabel mit ausreichendem Aderquerschnitt verwenden.
	Außentemperatur zu niedrig.	Nicht unter +5° C Außentemperatur betreiben.
	Motor überhitzt.	Motor abkühlen lassen ggf. Ursache der Überhitzung beseitigen.
Kompressor läuft, jedoch kein Druck.	Rückschlagventil undicht.	Rückschlagventil austauschen.
	Dichtungen kaputt.	Dichtungen überprüfen, kaputte Dichtungen bei einer Fachwerkstatt ersetzen lassen.
	Ablass-Schraube für Kondenswasser (11) undicht.	Schraube per Hand nachziehen. Dichtung auf der Schraube überprüfen, ggf. ersetzen.
Kompressor läuft, Druck wird am Manometer angezeigt, jedoch Werkzeuge laufen nicht.	Schlauchverbindungen undicht.	Druckluftschlauch und Werkzeuge überprüfen, ggf. austauschen.
	Schnellkupplung undicht.	Schnellkupplung überprüfen, ggf. ersetzen.
	Zu wenig Druck am Druckregler (3) eingestellt.	Druckregler weiter aufdrehen.

14. Garantiebedingungen

3-Jahres-Garantie – SLATE Elektrowerkzeuge

SLATE Elektrowerkzeuge sind ab Kaufdatum mit einer **3-jährigen Garantie** gegen Material- und Verarbeitungsfehler bei normaler Nutzung abgedeckt. Die Garantie gilt nur für Werkzeuge, die von autorisierten Händlern gekauft wurden.

Abgedeckte Leistungen:

1. Material- oder Verarbeitungsfehler unter normalen Betriebsbedingungen.
2. Austausch oder Reparatur defekter Teile nach Ermessen von SLATE.
3. Arbeitskosten im Zusammenhang mit Garantiereparaturen.

Nicht abgedeckt:

Diese Garantie gilt **nicht** für Schäden durch:

1. Missbrauch, unsachgemäße Verwendung oder Nutzung außerhalb des bestimmungsgemäßen Gebrauchs.
2. Sichtbare Schäden durch Stürze, Stöße oder unsachgemäße Behandlung.
3. Wasserschäden oder Kontakt mit Flüssigkeiten.
4. Überlastung des Werkzeugs über die angegebene Kapazität hinaus.
5. Nicht autorisierte Reparaturen, Demontage oder Modifikationen.
6. Normale Abnutzung.

Ein Kaufnachweis ist für alle Garantieansprüche **erforderlich**. Die Garantie gilt nur für den Erstkäufer und ist nicht übertragbar.

Für Garantieunterstützung wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen SLATE-Händler oder besuchen Sie unsere offizielle Website.

Explanation of the symbols on the device

	Before commissioning, read and observe the operating manual and safety instructions!
	Wear respiratory protection!
	Wear hearing protection! Excessive noise can result in a loss of hearing.
	Warning against hot parts!
	Warning against electrical voltage!
	Warning! The equipment is remote-controlled and may start-up without warning.
	Do not expose the machine to rain. The device may only be stationed, stored and operated in dry ambient conditions.
	Specification of the sound power level in dB.
	The product complies with the applicable European directives.

Table of contents:

Page:

1.

Introduction

20

2.

Product description (fig. 1 - 5)

20

3.

Scope of delivery

20

4.

Proper use

21

5.

General safety instructions.....

21

6.

Technical data.....

24

7.

Before commissioning

24

8.

Attachment and operation

24

9.

Commissioning

24

10.

Electrical connection

25

11.

Cleaning, maintenance, storage and ordering spare parts.....

25

12.

Disposal and recycling.....

27

13.

Troubleshooting

28

14.

Warranty Terms and Conditions

29

15.

Declaration of conformity

121

1. Introduction

Manufacturer:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Dear Customer

We hope your new device brings you much enjoyment and success.

Note:

In accordance with the applicable product liability laws, the manufacturer of this device assumes no liability for damage to the device or caused by the device arising from:

- Improper handling
- Failure to comply with the operating instructions
- Repairs carried out by third parties, unauthorised specialists
- Installing and replacing non-original spare parts
- Application other than specified
- Failure of the electrical system in the event of the electrical regulations and VDE provisions 0100, DIN 57113 / VDE0113 not being observed

Note:

Read through the complete text in the operating manual before installing and commissioning the device.

This operating manual should help you to familiarise yourself with your device and to use it for its intended purpose.

The operating manual includes important instructions for safe, proper and economic operation of the device, for avoiding danger, for minimising repair costs and downtimes, and for increasing the reliability and extending the service life of the device.

In addition to the safety instructions in this operating manual, you must also observe the regulations applicable to the operation of the device in your country. Keep the operating manual at the device, in a plastic sleeve, protected from dirt and moisture. They must be read and carefully observed by all operating personnel before starting the work.

The device may only be used by personnel who have been trained to use it and who have been instructed with respect to the associated hazards. The required minimum age must be observed.

In addition to the safety instructions in this operating manual and the separate regulations of your country, the generally recognised technical rules relating to the operation of such machines must also be observed.

We accept no liability for accidents or damage that occur due to a failure to observe this manual and the safety instructions.

2. Product description (fig. 1 - 5)

1. Handle
2. Quick coupling
3. Pressure regulator
4. Pressure gauge
5. Safety valve
6. On/off switch
7. Pressure vessel
8. Wheel (2x)
9. Air filter insert
10. Foot
11. Drain screw

- a. Screw (foot)
- b. Nut (foot)
- c. Nut (wheels)
- d. Spring washer (wheels)
- e. Screw (wheels)

3. Scope of delivery

⚠ ATTENTION!

The device and the packaging material are not children's toys! Do not let children play with plastic bags, films or small parts! There is a danger of choking or suffocating!

- 1x Screw (foot)
- 1x Nut (foot)
- 2x Nut (wheels)
- 2x Spring washer (wheels)
- 2x Screw (wheels)
- Open the packaging and carefully remove the device.
- Remove the packaging material, as well as the packaging and transport safety devices (if present).
- Check whether the scope of delivery is complete.
- Check the device and accessory parts for transport damage.

4. Proper use

The compressor is used to generate compressed air for pneumatically powered tools that can be operated with an air rate of up to 96 l/min. (e.g. tyre inflators, air blow guns, paint spray guns).

Due to the restricted air flow rate, it is only possible to operate tools with a very high compressed air consumption (e.g. orbital sanders, straight grinders and impact screwdriver) in some circumstances.

The compressor may only be operated in a dry and well ventilated indoor space.

The machine may only be used in the intended manner. Any use beyond this is improper. The user/operator, not the manufacturer, is responsible for damages or injuries of any type resulting from this.

An element of the intended use is also the observance of the safety instructions, as well as the assembly instructions and operating information in the operating manual. Persons who operate and maintain the machine must be familiar with it and must be informed about potential dangers.

In addition, the applicable accident prevention regulations must be strictly observed. Other general occupational health and safety-related rules and regulations must be observed.

The liability of the manufacturer and resulting damages are excluded in the event of modifications of the machine.

The machine may only be operated with original parts and original accessories from the manufacturer. The safety, operating and maintenance specifications of the manufacturer, as well as the dimensions specified in the technical data, must be observed.

Please note that our equipment was not designed with the intention of use for commercial or industrial purposes. We assume no guarantee if the device is used in commercial or industrial applications, or for equivalent work.

5. General safety instructions

General safety instructions

ATTENTION! The following basic safety measures must be observed when using electric tools for protection against electric shock, and the risk of injury and fire. Read all these notices before using the power tool and store the safety instructions well for later reference.

Maintenance and service

1. **Regular cleaning, maintenance, and lubrication.** Pull out the mains plug before making any settings, service or repair work.
2. **Only have your device repaired by qualified specialists and only with original spare parts.** This ensures that safety of the device is maintained.

Safe work

1. Keep the work area orderly
 - Disorder in the work area can lead to accidents.
2. Take environmental influences into account
 - Do not expose power tools to rain.
 - Do not use power tools in a damp or wet environment. There is a risk of electric shock!
 - Make sure that the work area is well-illuminated.
 - Do not use power tools where there is a risk of fire or explosion.
3. Protect yourself from electric shock
 - Avoid physical contact with earthed parts (e. g. pipes, radiators, electric ranges, cooling units).
4. Keep away from children!
 - Do not allow other persons to touch the equipment or cable, keep them away from your work area.
5. Securely store unused electric tools
 - Unused power tools should be stored in a dry, elevated or closed location out of the reach of children.
6. Do not overload your electric tool
 - They work better and more safely in the specified output range.
7. Dress properly
 - Do not wear wide clothing or jewellery, which can become entangled in moving parts.
 - Rubber gloves and anti-slip footwear are recommended when working outdoors.
 - Tie long hair back in a hair net.

8. Do not use the cable for purposes for which it is not intended
 - Do not use the cable to pull the plug out of the outlet. Protect the cable from heat, oil and sharp edges.
9. Take care of your tools
 - Keep your compressor clean in order to work well and safely.
 - Follow the maintenance instructions.
 - Check the connection cable of the power tool regularly and have it replaced by a recognised specialist when damaged.
 - Check extension cables regularly and replace them when damaged.
10. Pull the connector out of the socket
 - When the electric tool is not in use, prior to maintenance and when replacing tools.
11. Avoid inadvertent starting
 - Make sure that the switch is switched off when plugging the plug into an outlet.
12. Use extension cables for outdoors
 - Only use approved and appropriately identified extension cables for use outdoors.
 - Only use cable reels in the unrolled state.
13. Always remain attentive
 - Pay attention to what you are doing. Remain sensible when working. Do not use the power tool when you are distracted.
14. Check the power tool for potential damage
 - Protective devices or other parts with minor damage must be carefully inspected to ensure that they function correctly and as intended prior to continued use of the power tool.
 - Check whether the moving parts function faultlessly and do not jam or whether parts are damaged. All parts must be correctly mounted and all conditions must be fulfilled to ensure fault-free operation of the power tool.
 - Damaged protective devices and parts must be properly repaired or replaced by a recognised workshop, insofar as nothing different is specified in the operating manual.
 - Damaged switches must be replaced at a customer service workshop.
 - Do not use any faulty or damaged connection cables.
 - Do not use any power tool on which the switch cannot be switched on and off.
15. Have your power tool repaired by a qualified electrician
 - This power tool conforms to the applicable safety regulations. Repairs may only be performed by an electrician using original spare parts. Otherwise accidents can occur.
16. Attention!
 - For your own safety, only use accessories and additional equipment that are indicated in the operating manual or have been recommended or indicated by the manufacturer. Use of other tools or accessories that those recommended in the operating manual or in the catalogue could represent a personal danger to you.
17. Noise
 - Wear hearing protection when using the compressor.
18. Replacing the connection line
 - If the connection line is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an electrician to avoid danger. There is a risk of electric shock.
19. Inflating tyres
 - Check the tyre pressure immediately after filling using a suitable pressure gauge, e.g. at a petrol station.
20. Street-legal compressors in construction site operation
 - Ensure that all hoses and fixtures are suitable for the maximum permissible working pressure of the compressor.
21. Set-up location
 - Only set up the compressor on a flat surface.
22. It is recommended to equip the feed hoses with a safety cable in case of pressure above 7 bar, e.g. using a wire cable.
23. Avoid over-stressing the piping system by using flexible hose connections to prevent kinking.
24. Use a residual current circuit breaker with a trigger current of 30 mA or less. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

⚠ WARNING! This device generates an electromagnetic field during operation. This field can impair active or passive medical implants under certain circumstances.

In order to prevent the danger of serious or deadly injuries, we recommend that persons with medical implants consult with their physician and the manufacturer of the medical implant prior to operating the device.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS

Observe the corresponding operating manuals of the respective compressed air tools / compressed air attachments! The following general instructions must also be observed:

Safety instructions for working with compressed air and blasting guns

- Ensure there is sufficient distance to the product, at least 2.50 m, and keep the compressed air tools / compressed air attachments away from the compressor during operation.
- The compressor pump and lines can become very hot during operation. Touching these parts will burn you.
- The air which is sucked in by the compressor must be kept free of impurities that could cause fires or explosions in the compressor pump.
- When releasing the hose coupling, hold the hose coupling piece with your hand. This way, you can protect yourself against injury from the rebounding hose.
- Wear safety goggles and a respirator when working with the compressed air pistol. Dusts are harmful to health! Foreign objects or blown off parts can easily cause injuries.
- Do not blow at people with the blow-out pistol and do not clean clothes while being worn. Danger of injury!

Safety instructions when using spraying attachments (e.g. paint sprayers):

- Keep the spray attachment away from the compressor when filling so that no liquid comes into contact with the compressor.
- Never spray in the direction of the compressor when using the spraying attachments (e.g. paint sprayers). Moisture can lead to electrical hazards!
- Do not process any paints or solvents with a flash point below 55° C. Risk of explosion!
- Do not heat up paints or solvents. Risk of explosion!
- If hazardous liquids are processed, wear protective filter units (face guards). Also, adhere to the safety information provided by the manufacturers of such liquids.
- The details and designations of the Ordinance on Hazardous Substances, which are displayed on the outer packaging of the processed material, must be observed. Additional protective measures are to be undertaken if necessary, particularly the wearing of suitable clothing and masks.

- Do not smoke during the spraying process and/or in the work area. Risk of explosion! Paint vapours are easily combustible.
- Never set up or operate the equipment in the vicinity of a fire place, open lights or sparking machines.
- Do not store or eat food and drink in the work area. Paint vapours are harmful to your health.
- The work area must exceed 30 m³ and sufficient ventilation must be ensured during spraying and drying.
- Do not spray against the wind. Always adhere to the regulations of the local police authority when spraying combustible or hazardous materials.
- Do not process media such as white spirit, butyl alcohol and methylene chloride with the PVC pressure hose. These media will destroy the pressure hose.
- The work area must be separated from the compressor so that it cannot come into direct contact with the working medium.

Operation of pressure vessels

- Anyone who operates a pressure vessel must keep this in good working order, operate and monitor it correctly, perform the necessary maintenance and servicing works immediately and implement safety measures as required according to the circumstances.
- The regulatory authority can instruct necessary monitoring measures in individual cases.
- A pressure vessel must not be operated if it exhibits a defect that poses a danger to personnel or third parties.
- Check the pressure vessel for rust and damage each time before use. The compressor shall not be operated if the pressure vessel is damaged or rusty. If you discover damage, please contact the customer service workshop.

Residual risks

Remain attentive at all times when working, and keep third parties at a safe distance from your work area.

Even when this power tool is operated properly, residual risks still remain. Residual risks can be minimised if the “safety instructions” and the “Proper use” are observed along with the whole of the operating instructions.

The following hazards may arise in connection with the design and construction of this power tool:

- Health hazard due to electrical power, with the use of improper electrical connection cables.
- Avoid accidental start-ups of the machine: The operating button may not be pressed when inserting the plug in a socket.
- Hearing damage if suitable hearing protection is not worn.
- Dirt particles, dust etc. can get into the eyes or face despite wearing safety goggles.
- Inhaling swirled up particles.

Keep these safety instructions in a safe place.

6. Technical data

Mains power connection	220 - 240 V~ / 50 Hz
Motor power	1200 W
Operating mode	S3 25%
Compressor speed	3800 rpm
Pressure vessel capacity	24 l
Operating pressure	approx. 8 bar
Max Air Delivery	ca. 180 l/min
Protection category	IP30
Device weight	approx. 15 kg
Max. installation altitude (above sea level)	1000 m

The noise emission values have been determined in accordance with EN ISO 3744.

Wear hearing protection.
Excessive noise can result in a loss of hearing.

⚠ Warning: Noise can have serious effects on your health. If the machine noise exceeds 85 dB, please wear suitable hearing protection.

Sound power level L_{wA}	97 dB
Sound pressure level L_{pA}	76.17 dB
Uncertainty $K_{wA/pA}$	0.73 dB

7. Before commissioning

- Before connecting the machine, make certain that the data on the type plate matches with the mains power data.
- Check the device for transport damage. Report any damage immediately to the transport company which was used to deliver the compressor.
- Install the compressor near the point of consumption.
- Avoid long air lines and supply lines (extension cables).
- Make sure that the intake air is dry and free of dust.
- Do not deploy the compressor in damp or wet areas.
- Operate the compressor only in suitable areas (well ventilated, ambient temperature +5°C to 40°C). There must be no dust, acids, vapours, explosive gases or inflammable gases in the room.
- The compressor is designed to be used in dry rooms. It is prohibited to use the compressor in areas where work is conducted with sprayed water.
- The compressor may only be used outdoor briefly when the ambient conditions are dry.
- The compressor must always be kept dry and must not be left outdoors after work is complete.

8. Attachment and operation

⚠ Attention!
Always make sure the device is fully assembled before commissioning!

You require the following for assembly:

- Open-ended spanner (not included in the scope of delivery)

8.1 Installing the foot (Fig. 2 / 2.1)

- Fit the foot (10) provided as shown in Figure 2.1.

8.2 Fitting the wheels (Fig. 3 / 3.1)

- Fit the wheels (8) provided as shown in Figure 3.1.

9. Commissioning

9.1 ON/OFF switch (Fig. 1)
Set the On/Off switch (6) to I to switch on the compressor. Set the On/Off switch to O to switch off.

9.2 Pressure adjustment: (Fig. 5)

The pressure at the manometer (4) is adjusted with the pressure regulator (3).

The pressure set can be utilised by connecting to the quick-coupling (2).

The vessel pressure can be read off at the pressure gauge (4).

The vessel pressure is taken at the quick-coupling (2).

9.3 Relieving the overpressure after work is complete

Release overpressure in the compressor by switching off the compressor and using up the compressed air still in the pressure vessel, e.g. with a compressed air tool running at idle or with an air blow gun.

9.4 Mains power connection

- The compressor is equipped with a mains cable with protective contact plug. This can be connected to any mains socket 230 V~ / 50 Hz with an earth contact and that is protected at 16 A.
- Before commissioning, ensure that the mains voltage matches with the operating voltage and the machine's power rating on the type plate.
- Long supply cables, extensions, cable reels, etc. cause a drop in voltage and can impede motor start-up.
- In the case of temperatures below +5°C, motor starting can be endangered by sluggishness.

10. Electrical connection

The electrical motor installed is connected and ready for operation. The connection complies with the applicable VDE and DIN provisions. The customer's mains connection as well as the extension cable used must also comply with these regulations.

When working with spray attachments and during temporary use outdoors, the device must be connected to a residual current circuit breaker with a trigger current of 30 mA or less.

Damaged electrical connection cable.

The insulation on electrical connection cables is often damaged.

This may have the following causes:

- Pressure points, where connection cables are passed through windows or doors.

- Kinks where the connection cable has been improperly fastened or routed.
- Places where the connection cables have been cut due to being driven over.
- Insulation damage due to being ripped out of the wall outlet.
- Cracks due to the insulation ageing.

Such damaged electrical connection cables must not be used and are life-threatening due to the insulation damage.

Check the electrical connection cables for damage regularly. Ensure that the connection cables are disconnected from electrical power when checking for damage.

Electrical connection cables must comply with the applicable VDE and DIN provisions. Only use connection cables with designation H05VV-F.

The printing of the type designation on the connection cable is mandatory.

AC motor

- The mains voltage must be 230 V~
- Extension cables up to 25 m long must have a cross-section of 1.5 mm².

Connections and repairs

Connections and repair work on the electrical equipment may only be carried out by electricians.

Please provide the following information in the event of any enquiries:

- Type of current for the motor
- Machine data - type plate
- Engine data - type plate

11. Cleaning, maintenance, storage

and ordering spare parts

⚠ Attention!

Pull out the mains plug before carrying out any cleaning and maintenance work! Risk of injury from electric shock!

⚠ Attention!

Wait until the equipment has cooled down completely! Danger of burning!

⚠ Attention!

Always depressurise the equipment before carrying out any cleaning and maintenance work! Danger of injury!

11.1 Cleaning

- Keep protective devices, air vents and the motor housing as free of dust and dirt as possible.
- We recommend that you clean the device directly after every use.
- Rub the device clean with a clean cloth or blow it off with compressed air at low pressure.
- Clean the device at regular intervals using a damp cloth and a little soft soap. Do not use any cleaning products or solvents; they could attack the plastic parts of the device. Make sure that no water can penetrate the device interior.
- The hose and injection tools must be disconnected from the compressor before cleaning. The compressor must not be cleaned with water, solvents or similar.

11.2 Maintenance of the pressure vessel (Fig. 4)

⚠ Attention! To ensure a long service life for the pressure vessel (7), drain off the condensate after each use by opening the drain screw (11).

Release the vessel pressure at the quick-coupler (2) beforehand. The drain screw is opened by turning it counterclockwise (when looking at the screw on the bottom of the compressor) so that the condensate can be completely drained out of the pressure vessel. Then close the drain screw again (turn clockwise). Check the pressure vessel for rust and damage each time before use.

The compressor shall not be operated if the pressure vessel is damaged or rusty.

If you discover damage, please contact the customer service workshop.

⚠ Attention!

The condensate from the pressure vessel contains oil residue. Dispose of the condensate in an environmentally friendly manner at a suitable collection point.

11.3 Safety valve (Fig. 1)

The safety valve (5) is set to the maximum permissible pressure of the pressure vessel. It is not permitted to adjust the safety valve or to remove the connection lock (5.2) between the drain nut (5.1) and its cap (5.3).

Actuate the safety valve every 30 operating hours but at least 3 times a year to ensure that it works when required. Turn the perforated drain nut (5.1) anti-clockwise to open it, then pull the valve stem outwards by hand via the perforated drain nut (5.1) to open the safety valve outlet. Now, the valve audibly releases air. Then turn the drain nut clockwise again to tighten.

11.4 Storage

Store the device and its accessories in a dark, dry and frost-free place that is inaccessible to children. The optimum storage temperature lies between 5 and 30 °C.

⚠ Attention!

Pull out the mains plug and ventilate the equipment and all connected pneumatic tools. Store the compressor in such a way that it cannot be used by unauthorised persons.

⚠ Attention!

Store the compressor only in a dry location which is not accessible to unauthorised persons. Always store upright, never tilted!

11.5 Transport

- Use the transport handle (1) to transport the device, and drive the compressor with it.
- When lifting the compressor, note its weight (see Technical data).
- Ensure that the load is well secured when transporting the compressor in a motor vehicle.

11.6 Ordering spare parts

Please provide the following information when ordering spare parts:

- Device type
- Device article number
- Device ID number
- Replacement part number of the required replacement part

Service information

With this product, it is necessary to note that the following parts are subject to natural or usage-related wear, or that the following parts are required as

consumables.

Wearing parts*: Air filter

* may not be included in the scope of delivery!

12. Disposal and recycling

Notes for packaging



The packaging materials are recyclable. Please dispose of packaging in an environmentally friendly manner.

Notes on the electrical and electronic equipment act [ElektroG]



Electrical and electronic appliances do not belong in household waste, but should be collected and disposed of separately.

- Used batteries or rechargeable batteries that are not installed permanently in the old appliance must be removed non-destructively before disposal. Their disposal is regulated by the battery act.
- Owners or users of electrical and electronic devices are legally obliged to return them after use.
- The end user is responsible for deleting their personal data from the old device being disposed of!
- The symbol of the crossed-out dustbin means that waste electrical and electronic equipment must not be disposed of with household waste.
- Waste electrical and electronic equipment can be handed in free of charge at the following places:
 - Public disposal or collection points (e.g. municipal works yards).
 - Points of sale of electrical appliances (stationary and online), provided that dealers are obliged to take them back or offer to do so voluntarily.
 - Up to three waste electrical devices per type of device, with an edge length of no more than 25 centimetres, can be returned free of charge to the manufacturer without prior purchase of a new device from the manufacturer or taken to another authorised collection point in your vicinity.
 - For additional take-back conditions of the manufacturers and distributors, please contact the respective customer service.

- In the case of delivery of a new electrical device by the manufacturer to a private household, the latter may arrange for the free collection of the old electrical device upon request from the end-user. Get in contact with the manufacturer's customer service.
- These statements only apply to devices installed and sold in the countries of the European Union and which are subject to the European Directive 2012/19/EU. Different provisions may apply to the disposal of electrical and electronic appliances in countries outside the European Union.

13. Troubleshooting

Fault	Possible cause	Remedy
The compressor does not start.	Mains voltage is not available.	Check the cable, mains plug, fuse and socket.
	Mains voltage is too low.	Make sure that the extension cable is not too long. Use an extension cable with large enough wires.
	Outside temperature is too low.	Never operate with an outside temperature of below +5° C.
	Motor is overheated.	Allow the motor to cool down. If necessary, remedy the cause of the overheating.
The compressor starts but there is no pressure.	Non-return valve leaking.	Replace the non-return valve.
	The seals are damaged.	Check the seals and have any damaged seals replaced by a service centre.
	Drain screw for condensate (11) leaking.	Tighten the screw by hand. Check the seal on the screw and replace if necessary.
The compressor starts, pressure is shown on the pressure gauge, but the tools do not start.	The hose connections have a leak.	Check the compressed air hose and tools and replace if necessary.
	A quick coupling has a leak.	Check quick coupling, replace if necessary.
	Pressure set too low at pressure regulator (3).	Increase the set pressure with the pressure regulator.

14. Warranty Terms and Conditions

3-Year Warranty – SLATE Power Tools

SLATE power tools are covered by a **3-year warranty** against defects in materials and workmanship under normal use. The warranty is valid from the date of purchase and applies only to tools bought from authorized retailers.

What Is Covered:

1. Defects in materials or workmanship under normal operating conditions.
2. Replacement or repair of defective parts, at the discretion of SLATE.
3. Labor costs related to warranty repairs.

What Is Not Covered:

This warranty does **not** cover damage resulting from:

1. Misuse, improper use, or operation outside the intended purpose.
2. Visible damage caused by drops, impacts, or physical abuse.
3. Water damage or any exposure to liquids.
4. Overloading the tool beyond its rated capacity.
5. Unauthorized repairs, disassembly, or modifications.
6. Normal wear and tear.

Proof of purchase is required for all warranty claims. The warranty applies only to the original purchaser and is not transferable.

For warranty assistance, please contact your local SLATE dealer or visit our official website.

Explication des symboles sur l'appareil

	Lisez la notice d'utilisation et observez les consignes de sécurité avant de procéder à la mise en service !
	Utilisez une protection respiratoire !
	Portez une protection auditive ! Les nuisances sonores peuvent entraîner une perte d'audition.
	Avertissement relatif aux pièces brûlantes !
	Avertissement contre la tension électrique !
	Avertissement ! L'unité est commandée à distance et peut démarrer sans avertissement.
	N'exposez pas la machine à la pluie. L'appareil ne peut être stationné, entreposé et exploité que dans des conditions ambiantes sèches.
	Indication du niveau de puissance sonore en dB.
	Le produit respecte les directives européennes en vigueur.

Table des matières:

Page:

1.	Introduction	32
2.	Description du produit (fig. 1 - 5)	32
3.	Fournitures	32
4.	Utilisation conforme	33
5.	Consignes de sécurité générales	33
6.	Caractéristiques techniques	36
7.	Avant la mise en service	37
8.	Structure et commande	37
9.	Mise en service	37
10.	Raccordement électrique	38
11.	Nettoyage, maintenance, stockage et commande de pièces de rechange	38
12.	Élimination et recyclage	40
13.	Dépannage	41
14.	Conditions de garantie	42
15.	Déclaration de conformité	121



1. Introduction

Fabricant :

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Cher client,

Nous espérons que votre nouvel appareil vous apportera satisfaction et de bons résultats.

Remarque :

Conformément à la loi en vigueur sur la responsabilité du fait des produits, le fabricant de cet appareil n'est pas responsable des dommages survenus ou générés sur l'appareil en cas de :

- Manipulation incorrecte,
- Inobservation des instructions d'utilisation
- Réparations effectuées par des tiers, des spécialistes non autorisés
- Montage et remplacement de pièces de rechange non originales
- Utilisation non conforme
- Défaillances de l'installation électrique en cas d'inobservation des prescriptions électriques et des dispositions de la VDE 0100 et de la norme DIN 57113/VDE 0113

Attention :

Lisez l'ensemble du texte de la notice d'utilisation avant le montage et la mise en service.

La présente notice d'utilisation a pour objectif de vous familiariser avec votre appareil et d'en exploiter les possibilités d'emploi conforme.

La notice d'utilisation contient des remarques importantes sur la manière de travailler en toute sécurité, réglementairement et économiquement avec l'appareil et sur la façon d'éviter les dangers, d'économiser les coûts de réparation, de réduire les périodes d'arrêt et d'augmenter la fiabilité et la durée de vie de l'appareil.

Outre les dispositions de sécurité figurant dans cette notice d'utilisation, vous devez absolument observer les prescriptions concernant le fonctionnement de l'appareil en vigueur dans votre pays.

Conservez la notice d'utilisation dans une pochette en plastique à l'abri de la poussière et de l'humidité près de l'appareil. Chaque opérateur doit l'avoir lue avant le début des travaux et doit la respecter minutieusement.

Seules des personnes formées à l'utilisation de l'appareil et informées des dangers associés sont autorisées à travailler avec l'appareil. Respecter la limite d'âge minimum requis.

Outre les consignes de sécurité reprises dans la présente notice d'utilisation et les prescriptions particulières en vigueur dans votre pays, respecter également les règles techniques générales concernant l'utilisation des machines similaires.

Nous déclinons toute responsabilité concernant les accidents ou dommages qui surviendraient en raison d'un non-respect de cette notice et des consignes de sécurité.

2. Description du produit (fig. 1 - 5)

1. Poignée
2. Couplage rapide
3. Régulateur de pression
4. Manomètre de pression
5. Soupape de sécurité
6. Interrupteur Marche/Arrêt
7. Réservoir sous pression
8. Roue (2x)
9. Cartouche filtrante à air
10. Béquille
11. Vis de purge

- a. Vis (béquille)
- b. Écrou (béquille)
- c. Écrou (roues)
- d. Bague élastique (roues)
- e. Vis (roues)

3. Fournitures

⚠ ATTENTION !

L'appareil et le matériau d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec les sacs en plastique, films d'emballage et pièces de petite taille ! Il existe un risque d'ingestion et d'étouffement !

- 1x vis (béquille)
- 1x écrou (béquille)
- 2x écrou (roues)
- 2x bague élastique (roues)
- 2x vis (roues)

- Ouvrez l'emballage et sortez-en délicatement l'appareil.
- Retirez le matériau d'emballage, ainsi que les protections d'emballage et de transport (s'il y a lieu).
- Vérifiez que les fournitures sont complètes.
- Vérifiez que l'appareil et les accessoires n'ont pas été endommagés lors du transport.

4. Utilisation conforme

Le compresseur sert à générer de l'air comprimé pour les outils à air comprimé nécessitant un volume d'air pouvant atteindre env. 96 l/min (par exemple, gonfleur de pneus, pistolet de soufflage et pistolet à peinture). Du fait du débit d'air limité, il est seulement possible dans certaines conditions d'utiliser des outils consommant beaucoup d'air (par exemple, ponceuse orbitale, meuleuse droite et visseuse à percussion).

Le compresseur ne peut être exploité que dans des espaces intérieurs secs et bien ventilés. La machine doit être utilisée selon les dispositions correspondantes. Toute autre utilisation est considérée comme étant non conforme. Le fabricant décline toute responsabilité quant aux dommages ou blessures qui en résulteraient. Dans ce cas, l'utilisateur/opérateur est le seul responsable.

Une utilisation conforme consiste également à respecter les consignes de sécurité, ainsi que les instructions de montage et les consignes d'utilisation de la notice d'utilisation. Les personnes utilisant la machine et en assurant la maintenance doivent bien la connaître et connaître les dangers possibles qu'elle implique.

En outre, les prescriptions de prévention des accidents doivent être scrupuleusement respectées. Toutes les autres règles de médecine du travail et de sécurité doivent être respectées.

Toute modification de la machine annule toute garantie du fabricant pour les dommages en résultant.

La machine ne doit être utilisée qu'avec des pièces de rechange et des accessoires d'origine du fabricant. Respectez les prescriptions de sécurité, de travail et de maintenance du fabricant, ainsi que les dimensions indiquées dans les caractéristiques techniques.

Remarque : conformément aux dispositions, nos appareils n'ont pas été conçus pour une utilisation commerciale, artisanale ou industrielle. Nous déclinons toute responsabilité si l'appareil est utilisé dans des exploitations commerciales, artisanales ou industrielles, ou dans le cadre d'activités comparables.

5. Consignes de sécurité générales

Consignes de sécurité générales

ATTENTION ! Lors de l'utilisation d'outils électriques, respecter les mesures de sécurité élémentaires suivantes assurant une protection contre les chocs électriques, les blessures et les incendies. Lire toutes ces consignes avant d'utiliser cet outil électrique et conserver les consignes de sécurité en lieu sûr.

Maintenance et entretien

1. **Nettoyage, maintenance et lubrification réguliers.** Avant tout réglage, entretien ou réparation, débrancher la fiche secteur.
2. **Ne confier la réparation de l'appareil qu'à des spécialistes qualifiés et utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine.** Ainsi, la sécurité de l'outil est garantie.

Travail en toute sécurité

1. Maintenir l'ordre dans la zone de travail
 - Le désordre régnant dans la zone de travail peut entraîner des accidents.
2. Prendre en compte les facteurs environnementaux
 - Ne pas exposer les outils électriques à la pluie.
 - Ne pas utiliser les outils électriques dans un environnement humide ou mouillé. Risque d'électrocution !
 - Veiller à ce que la zone de travail soit bien éclairée.
 - Ne pas utiliser les outils électriques dans les lieux soumis à des risques d'incendie ou d'explosion.
3. Assurer une protection contre les chocs électriques
 - Éviter tout contact du corps avec les pièces mises à la terre (par exemple, tuyaux, radiateurs, fours électriques, appareils de réfrigération).

4. Maintenir le matériel à distance des enfants !
 - Ne laisser personne toucher l'outil et le câble, les maintenir à distance de la zone de travail.
5. Conserver les outils électriques non utilisés en sécurité
 - Les outils électriques qui ne sont pas utilisés doivent être rangés au sec, en hauteur ou être verrouillés, hors de portée des enfants.
6. Ne pas surcharger l'outil électrique
 - Ils fonctionnent en effet de manière plus satisfaisante et plus sûre dans leur plage de puissance.
7. Porter des vêtements adaptés
 - Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux qui risqueraient d'être entraînés par les pièces mobiles.
 - En cas de travail en extérieur, il est recommandé de porter des gants en caoutchouc et des chaussures antidérapantes.
 - Recouvrir les cheveux longs d'un filet.
8. Ne pas utiliser le câble à des fins pour lesquelles il n'a pas été prévu
 - Ne pas tirer sur le câble pour débrancher le connecteur de la prise de courant. Protéger le câble de la chaleur, de l'huile et des bords coupants.
9. Prendre soin de ses outils
 - Faire en sorte que le compresseur soit propre pour travailler correctement et en toute sécurité.
 - Suivre les prescriptions de maintenance.
 - Contrôler régulièrement le câble de raccordement de l'outil électrique et le faire remplacer par un spécialiste agréé en cas de dommage.
 - Contrôler régulièrement les rallonges et les remplacer en cas de dommage.
10. Tirer sur le connecteur pour le débrancher de la prise de courant
 - En cas de non-utilisation de l'outil électrique, avant une opération de maintenance et lors du remplacement des outils.
11. Éviter une mise en marche involontaire
 - S'assurer lors du branchement de la fiche dans la prise que l'interrupteur est éteint.
12. Utiliser la rallonge pour l'extérieur
 - En extérieur, utiliser uniquement des câbles de rallonge autorisées et indiquées comme étant conformes à cet emploi.
 - N'utiliser les tambours de câbles que lorsqu'ils sont déroulés.
13. Rester attentif en permanence
 - Faire attention à ce que l'on fait. Procéder de manière raisonnable. Ne pas utiliser l'outil électrique lorsque l'on n'est pas concentré.
14. Vérifier si l'outil électrique présente des dommages
 - Avant de poursuivre l'utilisation de l'outil électrique, il convient de vérifier soigneusement que les dispositifs de protection et les pièces susceptibles d'être endommagées fonctionnent parfaitement et conformément aux dispositions.
 - Vérifier que les pièces mobiles fonctionnent parfaitement, ne sont pas coincées et ne sont pas endommagées. Toutes les pièces doivent être montées correctement et toutes les conditions doivent être remplies pour garantir un fonctionnement impeccable de l'outil électrique.
 - Sauf indication contraire dans la notice d'utilisation, les dispositifs de protection et pièces endommagées doivent être réparés ou remplacés conformément aux dispositions par un atelier spécialisé et agréé.
 - Les commutateurs endommagés doivent être remplacés par un atelier de service client.
 - N'utiliser aucun câble de raccordement défilant ou endommagé.
 - Ne pas utiliser d'outils électriques pour lesquels les fiches ne se branchent et ne se débranchent pas.
15. Faire réparer l'outil électrique par un électricien spécialisé
 - Cet outil électrique est conforme aux dispositions de sécurité en vigueur. Les réparations ne doivent être menées à bien que par un électricien spécialisé qui utilisera des pièces de rechange d'origine. Sinon, l'utilisateur risque l'accident.
16. Attention !
 - Par souci de sécurité, n'utiliser que les accessoires et appareils supplémentaires indiqués dans la notice d'utilisation ou recommandés ou indiqués par le fabricant. Toute utilisation d'outils ou d'accessoires autres que ceux recommandés dans la notice d'utilisation ou dans le catalogue peut présenter un risque de blessures.
17. Bruit
 - Porter une protection auditive lors de l'utilisation du compresseur.

18. Remplacement du câble de raccordement
 - Si le câble de raccordement est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou un électricien spécialisé afin d'éviter les dangers. Risque d'électrocutions.
19. Remplissage des pneus
 - Contrôlez la pression de gonflage des pneus immédiatement après remplissage au moyen d'un manomètre adapté, par exemple, dans une station-service.
20. Compresseurs mobiles en mode chantier
 - Veiller à ce que tous les flexibles et robinetteries conviennent à la pression de service maximale admissible du compresseur.
21. Lieu d'installation
 - Placer le compresseur uniquement sur une surface plane.
22. En présence de pressions supérieures à 7 bar, il est recommandé de doter les flexibles d'alimentation d'un câble de sécurité, par exemple, un câble métallique.
23. Éviter de déposer des charges lourdes sur la tuyauterie en recourant à des raccords de flexibles pour éviter les points de pliure.
24. Utilisez un disjoncteur différentiel avec un courant de déclenchement de max. 30 mA. Le recours à un disjoncteur de protection à courant de fuite réduit le risque de choc électrique.

⚠ AVERTISSEMENT ! Pendant son fonctionnement, cet appareil génère un champ électromagnétique. Ce champ peut dans certaines circonstances nuire aux implants médicaux actifs ou passifs.

Pour réduire les risques de blessures graves voire mortelles, nous recommandons aux personnes porteuses d'implants médicaux de consulter leur médecin, ainsi que le fabricant de leur implant avant d'utiliser l'appareil.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

Respectez les modes d'emploi correspondants des outils à air comprimé/appareils frontaux à air comprimé en présence ! Les remarques générales suivantes doivent en outre être respectées :

Consignes de sécurité à respecter lors de l'utilisation d'air comprimé et de pistolets de soufflage

- Veillez à respecter une distance suffisante par rapport au produit (min. 2,50 m) et maintenez les outils à air comprimé/appareils frontaux à air comprimé à distance du compresseur pendant le fonctionnement.
- La pompe du compresseur et les câbles atteignent des températures élevées en cours de fonctionnement. Tout contact peut entraîner des brûlures.
- L'air aspiré par le compresseur doit demeurer exempt d'impuretés susceptibles d'entraîner des incendies ou des explosions dans la pompe du compresseur.
- Lors du desserrage du couplage de flexible, tenir le raccord du flexible fermement avec sa main. Cela permet d'éviter les blessures causées par le retour du flexible.
- Lorsque le pistolet à air comprimé est utilisé, porter des lunettes de protection et un masque respiratoire. Les poussières sont nocives pour la santé ! Les corps étrangers et projections de pièces peuvent aisément causer des blessures.
- Ne pas utiliser le pistolet de soufflage sur des personnes ou pour nettoyer des vêtements sur une personne. Risque de blessures !

Consignes de sécurité lors de l'utilisation d'appareils frontaux d'application au pistolet et de pulvérisation (par exemple, pistolet à peinture) :

- Lors du remplissage, tenez l'appareil frontal d'application au pistolet à distance du compresseur afin qu'aucun liquide n'entre en contact avec le compresseur.
- Ne pulvérisiez jamais au moyen des appareils frontaux d'application au pistolet (par exemple, pistolet à peinture) en direction du compresseur. L'humidité peut entraîner des risques électriques !
- Ne pas utiliser de vernis ni de détergent ayant un point d'inflammation inférieur à 55 °C. Risque d'explosion !
- Ne pas chauffer les peintures et solvants. Risque d'explosion !
- En cas de traitement de liquides nocifs pour la santé, des dispositifs de filtrage (masques faciaux) sont indispensables pour la protection. Respecter également les indications fournies par les fabricants de ces types de substances concernant les mesures de protection.

- Les indications et marquages prescrits par l'ordonnance sur les substances dangereuses apposés sur les emballages extérieurs des matériaux traités doivent être respectées. Au besoin, des mesures de protection supplémentaires devront être prises, en particulier en ce qui concerne le port de vêtements et de masques adaptés.
- Il est interdit de fumer pendant la pulvérisation ou dans la zone de travail. Risque d'explosion ! Les vapeurs de peinture sont elles aussi facilement inflammables.
- Aucun foyer, flamme nue ou machine générant des étincelles ne doit être présent ou utilisé.
- Ne pas conserver ni consommer d'aliments et de boissons dans la zone de travail. Les vapeurs de peinture sont nocives pour la santé.
- La zone de travail doit être d'une superficie supérieure à 30 m³ et un renouvellement d'air suffisant doit être garanti pendant la pulvérisation et le séchage.
- Ne pas pulvériser contre le vent. Par principe, respecter toujours les ordres donnés par les services de police locaux lors de la pulvérisation de produits de pulvérisation inflammables ou dangereux.
- Ne pas traiter de fluides, tels que du white spirit, de l'alcool butylique et du chlorure de méthylène avec un flexible de refoulement en PVC. Ces fluides détruiraient le flexible de refoulement.
- La zone de travail doit être isolée du compresseur afin qu'il ne puisse pas entrer en contact direct avec le fluide de travail.

Fonctionnement des réservoirs sous pression

- Toute personne qui exploite un réservoir sous pression, doit le maintenir en parfait état, l'utiliser correctement, le surveiller, effectuer immédiatement les travaux d'entretien et de réparation nécessaires et prendre les mesures de sécurité nécessaires selon les circonstances.
- L'autorité de surveillance peut ordonner, au cas par cas, des mesures de surveillance nécessaires.
- Un réservoir sous pression ne doit pas être utilisé s'il présente des défauts pouvant mettre en danger les employés ou des tiers.

- Avant chaque utilisation, vérifiez que le réservoir sous pression est exempt de traces de rouille et de dommages. Le compresseur ne doit pas fonctionner avec un réservoir sous pression endommagé ou rouillé. Vous devez connaître les dommages présents. Pour ce faire, veuillez vous adresser à l'atelier de service clients.

Risques résiduels

Ses montrer toujours vigilant pendant le travail et tenir les tiers à une distance de sécurité du lieu de travail.

Même en cas d'utilisation conforme de cet outil électrique, des risques résiduels subsistent. Les risques résiduels peuvent être minimisés en observant les consignes de sécurité, l'utilisation conforme ainsi que la notice d'utilisation de manière générale.

Les dangers suivants peuvent survenir du fait de la construction et de la version de cet outil électrique :

- Danger pour la santé dû au courant en cas d'utilisation de lignes de raccordement électrique non conformes.
- Évitez les mises en service accidentelles de la machine : lorsque vous insérez le connecteur dans la prise de courant, n'appuyez pas sur la touche de commande.
- Troubles auditifs en l'absence de protection auditive adaptée.
- Des particules de saleté, de la poussière, etc. peuvent atteindre les yeux ou le visage même en portant des lunettes de protection.
- Inhalation de particules tourbillonnantes.

Conserver les consignes de sécurité en bon état.

6. Caractéristiques techniques

Prise secteur	220 - 240 V~ / 50 Hz
Puissance du moteur	1200 W
Mode de fonctionnement	S3 25%
Régime du compresseur	3800 min ⁻¹
Volume du réservoir sous pression	24 l
Pression de service	env. 8 bar

Débit d'air maximal	env. 180 l/min
Indice de protection	IP30
Poids de l'appareil	env. 15 kg
Hauteur de réglage max. (au-dessus du niveau de la mer)	1000 m

Les valeurs d'émission de bruit ont été calculées conformément à la norme EN ISO 3744.

Portez une protection auditive.

Les nuisances sonores peuvent entraîner une perte d'audition.

⚠ Avertissement : Le bruit peut avoir des conséquences graves sur la santé. Si le niveau sonore de la machine dépasse 85 dB, veuillez porter une protection auditive adaptée.

Niveau de puissance sonore L_{WA}	97 dB
Niveau de pression sonore L_{pA}	76,17 dB
Incertitude $K_{WA/pA}$	0,73 dB

7. Avant la mise en service

- Avant de raccorder la machine, vérifier que les indications figurant sur la plaque signalétique correspondent aux données du secteur.
- Vérifier que l'appareil ne présente aucun dommage causé pendant le transport. Signaler immédiatement tout dommage au transporteur qui a livré le compresseur.
- Le montage du compresseur doit être effectué à proximité du consommateur.
- Éviter les longues conduites d'air et d'alimentation (câbles de rallonge).
- Veiller à ce que l'air d'admission soit sec et exempt de poussière.
- Ne pas installer le compresseur dans un espace humide ou mouillé.
- Le compresseur ne doit être utilisé que dans des lieux adaptés (bien ventilés, présentant une température ambiante comprise entre +5°C et 40°C). La pièce doit être exempte de poussières, acides, vapeurs, gaz explosifs ou inflammables.

- Le compresseur convient à une utilisation au sec. Il est interdit de l'utiliser dans des zones soumises à une pulvérisation d'eau.
- Le compresseur ne peut être utilisé à l'extérieur que brièvement dans des conditions ambiantes sèches.
- Le compresseur doit toujours être maintenu au sec et ne doit pas rester à l'extérieur après le travail.

8. Structure et commande

⚠ Attention !

Avant la mise en service, monter impérativement l'appareil en entier !

Pour le montage, vous avez besoin :

- Clé plate (non fournie)

8.1 Montage de la béquille (fig. 2/2.1)

- Montez la béquille fournie (10) en suivant l'illustration 2.1.

8.2 Montage des roues (fig. 3/3.1)

- Montez les roues fournies (8) en suivant l'illustration 3.1.

9. Mise en service

9.1 Interrupteur marche/arrêt (fig. 1)

Pour mettre le compresseur en marche, mettez l'interrupteur Marche/Arrêt (6) sur I. Pour l'arrêter, mettez l'interrupteur Marche/Arrêt sur O.

9.2 Réglage de la pression : (Fig. 5)

Le régulateur de pression (3) permet de régler la pression sur le manomètre (4).

La pression réglée apparaît au niveau du raccord rapide (2).

La pression de la chaudière est relevée sur le manomètre (4).

La pression de la chaudière apparaît au niveau du raccord rapide (2).

9.3 Évacuation de la surpression à la fin du travail

Évacuer la surpression du compresseur en l'arrêtant et en consommant l'air comprimé resté dans le réservoir sous pression, par exemple, avec un outil à air comprimé en marche à vide ou avec un pistolet de soufflage.

9.4 Prise secteur

- Le compresseur est doté d'un câble secteur avec fiche de contact de sécurité. Le raccordement peut s'effectuer sur n'importe quelle prise de contact de sécurité 230 V~/50Hz protégée par un fusible 16 A.
- Avant la mise en service, veillez à ce que la tension secteur corresponde à la tension de service et à la puissance de la machine figurant sur la plaque d'information.
- Les longs câbles, ainsi que les rallonges, les tambours de câbles, etc. provoquent une chute de tension et peuvent empêcher le démarrage du moteur.
- En cas de températures inférieures à +5°C, le démarrage du moteur peut être difficile.

10. Raccordement électrique

Le moteur électrique installé est prêt à fonctionner une fois raccordé. Le raccordement correspond aux dispositions de la VDE et DIN en vigueur. Le branchement au secteur effectué par le client ainsi que la rallonge électrique utilisée doivent correspondre à ces prescriptions.

Lors de l'utilisation d'appareils frontaux d'application au pistolet et de pulvérisation, ainsi qu'en cas d'utilisation temporaire en extérieur, l'appareil doit impérativement être raccordé par le biais d'un disjoncteur différentiel avec un courant de déclenchement de max. 30 mA.

Câble de raccordement électrique défectueux.

Des détériorations de l'isolation sont souvent présentes sur les lignes de raccordement électriques.

Les causes peuvent en être :

- Des points de pression, si les lignes de raccordement passent par des fenêtres ou interstices de portes.
- Des pliures dues à une fixation ou à un cheminement incorrects des lignes de raccordement.
- Des points d'intersection si les lignes de raccordement se croisent.
- Des détériorations de l'isolation dues à un arrachement hors de la prise murale.
- Des fissures dues au vieillissement de l'isolation.

Des lignes de raccordement électriques endommagées de la sorte ne doivent pas être utilisées et, en raison de leur isolation défectueuse, sont mortellement dangereuses.

Vérifier régulièrement que les lignes de raccordement électriques ne sont pas endommagées. Assurez-vous que le câble de raccordement ne soit pas raccordé au réseau d'électricité lors de la vérification.

Les lignes de raccordement électriques doivent correspondre aux dispositions VDE et DIN en vigueur. N'utilisez que des lignes de raccordement dotées du signe H05VV-F.

Le type de câble doit être indiqué sur le câble de raccordement.

Moteur à courant alternatif

- La tension secteur doit être de 230 V~.
- Les rallonges d'une longueur max. de 25 m doivent présenter une section de 1,5 mm².

Raccords et réparations

Les raccordements et réparations sur l'équipement électrique ne doivent être effectués que par un électricien spécialisé.

Pour toute question, veuillez indiquer les données suivantes :

- Type de courant du moteur
- Données figurant sur la plaque signalétique de la machine
- Données figurant sur la plaque signalétique du moteur

11. Nettoyage, maintenance, stockage

et commande de pièces de rechange

⚠ Attention !

Tirer sur la fiche secteur avant toute intervention de nettoyage et de maintenance ! Risque de blessures par chocs électriques !

⚠ Attention !

Attendre que l'appareil ait complètement refroidi ! Risque de brûlures !

⚠ Attention !

Dépressuriser l'appareil avant toute intervention de nettoyage et de maintenance ! Risque de blessures !

11.1 Nettoyage

- Veillez à ce que les dispositifs de protection, le volet d'aération et le logement du moteur restent aussi exempts de poussières et d'impuretés que possible.
- Nous vous recommandons de nettoyer l'appareil après chaque utilisation.
- Frottez l'appareil avec un chiffon propre ou soufflez dessus avec de l'air comprimé à faible pression.
- Nettoyer régulièrement l'appareil avec un chiffon humide et un peu de savon noir. N'utilisez pas de produits de nettoyage ou de solvants qui risqueraient d'attaquer les composants en plastique de l'appareil. Veillez à ce que l'eau ne puisse pas pénétrer à l'intérieur de l'appareil.
- Avant nettoyage, le flexible et les outils de pulvérisation doivent être déconnectés du compresseur. Le compresseur ne doit pas être nettoyé à l'eau, aux solvants, etc.

11.2 Maintenance du réservoir sous pression (fig. 4)

⚠ Attention ! Pour garantir la durabilité du réservoir sous pression (7), l'eau de condensation doit être vidangée en ouvrant la vis de purge (11) après chaque utilisation.

Tout d'abord, laissez la pression de la cuve s'échapper au niveau du raccord rapide (2). La vis d'évacuation s'ouvre par une rotation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (vue depuis le dessous du compresseur sur la vis). Ainsi, l'eau de condensation peut s'écouler totalement du réservoir sous pression. Resserrez ensuite la vis d'évacuation (rotation horaire). Avant chaque utilisation, vérifiez que le réservoir sous pression est exempt de traces de rouille et de dommages.

Le compresseur ne doit pas fonctionner avec un réservoir sous pression endommagé ou rouillé.

Vous devez connaître les dommages présents. Pour ce faire, veuillez vous adresser à l'atelier de service clients.

⚠ Attention !

L'eau de condensation provenant du réservoir sous pression contient des résidus d'huile. Éliminez l'eau de condensation de manière respectueuse de l'environnement en la déposant auprès d'un point de collecte agréé.

11.3 Soupape de sécurité (fig. 1)

La soupape de sécurité (5) est réglée sur la pression maximale admissible du réservoir sous pression. Il est interdit de modifier le réglage de la soupape de sécurité ou de retirer la fixation de connexion (5.2) qui relie l'écrou de vidange (5.1) à son capuchon (5.3).

Pour avoir la garantie que la soupape de sécurité fonctionnera correctement en cas de besoin, elle doit être actionnée au moins toutes les 30 heures de fonctionnement et au moins 3 fois par an. Faites tourner l'écrou de vidange (5.1) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour l'ouvrir, puis tirez avec la main la tige de vanne vers l'extérieur sur l'écrou de vidange perforé (5.1) pour ouvrir l'évacuation de la soupape de sécurité. Vous pouvez à présent entendre que la soupape laisse l'air s'échapper. Resserrez ensuite l'écrou d'évacuation en le faisant tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.

11.4 Stockage

Entreposez l'appareil et ses accessoires dans un lieu sombre, sec et à l'abri du gel. En outre, ce lieu doit être hors de portée des enfants. La température de stockage optimale se situe entre 5 et 30 °C.

⚠ Attention !

Débrancher la fiche secteur, purger l'appareil et tous les outils à air comprimé raccordés. Arrêtez le compresseur de manière à ce que celui-ci ne puisse pas être mis en service par une personne non autorisée.

⚠ Attention !

Ne conserver le compresseur que dans un environnement sec et inaccessible aux personnes non autorisées. Ne pas basculer : conserver uniquement debout !

11.5 Transport

- Pour le transport, utilisez la poignée de transport (1) et déplacez ainsi le compresseur.
- Lors du levage du compresseur, tenez compte de son poids (voir les caractéristiques techniques).
- Lors du transport du compresseur dans des automobiles, veillez à une bonne fixation du chargement.

11.6 Commande de pièces de rechange

Les informations suivantes sont nécessaires pour commander des pièces de rechange :

- Type d'appareil
- Référence de l'appareil

- Numéro d'identification de l'appareil
- Numéro de pièce de la pièce de rechange requise

Informations de service

Notez que, pour ce produit, les composants suivants sont soumis à une usure naturelle ou due à l'utilisation et que les composants suivants sont nécessaires en

tant que consommables.

Pièces d'usure* : Filtre à air

* ne sont pas obligatoirement compris dans les fournitures !

- Les appareils électriques et électroniques peuvent être gratuitement déposés :
 - Dans les points de collecte et d'élimination publics (dépôts municipaux p. ex.).
 - Dans les points de vente d'appareils électroniques (sur place ou en ligne) si le distributeur est tenu de les reprendre ou propose ce service.
 - Vous pouvez déposer jusqu'à trois appareils électroniques usagés dont les bords ne dépassent pas 25 centimètres de longueur auprès du fabricant ou d'un point de collecte agréé situé près de chez vous sans acheter de nouvel appareil.
 - Pour plus de détails concernant les conditions de reprise des fabricants et distributeurs, contactez le service client correspondant.
- En cas de livraison d'un nouvel appareil électronique à un consommateur privé par le fabricant, le fabricant peut accepter de reprendre l'appareil électronique usagé gratuitement sur demande de l'utilisateur final. Pour en être sûr, contactez le service client du fabricant.
- Ces déclarations ne s'appliquent qu'aux appareils vendus et installés dans les pays membres de l'Union européenne et visés par la directive européenne 2012/19/UE. D'autres dispositions d'élimination des appareils électriques et électroniques usagés peuvent s'appliquer dans les pays hors de l'Union européenne.

12. Élimination et recyclage

Consignes relatives à l'emballage



Les matériaux d'emballage sont recyclables. Merci d'éliminer les emballages de manière respectueuse de l'environnement.

Consignes relatives à la loi allemande sur les appareils électriques et électroniques



Les appareils électriques et électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais éliminés séparément !

- Retirer les piles ou batteries amovibles usagées de manière non destructive avant de déposer vos déchets électroniques dans un point de collecte ! L'élimination des piles et batteries est réglementée par la loi allemande sur les piles.
- Les propriétaires et utilisateurs d'appareils électriques et électroniques sont légalement tenus de les rapporter à l'issue de leur utilisation.
- Il incombe à l'utilisateur final de supprimer ses données à caractère personnel enregistrées sur l'appareil usagé !
- Le symbole représentant une poubelle barrée signifie que les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

13. Dépannage

Défaut	Cause possible	Remède
Le compresseur ne fonctionne pas.	Tension secteur non disponible.	Contrôler les câbles, la fiche secteur, le fusible et la prise de courant.
	Tension secteur trop faible.	Éviter les câbles de rallonge trop longs. Utiliser un câble de rallonge présentant des fils d'une coupe transversale suffisante.
	Température extérieure trop faible.	Ne pas utiliser par une température extérieure inférieure à +5 °C.
	Le moteur surchauffe.	Laisser le moteur refroidir. Au besoin, éliminer la cause de la surchauffe.
Le compresseur fonctionne, mais sans pression.	La vanne de retour n'est pas étanche.	Remplacer la vanne de retour.
	Les joints sont endommagés.	Contrôler les joints, faire remplacer les joints endommagés par un atelier spécialisé.
	La vis de purge de l'eau de condensation (11) n'est pas étanche.	Resserrer la vis à la main. Contrôler l'étanchéité de la vis, remplacer la vis si nécessaire.
Le compresseur fonctionne, une pression est indiquée sur le manomètre, mais les outils ne fonctionnent pas.	Les raccords de flexible ne sont pas étanches.	Contrôler le flexible d'air comprimé et les outils, et les remplacer si nécessaire.
	Le couplage rapide n'est pas étanche.	Vérifier le couplage rapide et le remplacer si nécessaire.
	La pression est insuffisante sur le régulateur de pression (3).	Ouvrir davantage le régulateur de pression.

14. Conditions de garantie

Garantie de 3 ans – Outils électriques SLATE

Les outils électriques SLATE bénéficient d'une **garantie de 3 ans** contre les défauts de matériaux et de fabrication sous une utilisation normale. La garantie est valable à partir de la date d'achat et s'applique uniquement aux outils achetés auprès de revendeurs agréés.

Ce qui est couvert :

1. Défauts de matériaux ou de fabrication dans des conditions d'utilisation normales.
2. Remplacement ou réparation des pièces défectueuses, à la discrétion de SLATE.
3. Frais de main-d'œuvre liés aux réparations sous garantie.

Ce qui n'est pas couvert :

Cette garantie ne couvre **pas** les dommages résultant de :

1. Une mauvaise utilisation, un usage inapproprié ou une utilisation non conforme à sa destination.
2. Dommages visibles causés par des chutes, des chocs ou un traitement brutal.
3. Dommages dus à l'eau ou à une exposition à des liquides.
4. Surcharge de l'outil au-delà de sa capacité nominale.
5. Réparations, démontages ou modifications non autorisés.
6. Usure normale.

Une preuve d'achat est requise pour toute réclamation en garantie. La garantie ne s'applique qu'à l'acheteur initial et n'est pas transférable.

Pour toute assistance concernant la garantie, veuillez contacter votre revendeur SLATE local ou visiter notre site web officiel.

Verklaring van de symbolen op het apparaat

	Lees voorafgaand aan de ingebruikname de gebruikshandleiding en de veiligheidsvoorschriften!
	Draag een stofmasker!
	Draag gehoorbescherming! Het effect van lawaai kan gehoorverlies zijn.
	Waarschuwing voor hete delen!
	Waarschuwing voor elektrische spanning!
	Waarschuwing! De eenheid wordt op afstand aangestuurd en mag zonder waarschuwing starten.
	Stel de machine niet bloot aan regen. Het apparaat mag alleen in droge omgevingscondities worden gestationeerd, opgeslagen en gebruikt.
	Specificatie van het geluidsvermogensniveau in dB.
	Het product voldoet aan de geldende EU-bepalingen.

Inhoudsopgave:**Pagina:**

1.	Inleiding.....	45
2.	Productbeschrijving (afb. 1 - 5)	45
3.	Meegeleverd	45
4.	Beoogd gebruik.....	46
5.	Algemene veiligheidsvoorschriften	46
6.	Technische gegevens	49
7.	Voor de ingebruikname.....	50
8.	Montage en bediening	50
9.	Ingebruikname	50
10.	Elektrische aansluiting.....	50
11.	Reiniging, onderhoud, opslag en bestelling van reserveonderdelen	51
12.	Afvalverwerking en hergebruik.....	52
13.	Verhelpen van storingen.....	54
14.	Garantievoorwaarden	55
15.	Conformiteitsverklaring.....	121

1. Inleiding

Fabrikant:

Schepach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Geachte klant,

Wij wensen u veel plezier en succes bij het werken met uw nieuwe apparaat.

Aanwijzing:

De fabrikant van dit apparaat is volgens de van kracht zijnde wet inzake productaansprakelijkheid niet aansprakelijk voor schade die aan dit apparaat of door dit apparaat ontstaan bij:

- ondeskundige behandeling,
- Niet in acht nemen van de gebruikshandleiding
- Reparaties door derden, niet geautoriseerde vakmensen
- Inbouw en vervanging van niet-originele reserveonderdelen
- Niet-beoogd gebruik
- Uitvallen van de elektrische installatie bij het niet in acht nemen van de elektrische voorschriften en VDE-voorschriften 0100, DIN 57113 / VDE 0113

Let op:

Lees voor de montage en voor de ingebruikname de complete tekst van de gebruikshandleiding door.

De gebruikshandleiding is bedoeld om het gemakkelijker te maken, uw apparaat te leren kennen en de beoogde toepassingsmogelijkheden van het apparaat te benutten.

De gebruikshandleiding bevat belangrijke aanwijzingen, hoe u met het apparaat veilig, vakkundig en economisch werkt en hoe u gevaren vermijdt, reparatiekosten uitspaart, uitvaltijden vermindert en de betrouwbaarheid en levensduur van het apparaat verhoogt.

Aanvullend op de veiligheidsbepalingen van deze gebruikshandleiding moet u absoluut de voor de werking van het apparaat geldende voorschriften van uw land in acht nemen.

Bewaar de gebruikshandleiding bij het apparaat in een plastic hoes, beschermd tegen vuil en vocht. De gebruikshandleiding moet door elke bediener van de machine voor aanvang van de werkzaamheden worden gelezen en zorgvuldig worden nageleefd.

Aan het apparaat mogen alleen personen werken, die voor het gebruik van het apparaat geïnstrueerd en over de daarmee verbonden gevaren geïnformeerd zijn. De vereiste minimumleeftijd moet in acht worden genomen.

Naast de in deze gebruikshandleiding opgenomen veiligheidsvoorschriften en de bijzondere voorschriften van uw land moet u de algemeen erkende technische voorschriften in acht nemen voor de werking van machines van hetzelfde type.

Wij kunnen niet aansprakelijk worden gesteld voor ongevallen of schade, veroorzaakt door niet-naleving van deze handleiding of de veiligheidsvoorschriften.

2. Productbeschrijving (afb. 1 - 5)

1. handgreep
2. Snelkoppeling
3. Drukregelaar
4. Drukmanometer
5. Veiligheidsklep
6. Aan/uit-schakelaar
7. drukvat
8. Wiel (2x)
9. Luchtfilterelement
10. Standaard
11. aftapplug

- a. Schroef (standaard)
- b. Moer (standaard)
- c. Moer (wielen)
- d. Veerring (wielen)
- e. Bout (wielen)

3. Meegeleverd

△ LET OP!

Het apparaat en verpakkingsmateriaal zijn geen kinderspeelgoed! Kinderen mogen niet met plastic zakken, folies en kleine onderdelen spelen! Er bestaat gevaar voor inslikken en verstikkingsgevaar!

- 1x bout (standaard)
- 1x moer (standaard)
- 2x moeren (wielen)
- 2x veerring (wielen)
- 2x bout (wielen)
- Open de verpakking en haal het apparaat er voorzichtig uit.

- Verwijder het verpakkingsmateriaal evenals de verpakkings- en transportbeveiligingen (indien voorhanden).
- Controleer of de inhoud van de levering volledig is.
- Controleer het apparaat en de hulpstukken op transportschade.

4. Beoogd gebruik

De compressor wordt gebruikt voor het genereren van perslucht voor persluchtgereedschap dat kan worden bediend met een luchtvolume tot ca. 96 l/min. (bijv. bandenspanningsmeter, luchtpistool en verfspuitpistool).

Door de beperkte luchtstroom is het slechts in beperkte mate mogelijk om gereedschappen met een zeer hoog luchtverbruik te bedienen (Bijv. excentrische schuurmachine, rechte slijper en slagschroevendraaier).

De compressor mag alleen in droge en goed geventileerde binnenruimtes worden gebruikt.

De machine mag uitsluitend voor het voorgeschreven doel worden gebruikt. Elk ander of verdergaand gebruik is niet volgens de voorschriften. De gebruiker/bediener en niet de fabrikant is aansprakelijk voor ontstane schade of elke vorm van letsel.

Ook de naleving van de veiligheidsvoorschriften, de montagehandleiding en de aanwijzingen in de gebruikshandleiding maken deel uit van het beoogd gebruik. Personen die de machine bedienen of die onderhoud aan de machine verrichten, moeten hiermee bekend zijn en op de hoogte zijn van de mogelijke gevaren.

Bovendien moeten de van kracht zijnde voorschriften ter voorkoming van ongevallen strikt worden nageleefd. Andere algemene arbo-, gezondheids- en veiligheidsvoorschriften moeten in acht worden genomen.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor wijzigingen die aan de machine worden aangebracht en de hieruit voortvloeiende schade.

De machine mag uitsluitend met de originele onderdelen en originele accessoires van de fabrikant worden gebruikt. De veiligheids-, werk- en onderhoudsvoorschriften van de fabrikant alsook de in de technische gegevens aangegeven afmetingen moeten in acht worden genomen.

Let erop dat onze apparaten volgens het beoogd gebruik niet voor bedrijfsmatige, ambachtelijke of industriële toepassingen zijn ontworpen. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid wanneer het apparaat in bedrijfsmatige, ambachtelijke of industriële ondernemingen of bij soortgelijke werkzaamheden wordt ingezet.

5. Algemene veiligheidsvoorschriften

Algemene veiligheidsvoorschriften

LET OP! Bij gebruik van elektrische apparaten dient u de volgende fundamentele veiligheidsmaatregelen te nemen ter bescherming tegen elektrische schokken, letsel en brandgevaar. Lees alle voorschriften alvorens dit elektrische apparaat te gebruiken en bewaar de veiligheidsvoorschriften.

Onderhoud en instandhouding

1. **Regelmatische reiniging, onderhoud en smering.** Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u instellings-, instandhoudings- of reparatiewerkzaamheden uitvoert.
2. **Laat uw apparaat uitsluitend door gekwalificeerd deskundig personeel repareren met uitsluitend originele reserveonderdelen.** Hiermee wordt gewaarborgd dat de veiligheid van het apparaat gewaarborgd blijft.

Veilig werken

1. Houd uw werkomgeving schoon en netjes
 - Een rommelige werkomgeving kan ongevallen met zich meebrengen.
2. Houd rekening met omgevingsinvloeden
 - Stel het elektrische gereedschap niet bloot aan regen.
 - Gebruik de elektrische apparatuur niet in een vochtige of natte omgeving. Risico op een elektrische schok!
 - Zorg voor goede verlichting op de werkplek.
 - Gebruik het elektrische gereedschap niet op plaatsen waar sprake is van brand- of explosiegevaar.
3. Bescherm uzelf tegen een elektrische schok
 - Let op dat uw lichaam geen contact maakt met geaarde onderdelen (bijv. buizen, radiatoren, elektrische haarden, koelapparatuur).

4. Zorg dat kinderen uit de buurt blijven!
 - Laat andere personen het gereedschap en de kabel niet aanraken, houd ze uit de buurt van uw werkplek.
5. Berg het ongebruikte elektrische gereedschap goed op
 - Elektrisch gereedschap dat niet wordt gebruikt, moet op een droge, hooggelegen, afgesloten plaats, buiten het bereik van kinderen, worden bewaard.
6. Zorg dat het elektrisch apparaat niet overbelast raakt
 - U kunt beter en veiliger werken binnen het aangegeven vermogensbereik.
7. Draag geschikte kleding
 - Draag geen wijde kleding of sieraden, deze kunnen door bewegende delen worden vastgegrepen.
 - Bij het werken in open lucht draagt u best rubber handschoenen en slipvast schoeisel.
 - Draag bij lang haar een haarnetje.
8. Gebruik de kabel niet voor doeleinden, waarvoor het niet bestemd is
 - Gebruik de kabel niet om de stekker uit het stopcontact te trekken. Bescherm de kabel tegen hitte, olie en scherpe kanten.
9. Onderhoud zorgvuldig uw gereedschap
 - Houd uw compressor schoon om beter en veiliger te werken.
 - Neem de onderhoudsvoorschriften in acht.
 - Controleer regelmatig het netsnoer van het elektrisch gereedschap en laat deze bij beschadiging door een erkende specialist vervangen.
 - Controleer regelmatig de verlengsnoeren en vervang deze als ze zijn beschadigd.
10. Neem de stekker uit het stopcontact
 - Als u het elektrisch gereedschap niet gebruikt, voordat u onderhoud uitvoert of gereedschappen wisselt.
11. Voorkom onbedoelde inschakeling
 - Controleer of de schakelaar is uitgeschakeld wanneer u de stekker in het stopcontact steekt.
12. Gebruik een verlengsnoer voor gebruik buitenshuis
 - Gebruik buitenshuis uitsluitend verlengsnoeren die hiervoor zijn goedgekeurd en die als zodanig zijn gelabeld.
 - Gebruik de snoeren alleen als de trommel is afgerold.
13. Blijf steeds alert
 - Ga voorzichtig te werk. Gebruik uw gezond verstand tijdens de werkzaamheden. Gebruik de machine niet wanneer u niet geconcentreerd bent.
14. Controleer het elektrisch gereedschap op eventuele beschadigingen
 - Voor verder gebruik van het elektrisch gereedschap moeten veiligheidsvoorzieningen of licht beschadigde onderdelen zorgvuldig op probleemloze en beoogde werking worden gecontroleerd.
 - Controleer of de bewegende delen probleemloos functioneren en niet vastklemmen of onderdelen beschadigd zijn. Alle onderdelen moeten juist zijn gemonteerd en aan alle voorwaarden voldoen om het probleemloos gebruik van het elektrisch gereedschap te kunnen waarborgen.
 - Beschadigde veiligheidsvoorzieningen en onderdelen moeten conform de voorschriften door een erkende gespecialiseerde werkplaats worden gerepareerd en vervangen, voor zover niets anders in de gebruikshandleiding is aangegeven.
 - Beschadigde schakelaars moeten direct bij een erkende klantenservicewerkplaats worden vervangen.
 - Gebruik geen defecte of beschadigde aansluitkabels.
 - Gebruik geen elektrisch gereedschap waarbij de schakelaar niet kan worden in- of uitgeschakeld.
15. Laat de machine repareren door een erkend elektricien
 - Dit elektrisch apparaat voldoet aan de van toepassing zijnde geldende voorschriften. Reparaties mogen uitsluitend door een elektricien worden uitgevoerd. Daarbij moeten de originele reserveonderdelen worden gebruikt, anders kunnen ongevallen voor de gebruiker ontstaan.
16. Let op!
 - Gebruik voor uw eigen veiligheid alleen toebehoren en hulpapparaten, die in de gebruikshandleiding zijn aangegeven of door de gereedschapsfabrikant worden aanbevolen of aangegeven. Bij gebruik anders dan in de gebruikshandleiding of in de catalogus aanbevolen gebruiksgereedschappen of toebehoren kan er persoonlijk letsel ontstaan.

17. Geluid

- Tijdens het gebruik van de compressor dient u gehoorbescherming te dragen.

18. Vervangen van netsnoer

- Als het snoer wordt beschadigd, moet deze door de fabrikant of een elektricien worden vervangen om gevaar te voorkomen. Risico op een elektrische schok!

19. Vullen van banden

- Controleer de bandenspanning direct na het vullen met behulp van een geschikte manometer, bijv. bij een tankstation.

20. Mobiele wegcompressoren in de bouw

- Let op dat alle slangen en armaturen geschikt zijn voor de hoogst toelaatbare werkdruk van de compressor.

21. Opstellingslocatie

- Plaats de compressor op een vlak oppervlak.

22. Het is aan te bevelen, om toevoerslangen bij een druk boven 7 bar van een veiligheidskabel te voorzien, bijv. een staalkabel.

23. Vermijdt zware belasting van het leidingstelsel door flexibele slangaansluitingen te gebruiken en knikken te vermijden.

24. Gebruik een aardlekschakelaar met een afschakelstroom van 30 mA of minder. Het gebruik van een aardlekschakelaar voorkomt het risico op een elektrische schok.

⚠ WAARSCHUWING! Dit apparaat genereert een elektromagnetisch veld als het is ingeschakeld. Dit veld kan onder bepaalde omstandigheden interfereren met actieve of passieve medische implantaten.

Om het risico op ernstig of dodelijk letsel te beperken, raden we personen met medische implantaten aan om hun arts en de fabrikant van het medische implantaat te raadplegen voordat het apparaat wordt gebruikt.

AANVULLENDE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Neem de overeenkomstige gebruikshandleidingen van de betreffende persluchtgereedschappen / persluchtvoorzetapparatuur in acht! De volgende algemene aanwijzingen moeten eveneens in acht worden genomen:

Veiligheidsvoorschriften voor werkzaamheden met perslucht en luchtpistolen

- Neem voldoende afstand tot het product, minimaal echter 2,50 m en houd de persluchtgereedschappen / persluchtvoorzetapparatuur tijdens het gebruik uit de buurt van de compressor.
- Compressorpompe en leidingen bereiken tijdens bedrijf hoge temperaturen. Contact leidt tot brandwonden.
- De door de compressor aangezogen lucht moet vrijgehouden worden van toevoegingen die brand of explosies in de compressorpompe kunnen veroorzaken.
- Houd bij het losmaken van de slangkoppeling het koppelstuk van de slang met de hand vast. Zo voorkomt u letsel door de terugspringende slang.
- Draag bij de werkzaamheden met het persluchtpistool een veiligheidsbril en luchtwegmasker. Stoffen zijn schadelijk voor de gezondheid! Door vreemde deeltjes en weggeblazen onderdelen kunnen verwondingen ontstaan.
- Met het luchtpistool niet richting personen blazen of kleding op het lichaam wordt gedragen, reinigen. Gevaar voor letsel!

Veiligheidsvoorschriften bij het gebruik van spuit- en sproeivoorzetapparaten (bijv. spuiten):

- Houd bij het vullen het sproeivoorzetapparaat uit de buurt van de compressor, zodat er geen vloeistof in aanraking kan komen met de compressor.
- Spuit met de sproeivoorzetapparaten (bijv. verf spuiten) nooit in de richting van de compressor. Vocht kan leiden tot elektrische gevaren!
- Geen lakken of oplosmiddelen met een vlampunt van minder dan 55° C verwerken. Explosiegevaar!
- Lak en oplosmiddelen niet verwarmen. Explosiegevaar!
- Als er vloeistoffen worden verwerkt die schadelijk zijn voor de gezondheid, zijn er filterapparaten (gelaatsmaskers) nodig ter bescherming. Neem ook de specificaties in acht die door de fabrikanten van dergelijke stoffen wordt verstrekt met betrekking tot voorzorgsmaatregelen.
- De specificaties en aanduidingen van de verordening inzake gevaarlijke stoffen die op de omverpakking van de verwerkte materialen zijn aangebracht, moeten in acht worden genomen. Indien nodig moeten aanvullende voorzorgsmaatregelen worden getroffen, met name wat betreft het dragen van geschikte kleding en maskers.

- Tijdens het spuiten alsook in de werkruimte mag niet worden gerookt. Explosiegevaar! Ook verfdampen zijn licht ontvlambaar.
- Vuur, open verlichting of vonkende machines mogen niet aanwezig zijn resp. bediend worden.
- Bewaar of consumeer geen voedsel en dranken in de werkomgeving. Verfdampen zijn schadelijk voor de gezondheid.
- De werkruimte moet groter zijn dan 30 m³ en er moet worden gezorgd voor voldoende luchtverversing tijdens het spuiten en drogen.
- Spuit niet tegen de wind in. Neem altijd de voorschriften van de plaatselijke politie in acht bij het spuiten van brandbare of gevaarlijke spuitmateriaal.
- Verwerk geen media zoals testbenzine, butylalcohol en methyleenchloride in combinatie met de PVC-drukslang. Deze media vernietigen de drukslang.
- De werkomgeving moet door de compressor losgekoppeld, zo dat deze niet direct met het werkbereik in aanraking kan komen.

Gebruik van drukvaten

- Iedereen die een drukvat bedient, moet het conform de voorschriften in goede staat houden, goed bedienen, controleren, noodzakelijke onderhoudsen instandhoudingswerkzaamheden onverwijld uitvoeren en de door de omstandigheden vereiste veiligheidsmaatregelen treffen.
- De toezichthoudende autoriteit kan in individuele gevallen nodige controlemaatregelen vereisen.
- Een drukvat mag niet worden gebruikt als het defecten vertoont die werknemers of derden in gevaar brengen.
- Controleer vóór elk gebruik het drukvat op roestvorming en beschadigingen. De compressor mag niet gebruikt worden als het drukvat beschadigd of roestig is. Neem contact op met de klantenservicewerkplaats als u beschadigingen

constateert.

Restrisico's

Let altijd goed op tijdens het werk en zorg dat derden op een veilige afstand van uw werkplek blijven.

Ook als u dit elektrisch apparaat conform de voorschriften gebruikt, blijven er altijd restrisico's bestaan. Restrisico's kunnen worden geminimaliseerd als de veiligheidsvoorschriften en het gebruik conform de voorschriften alsook de gebruikshandleiding in acht worden genomen.

De volgende gevaren kunnen in relatie tot de constructie en de uitvoering van dit elektrisch apparaat optreden:

- Gevaar voor de gezondheid, veroorzaakt door elektriciteit bij gebruik van onjuiste snoeren.
- Voorkom dat u de machine onbedoeld inschakelt: Bij het insteken van de stekker in het stopcontact, mag de startknop niet worden ingedrukt.
- Gehoorschade, als de voorgeschreven gehoorbescherming niet wordt gedragen.
- Vuildeeltjes, stof enz. kunnen ondanks het dragen van de veiligheidsbril in uw ogen of gezicht terechtkomen.
- Inademen van opstuivende vuildeeltjes.

Bewaar de veiligheidsvoorschriften zorgvuldig.

6. Technische gegevens

Netaansluiting	220 - 240 V~ / 50 Hz
Motorvermogen	1200 W
Bedrijfsmodus	S3 25%
Toerental compressor	3800 min ⁻¹
Inhoud drukvat	24 l
Bedrijfsdruk	ca. 8 bar
Maximale luchtlevering	ca. 180 l/min
Beschermingsgraad	IP30
Apparaatgewicht	ca. 15 kg
Max. plaatsingshoogte (boven NAP)	1000 m

De geluidsemissiewaarden zijn volgens EN ISO 3744 bepaald.

Draag gehoorbescherming.
Het effect van lawaai kan gehoorverlies zijn.

⚠ Waarschuwing! Lawaai kan ernstige gezondheidsklachten tot gevolg hebben. Als het geluid van de machine hoger is dan 85 dB, dient u geschikte gehoorbescherming te dragen.

Geluidsvermogensniveau L_{WA}	97 dB
Geluidsdrukniveau L_{pA}	76,17 dB
Onzekerheid $K_{WA/pA}$	0,73 dB

7. Voor de ingebruikname

- Controleer vóór het aansluiten of de specificaties op het typeplaatje overeenkomen met de gegevens van het stroomnet.
- Controleer het apparaat op transportschade. Meld eventuele schade direct bij het transportbedrijf dat de compressor heeft bezorgd.
- De opstelling van de compressor moet nabij de gebruiker plaatsvinden.
- Lange luchtleidingen en lange snoeren (verlengsnoeren) moeten worden voorkomen.
- Let er op dat de aanzuiglucht droog en stofvrij is.
- De compressor niet in vochtige of natte ruimtes opstellen.
- De compressor mag slechts in gepaste ruimten (goed geventileerd, omgevingstemperatuur +5°C tot 40°C) worden gebruikt. In de ruimte mag geen sprake zijn van stof, zuren, dampen, explosieve of brandbare gassen.
- De compressor is geschikt voor gebruik in droge ruimtes. In het bereik waar met spatwater wordt gewerkt, is gebruik niet toegestaan.
- De compressor mag alleen kortstondig, bij droge omgevingscondities, buitenshuis worden gebruikt.
- De compressor moet altijd droog worden gehouden en mag na de werkzaamheden niet buitenshuis achter worden gelaten.

8. Montage en bediening

⚠ Let op!

Het apparaat moet voor de ingebruikname volledig zijn gemonteerd!

Voor de montage heb je nodig:

- Steeksleutel (niet meegeleverd)

8.1 Montage van de standaard (afb. 2 / 2.1)

- Monteer de bijbehorende standaard (10) zoals in afbeelding 2.1 wordt weergegeven.

8.2 Montage van de wielen (afb. 3 / 3.1)

- Monteer de bijbehorende wielen (8) zoals in afbeelding 3.1 wordt weergegeven.

9. Ingebruikname

9.1 Aan/uit-schakelaar (afb. 1)

Zet de aan/uit-schakelaar (6) op I om de compressor in te schakelen. Zet de aan/uit-schakelaar op O om deze uit te schakelen.

9.2 Drukinstelling: (afb. 5)

Met de drukregelaar (3) wordt de druk op de manometer (4) ingesteld.

De ingestelde druk kan bij de snelkoppeling (2) worden afgelezen.

Op de manometer (4) kunt u de keteldruk aflezen.

De keteldruk wordt afgelezen bij de snelkoppeling (2).

9.3 Aflaten van de overdruk na afloop van de werkzaamheden

Laat de overdruk in de compressor ontsnappen door de compressor uit te schakelen en de nog aanwezige perslucht in het drukvat te gebruiken, bijv. een persluchtgereedschap op stationair toerental of met een luchtpistool.

9.4 Netaansluiting

- De compressor is voorzien van een netsnoer met een geaarde stekker. Deze kan op elke geaarde stopcontact 230 V ~ 50 Hz, welke met 16 A is afgezekerd, worden aangesloten.
- Let bij de ingebruikname er op dat de netspanning overeenkomt met de bedrijfsspanning met het machinevermogen overeenkomstig de gegevens op het gegevensplaatje van de machine.
- Lange toevoerleidingen, alsook verlengstukken, kabelhaspels enz. veroorzaken spanningsverlies en kunnen het starten van de motor verhinderen.
- Bij lage temperaturen onder +5°C wordt het starten van de motor door zwaar lopen in gevaar gebracht.

10. Elektrische aansluiting

De geïnstalleerde elektromotor is bedrijfsklaar aangesloten. De aansluiting voldoet aan de relevante VDE- en DIN-voorschriften. De netaansluiting van de klant en het gebruikte verlengsnoer moeten eveneens aan deze voorschriften voldoen.

Bij werkzaamheden met spuit- en sproeivoorzetapparaten alsook bij tijdelijk gebruik in de buitenlucht moet het apparaat absoluut middels een aardlekschakelaar met een afschakelstroom van 30 mA of minder worden aangesloten.

Defecte elektrische aansluitkabel.

Bij elektrische aansluitkabels treedt vaak schade aan de isolatie op.

Mogelijke oorzaken zijn:

- Drukpunten, als aansluitkabels door venster- of deuropeningen worden geleid.
- Knikken door een onvakkundige bevestiging of geleiding van het netsnoer.
- Snijplekken omdat over het netsnoer is gereden.
- Beschadigde isolatie omdat de stekker uit de wandcontactdoos is getrokken.
- Scheuren door veroudering van de isolatie.

Dergelijke defecte elektrische aansluitkabels mogen niet worden gebruikt en zijn levensgevaarlijk als de isolatie is beschadigd.

Controleer de elektrische aansluitkabels regelmatig op schade. Let erop dat bij het controleren het netsnoer niet op het stroomnet is aangesloten.

Elektrische aansluitkabels moeten aan de relevante VDE- en DIN-voorschriften voldoen. Gebruik uitsluitend aansluitkabels met de aanduiding H05VV-F. Op de aansluitkabel moet de type-aanduiding vermeld staan.

Wisselstroommotor

- De netspanning moet 230 V~ zijn.
- Verlengsnoeren moeten tot een lengte van 25 m een doorsnede hebben van 1,5 vierkante millimeter.

Aansluitingen en reparaties

Aansluitingen en reparaties van de elektrische apparatuur mogen uitsluitend door een elektromonteur worden uitgevoerd.

Vermeld in geval van vragen de volgende gegevens:

- Stroomtype van de motor
- Gegevens van het typeplaatje van de machine
- Gegevens van het typeplaatje van de motor

11. Reiniging, onderhoud, opslag en

bestelling van reserveonderdelen

⚠ Let op!

Trek bij reinigings- en montagewerkzaamheden altijd de stekker uit het stopcontact! Gevaar voor verwonding door stroomstoten!

⚠ Let op!

Wacht tot het apparaat volledig is afgekoeld! Gevaar voor brandwonden!

⚠ Let op!

Voorafgaand aan alle reinigings- en onderhoudswerkzaamheden moet het apparaat drukloos worden gemaakt! Gevaar voor letsel!

11.1 Reiniging

- Zorg dat de veiligheidsinrichtingen, de ventilatiesleuven en de motorbehuizing zo stof- en vuilvrij mogelijk zijn.
- Wij adviseren om het apparaat direct na elk gebruik te reinigen.
- Wrijf het apparaat met een schone doek schoon of blaas het met perslucht bij een lage druk uit.
- Reinig het apparaat regelmatig met een vochtige doek en wat zachte zeep. Gebruik geen reinigings- of oplosmiddelen. Hierdoor kunnen de kunststofonderdelen van het apparaat worden aangetast. Let op dat er geen water in het apparaat terecht komt.
- Slang en spuitgereedschap moeten voor reiniging van de compressor worden losgekoppeld. De compressor mag niet met water, oplosmiddelen of soortgelijke worden gereinigd.

11.2 Onderhoud van het drukvat (afb. 4)

⚠ Let op! Om het drukvat (7) in goede staat te houden, moet u na elk gebruik het condenswater aftappen door de aftapplug (11) te openen.

Maak eerst de keteldruk drukloos met behulp van de snelkoppeling (2). De aftapplug wordt geopend door hem linksom te draaien (vanaf de onderzijde van de compressor gezien), zodat het condenswater volledig uit het drukvat kan wegstromen. Draai vervolgens de aftapplug weer vast (rechtsom). Controleer vóór elk gebruik het drukvat op roestvorming en beschadigingen.

De compressor mag niet gebruikt worden als het drukvat beschadigd of roestig is.

Neem contact op met de klantenservicewerkplaats als u beschadigingen constateert.

⚠ Let op!

Het condenswater uit het drukvat bevat oliëresten. Ontdoet u zich van het condenswater op een milieuvriendelijke manier en deponeer het op een overeenkomstige inzamelplaats.

11.3 Veiligheidsklep (afb. 1)

De veiligheidsklep (5) is ingesteld op de maximaal toegestane druk van het drukvat. Het is niet toegestaan om de veiligheidsklep te verstellen of de verbodingsbeveiliging (5.2) tussen de aftapmoer (5.1) en de bijbehorende kap (5.3) te verwijderen.

De veiligheidsklep moet elke 30 bedrijfsuren, ten minste 3 keer per jaar worden bediend, zodat deze correct functioneert als dit nodig mocht zijn. Draai de geperforeerde aftapmoer (5.1) tegen de wijzers van de klok in om te openen en trek dan de klepstang met de hand naar buiten over de geperforeerde aftapmoer (5.1) om de uitloop van het veiligheidsklep te openen. De klep laat nu hoorbaar lucht uit. Aansluitend draait u de aftapmoer weer rechtsom vast.

11.4 Opslag

Bewaar het apparaat en de bijbehorende accessoires op een donkere, droge en vorstvrije en voor kinderen ontoegankelijke plaats. De optimale opslagtemperatuur ligt tussen 5 en 30°C.

⚠ Let op!

Haal de stekker uit het stopcontact, ontfluchten het apparaat en alle aangesloten persluchtgereedschap. Stel de compressor dusdanig af dat deze niet door onbevoegden in gebruik kan worden genomen.

⚠ Let op!

De compressor alleen bewaren in een droge omgeving die niet toegankelijk is voor onbevoegden. Niet kantelen, uitsluitend rechtop bewaren!

11.5 Transport

- Gebruik voor het transport de transportgreep (1) en verplaats hiermee de compressor.
- Let bij het tillen van de compressor op het gewicht, zie technische gegevens.

- Zorg bij het transport van de compressor in aangedreven voertuigen voor een goede laadbeveiliging.

11.6 Bestelling van reserveonderdelen

Bij het bestellen van reserveonderdelen moeten de volgende gegevens worden vermeld:

- Type apparaat
- Artikelnummer van het apparaat
- Identificatienummer van het apparaat
- Nummer van het benodigde reserveonderdeel

Service-informatie

Let op dat bij dit product de volgende delen onderhevig zijn aan gebruiksmatige of natuurlijke slijtage, resp. de

volgende delen als verbruiksmateriaal wordt gebruikt.
Slijtageonderdelen*: Luchtfilter

* niet persé in de levering opgenomen!

12. Afvalverwerking en hergebruik

Aanwijzingen op de verpakking



De verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar. Verpakkingen milieuvriendelijk afvoeren.

Aanwijzingen betreffende de wetgeving Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA)



Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur behoort niet bij het huishoudelijke afval, maar moeten worden ingezameld resp. gescheiden worden afgevoerd!

- Oude batterijen of accu's die niet vast in het afgedankte apparaat zijn geïntegreerd, moeten vóór het afvoeren op niet-destructieve wijze worden verwijderd! Het afvoeren hiervan is geregeld in de wetgeving inzake batterijen.
- Eigenaars resp. gebruikers van elektrische en elektronische apparaten zijn wettelijk verplicht om na gebruik de batterijen en accu's in te leveren.

- De eindgebruiker is verantwoordelijk voor het wissen van persoonsgerelateerde gegevens op het af te voeren afgedankte apparaat!
- Het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak betekent dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur niet bij het huishoudelijk afval mag worden gegooid.
- Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur kunnen bij de volgende punten kosteloos worden ingeleverd:
 - Openbare afvalverwijderings- of inzamelingspunten (b.v. gemeentewerven).
 - Verkooppunten van elektrische apparaten (stationair en online), voor zover dealers verplicht zijn ze terug te nemen of dit vrijwillig aanbieden.
 - Tot drie afgedankte elektronische apparaten per apparaattype, met een randlengte van niet meer dan 25 centimeter, kunnen gratis naar de fabrikant worden teruggebracht zonder eerst een nieuw apparaat van de fabrikant te hoeven kopen, of naar een ander erkend verzamelpunt in je omgeving worden gebracht.
 - Voor verdere aanvullende rugnamevoorwaarden van de fabrikanten en distributeurs verzoeken wij u contact op te nemen met de betreffende klantenservice.
- Bij levering van een nieuw elektrisch apparaat door de fabrikant aan een particulier huishouden, kan de fabrikant op verzoek van de eindgebruiker zorgen voor het kosteloos afhalen van het afgedankte elektrische apparaat. Neem hiertoe contact op met de klantenservice van de fabrikant.
- Deze uitspraken zijn alleen geldig voor apparaten die in de landen van de Europese Unie worden geïnstalleerd en verkocht en die onder de Europese Richtlijn 2012/19/EU vallen. In landen buiten de Europese Unie kunnen andere voorschriften gelden voor het afvoeren van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur.

13. Verhelpen van storingen

Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Compressor draait niet.	Netspanning niet aanwezig.	Kabel, stekker; zekering en stopcontact controleren.
	Netspanning te laag.	Te lang verlengsnoer vermijden. Verlengsnoer met voldoende aderdoorsnede gebruiken.
	Buitentemperatuur te laag.	Niet gebruiken bij een buitentemperatuur onder de +5 °C.
	Motor oververhit.	Motor laten afkoelen, evt. de oorzaak van de oververhitting wegnemen.
Compressor loopt, maar geen druk.	Terugslagklep lekt.	Terugslagklep vervangen.
	Afdichtingen defect.	Afdichtingen controleren, een defecte afdichting bij een gespecialiseerde werkplaats laten vervangen.
	Aftapbout voor condenswater (11) lekt.	Schroef met de hand aanhalen. Afdichting op de schroef controleren, evt. vervangen.
De compressor loopt, de druk wordt aangegeven op de manometer, maar het gereedschap loopt niet.	Slangverbindingen lek.	Persluchtslang en gereedschap controleren, evt. vervangen.
	Snelkoppeling lek.	Snelkoppeling controleren en evt. vervangen.
	Te lage druk op de drukregelaar (3) ingesteld.	Drukregelaar weer opendraaien.

14. Garantievoorwaarden

3-jarige garantie – SLATE elektrisch gereedschap

SLATE elektrisch gereedschap wordt geleverd met een **garantie van 3 jaar** tegen gebreken in materiaal en vakmanschap bij normaal gebruik. De garantie is geldig vanaf de aankoopdatum en geldt alleen voor gereedschap gekocht bij erkende dealers.

Wat is gedekt:

1. Gebreken in materiaal of vakmanschap onder normale gebruiksomstandigheden.
2. Vervanging of reparatie van defecte onderdelen, naar het oordeel van SLATE.
3. Arbeidskosten gerelateerd aan garantieherstel.

Wat is niet gedekt:

Deze garantie dekt **geen** schade veroorzaakt door:

1. Misbruik, onjuist gebruik of gebruik buiten de bedoelde toepassing.
2. Zichtbare schade door vallen, stoten of ruw gebruik.
3. Watersschade of blootstelling aan vloeistoffen.
4. Overbelasting van het gereedschap boven de opgegeven capaciteit.
5. Ongeautoriseerde reparaties, demontage of aanpassingen.
6. Normale slijtage.

Een aankoopbewijs is vereist voor alle garantieclaims. De garantie geldt alleen voor de oorspronkelijke koper en is niet overdraagbaar.

Voor garantieondersteuning neemt u contact op met uw lokale SLATE-dealer of bezoek onze officiële website.

Explicación de los símbolos en el aparato

	¡Antes de la puesta en marcha, leer y seguir el manual de instrucciones así como las indicaciones de seguridad!
	¡Utilice protección respiratoria!
	¡Llevar protección auditiva! El efecto del ruido puede causar pérdida auditiva.
	¡Advertencia de piezas calientes!
	¡Advertencia de tensión eléctrica!
	¡Advertencia! La unidad está teledirigida y se puede poner en marcha sin necesidad de aviso.
	Nunca exponga la máquina a la lluvia. El aparato solo se puede colocar, almacenar y utilizar en condiciones ambientales secas.
	Especificación del nivel de potencia acústica en dB.
	El producto cumple con las normativas europeas vigentes.

Índice de contenidos:

Página:

1.	Introducción	58
2.	Descripción del producto (fig. 1-5)	58
3.	Volumen de suministro	58
4.	Uso previsto	59
5.	Indicaciones generales de seguridad	59
6.	Datos técnicos	62
7.	Antes de la puesta en marcha	63
8.	Estructura y manejo	63
9.	Puesta en marcha	63
10.	Conexión eléctrica	64
11.	Limpieza, mantenimiento, almacenamiento y pedido de piezas de repuesto ..	64
12.	Eliminación y reciclaje	65
13.	Solución de averías	67
14.	Términos de garantía	68
15.	Declaración de conformidad	121

1. Introducción

Fabricante:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen (Alemania)

Estimado cliente:

Le deseamos éxito y disfrute al trabajar con su nuevo aparato.

Nota:

El fabricante de este aparato, de acuerdo con la legislación alemana de responsabilidad sobre productos, no se hace responsable de los daños originados en este aparato o causados por éste en los siguientes casos:

- Manejo incorrecto
- Inobservancia de las instrucciones de servicio
- reparaciones efectuadas por personal técnico no autorizado ajeno a nuestra empresa,
- montaje y sustitución de piezas de repuesto no originales,
- empleo no conforme al previsto
- fallos de la instalación eléctrica en caso de incumplimiento de las normas eléctricas y disposiciones VDE 0100, DIN 57113 / VDE 0113

Observe lo siguiente:

Lea antes del montaje y de la puesta en marcha el texto completo del presente manual de instrucciones.

El presente manual de instrucciones tiene como fin facilitarle los conocimientos necesarios sobre su aparato y que pueda aprovechar sus posibilidades de uso conforme a las previstas.

El manual de instrucciones incluye importantes indicaciones sobre cómo debe trabajar con el aparato de forma segura, competente y rentable y cómo puede evitar peligros, ahorrar costes por reparaciones, reducir los tiempos de inactividad y aumentar la fiabilidad y la vida útil del aparato.

Además de las normas de seguridad incluidas en este manual de instrucciones, deberá observar estrictamente las prescripciones vigentes en su país para el funcionamiento del aparato.

Conserve el manual de instrucciones en una funda de plástico, protegido del polvo y de la humedad, con el aparato. Este deberá leerse y observarse con atención por cada persona empleada antes de comenzar a trabajar por primera vez.

En el aparato solo deben trabajar personas instruidas en su manejo y familiarizadas con los peligros que este conlleva. Debe respetarse la edad laboral mínima.

Además de las indicaciones de seguridad incluidas en el presente manual de instrucciones y las prescripciones especiales vigentes en su país, deberán observarse las normas técnicas generalmente reconocidas para el funcionamiento de máquinas de estructura similar.

Declinamos cualquier responsabilidad de posibles accidentes o daños que puedan producirse por no obedecer las presentes instrucciones e indicaciones de seguridad.

2. Descripción del producto (fig. 1-5)

1. Asidero
2. Acoplamiento rápido
3. Regulador de presión
4. Manómetro de presión
5. Válvula de seguridad
6. Interruptor de encendido/apagado
7. Depósito de presión
8. Rueda (2)
9. Unidad de filtro de aire
10. Pie de apoyo
11. Tapón roscado de purga

- a. Tornillo (pie de apoyo)
- b. Tuerca (pie de apoyo)
- c. Tuerca (ruedas)
- d. Arandela elástica (ruedas)
- e. Tornillo (ruedas)

3. Volumen de suministro

⚠ ¡ATENCIÓN!

¡El aparato y el material de embalaje no son aptos como juguetes para niños! Los niños no deben jugar con bolsas de plástico, láminas o piezas pequeñas. Existe peligro de atragantamiento y asfixia.

- 1 tornillo (pie de apoyo)
- 1 tuerca (pie de apoyo)
- 2 tuercas (ruedas)
- 2 arandelas elásticas (ruedas)
- 2 tornillos (ruedas)
- Abra el embalaje y extraiga el aparato cuidadosamente.

- Retire el material de embalaje y los seguros de embalaje y transporte (si los hubiera).
- Compruebe la integridad del volumen de suministro.
- Compruebe que no haya daños de transporte en el aparato y en los componentes de los accesorios.

4. Uso previsto

El compresor se utiliza para generar aire comprimido para herramientas neumáticas que puedan funcionar con un volumen de aire de hasta aprox. 96 l/min (p. ej., medidor de presión de neumáticos, pistola de soplado y pistola de pintura).

Debido al límite de caudal de aire, es condicionalmente posible utilizar herramientas que consuman mucho aire (p. ej., lijadoras orbitales, amoladoras de barra y atornilladoras de impacto).

El compresor solo puede utilizarse en zonas interiores secas y bien ventiladas.

La máquina únicamente debe utilizarse para el fin previsto. Se considerará inapropiado cualquier uso que vaya más allá. Los daños o lesiones de cualquier tipo producidos a consecuencia de lo anterior serán responsabilidad del usuario/operario, no del fabricante.

El cumplimiento de las indicaciones de seguridad también forma parte del uso conforme al previsto, al igual que el manual de montaje y las instrucciones de funcionamiento en el manual de instrucciones. Las personas que se ocupen del manejo y mantenimiento de la máquina, deben familiarizarse con la misma y estar informadas sobre los posibles peligros.

Asimismo, también deben cumplirse de manera estricta las normas vigentes en prevención de accidentes. También deben cumplirse las normas generales en materia de sanidad laboral y de técnicas de seguridad. Si el usuario hiciera modificaciones en la máquina, el fabricante no se responsabilizará de ningún daño que ello pueda causar.

La máquina debe usarse únicamente con piezas y accesorios originales del fabricante. Deben observarse las prescripciones de seguridad, trabajo y mantenimiento del fabricante, así como las dimensiones indicadas en los Datos técnicos.

Recuerde que nuestros aparatos no están diseñados para usos comerciales, artesanales ni industriales. No concedemos ningún tipo de garantía si se utiliza el aparato en empresas comerciales, artesanales o industriales, ni en actividades de características similares.

5. Indicaciones generales de seguridad

Indicaciones generales de seguridad

¡ATENCIÓN! Durante el uso de herramientas eléctricas deben tenerse en cuenta las siguientes medidas elementales de seguridad para la protección contra descargas eléctricas, el peligro de incendio y el riesgo de sufrir lesiones. Lea todas las indicaciones antes de usar esta herramienta eléctrica y conserve las indicaciones de seguridad.

Mantenimiento y conservación

1. **Limpieza, mantenimiento y reparación periódicos.** Antes de efectuar cualquier trabajo de ajuste, conservación o reparación, desenchufar la clavija de conexión de la red.
2. **Permita que solamente el personal técnico calificado repare su equipo y solo con piezas de recambio originales.** De esta forma se garantiza que se mantenga la seguridad del equipo.

Trabajo seguro

1. Mantenga su zona de trabajo en orden
 - El desorden puede provocar accidentes en la zona de trabajo.
2. Tenga en cuenta las influencias que afectan al entorno
 - No exponga herramientas eléctricas a la lluvia.
 - No utilice herramientas eléctricas en ambientes húmedos ni mojados. ¡Peligro por descarga eléctrica!
 - Procure una buena iluminación de la zona de trabajo.
 - No utilice herramientas eléctricas en lugares donde haya riesgo de incendio o explosión.

3. Protéjase contra descargas eléctricas
 - Evite el contacto del cuerpo con piezas unidas a tierra (p. ej. tubos, radiadores, cocinas eléctricas, refrigeradores).
4. ¡Mantenga alejados a los niños!
 - No permita que otras personas toquen las herramientas o el cable, manténgalas alejadas de su zona de trabajo.
5. Guarde las herramientas eléctricas sin usar en un lugar seguro
 - Herramientas eléctricas sin usar deben almacenarse en un lugar seco, elevado o cerrado, fuera del alcance de los niños.
6. No sobrecargue su herramienta eléctrica
 - Trabaja mejor y con mayor seguridad en el rango especificado de potencia.
7. Lleve unas prendas de trabajo adecuadas
 - No vista ropa ancha o joyería; podrían quedarse atrapadas entre piezas móviles.
 - Al trabajar al aire libre se recomienda el uso de guantes de goma y calzado antideslizante.
 - En caso de tener el cabello largo, utilice una red para el pelo.
8. No utilice el cable para propósitos para los que no está previsto
 - No utilice el cable para retirar la toma del enchufe. Proteja el cable contra el calor, el aceite y los cantos afilados.
9. Cuide su herramienta con esmero
 - Mantenga su compresor limpio para trabajar de forma correcta y segura.
 - Respete las normas de mantenimiento.
 - Controle con regularidad la línea de conexión de la herramienta eléctrica y renuévela en caso de avería por un profesional reconocido.
 - Controle regularmente las líneas de extensión y sustitúyalas cuando estén dañadas.
10. Retire la clavija de la toma de enchufe
 - Cuando no se utiliza la herramienta eléctrica, antes del mantenimiento y durante el intercambio de herramientas.
11. Evite una puesta en servicio sin vigilancia
 - Asegúrese de que el interruptor se encuentre desconectado al conectar la clavija en la toma de enchufe.
12. Utilice cables alargadores en el exterior
 - Utilice al aire libre solo cables alargadores autorizados y caracterizados para ello.
 - Utilice el tambor de enrollamiento de cable solo en estado desenrollado.
13. No baje la guardia
 - Preste atención a lo que hace. Trabaje de manera sensata. No emplee la herramienta eléctrica si no está totalmente concentrado.
14. Compruebe posibles daños en la herramienta eléctrica
 - Antes de continuar usando la herramienta eléctrica, se debe comprobar cuidadosamente la funcionalidad óptima y especificada de los dispositivos de seguridad o de las piezas ligeramente dañadas.
 - Compruebe que las piezas móviles funcionan sin problemas, que no se atascan y que no hay piezas dañadas. Todas las piezas deben montarse correctamente y cumplir todos los requisitos para garantizar el funcionamiento impecable de la herramienta eléctrica.
 - Dispositivos de protección y piezas dañados deben repararse o sustituirse correctamente en un taller especializado reconocido mientras no se indique otra cosa en las instrucciones de servicio.
 - Los interruptores dañados deben sustituirse en un taller de servicio al cliente.
 - No utilice líneas de conexión defectuosa o dañada.
 - No utilice herramientas eléctricas en las que no se pueda conectar o desconectar el interruptor.
15. Encárguele la reparación de su herramienta eléctrica a un experto electricista
 - Esta herramienta eléctrica cumple las normas de seguridad vigentes. Las reparaciones deben estar a cargo de un experto electricista que use piezas de recambio originales; de lo contrario pueden producirse accidentes para el usuario.
16. ¡Atención!
 - Por su propia seguridad, utilice únicamente los accesorios y aparatos adicionales indicados en el manual de instrucciones o recomendados por el fabricante. El uso de otras herramientas intercambiables o accesorios no recomendados en el manual de instrucciones o en el catálogo puede provocar riesgo de daños personales.
17. Ruido
 - Lleve protección auditiva cuando se esté empleando el compresor.
18. Sustitución de la línea de conexión
 - Cualquier daño en la línea de conexión debe ser reparado por un electricista, evitando así cualquier peligro. Peligro por descargas eléctricas.

19. Inflado de neumáticos
 - Compruebe la presión de los neumáticos inmediatamente después de llenarlos con un manómetro adecuado, p. ej., en una gasolinera.
20. Compresores móviles para obras
 - Asegurarse de que todas las mangueras y válvulas sean adecuadas para que el compresor pueda disfrutar de la mayor presión de trabajo admisible.
21. Lugar de instalación
 - Coloque el compresor únicamente sobre una superficie plana.
22. Se recomienda que las mangueras de suministro con presiones superiores a 7 bar estén equipadas con un cable de seguridad, como por ejemplo un cable de acero.
23. Evite colocar grandes pesos sobre los sistemas de conductos, utilizando conexiones de manguera flexibles para evitar puntos de dobleces.
24. Utilice un interruptor de corriente de defecto con una corriente de activación de 30 mA o inferior. El uso de un interruptor de protección de corriente residual reduce el riesgo de una descarga eléctrica.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Este equipo produce un campo electromagnético mientras funciona. Este campo puede perjudicar bajo circunstancias concretas implantes médicos activos o pasivos.

Con el fin de reducir el peligro de lesiones graves o mortales, recomendamos a las personas con implantes médicos que consulten tanto a su médico como al fabricante del implante médico antes de manejar el equipo.

INDICACIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES

¡Observe el manual de instrucciones correspondiente para las respectivas herramientas/accesorios neumáticos! También deben tenerse en cuenta las siguientes indicaciones generales:

Instrucciones de seguridad para trabajar con aire comprimido y pistolas de soplado

- Asegúrese de que haya suficiente distancia con el producto, al menos 2,50 m, y mantenga las herramientas/accesorios neumáticos alejados del compresor durante el funcionamiento.

- La bomba del compresor y los cables alcanzan altas temperaturas durante el funcionamiento. No tocarlos, puesto que de lo contrario se pueden sufrir quemaduras.
- Mantener el aire aspirado por el compresor libre de impurezas puesto que éstas podrían provocar incendios o explosiones en la bomba.
- Para soltar el acoplamiento de la manguera sujete bien con la mano la pieza de acoplamiento de la manguera. Así se evitarán lesiones puesto que la manguera retrocede de forma brusca.
- Use gafas de protección mascarilla de protección respiratoria cuando trabaje con la pistola de aire comprimido. ¡El polvo es perjudicial para la salud! Peligro de lesiones provocadas por cuerpos extraños y piezas que salen disparadas a raíz del soplado.
- No dirija la pistola de soplado hacia personas ni limpie ropa puesta. ¡Peligro de lesión!

Indicaciones de seguridad para el uso de pulverizadores y accesorios de pulverización (p. ej., rociadores de pintura):

- Durante el llenado, mantenga el accesorio de pulverización alejado del compresor para evitar que el líquido entre en contacto con el compresor.
- Nunca pulverice con los accesorios de rociado (p. ej., rociadores de pintura) apuntando hacia el compresor. ¡La humedad puede ocasionar peligros eléctricos!
- No procese pinturas ni disolventes con un punto de inflamación inferior a los 55° C. ¡Peligro de explosión!
- No caliente pinturas ni disolventes. ¡Peligro de explosión!
- Si se procesan líquidos nocivos para la salud, será preciso utilizar filtros (mascarillas) a modo de protección. Tenga en cuenta también los datos sobre medidas de protección de los fabricantes de dichos productos.
- Es preciso observar los datos indicados en los envoltorios de los materiales procesados y las identificaciones del reglamento sobre materiales nocivos. En caso necesario, es preciso aplicar medidas de protección adicionales, especialmente en lo que respecta a llevar ropa y mascarillas adecuadas.
- En la sala de trabajo y durante el pulverizado no se puede fumar. ¡Peligro de explosión! Incluso los vapores de las pinturas son fácilmente inflamables.

- No debe haber fogones, lumbre directa o máquinas que emitan chispas en las inmediaciones.
- No guarde ni ingiera comida ni bebida en la sala de trabajo. Los vapores de las pinturas son nocivos para la salud.
- La sala de trabajo deberá tener más de 30 m³ y se debe garantizar una buena ventilación al pulverizar y secar.
- No pulverice contra el viento. Al pulverizar productos inflamables o peligrosos, es preciso observar las disposiciones de la autoridad policial local.
- No procese junto con la manguera de presión de PVC medios como gasolina de comprobación, butanol ni cloruro de metileno. Dichos medios destruyen la manguera de presión.
- La zona de trabajo debe estar separada del compresor para que no pueda entrar en contacto directo con el medio de trabajo.

Funcionamiento de recipientes de presión

- El recipiente de presión se deberá recibir en perfecto estado, operar de manera correcta, supervisar, realizar de manera inmediata los trabajos necesarios de mantenimiento y conservación. Asimismo, será preciso tomar las medidas de seguridad adecuadas que se adapten a las circunstancias.
- La autoridad de supervisión podrá ordenar en casos aislados medidas de vigilancia necesarias.
- No ponga en funcionamiento un recipiente de presión cuando presente defectos que puedan dañar a uno mismo o a terceros.
- Antes de cada funcionamiento, compruebe que el recipiente de presión no esté dañado ni oxidado. El compresor no debe utilizarse con un recipiente de presión dañado u oxidado. Si detecta algún daño, deberá ponerse en contacto con el taller del servicio

técnico.

Riesgos residuales

Esté siempre atento durante el trabajo y mantenga a terceras personas a una distancia segura de su lugar de trabajo.

Aunque esta herramienta eléctrica se maneje según el reglamento, siempre puede haber riesgos residuales. Los riesgos residuales se pueden minimizar observando las “indicaciones de seguridad” y el “uso conforme a lo previsto”, así como siguiendo las instrucciones de servicio en su integridad.

Los siguientes peligros se pueden presentar asociados con la forma de construcción y el modelo de esta herramienta eléctrica:

- Si no se utilizan las líneas de conexión eléctricas apropiadas, existe riesgo para la salud.
- Evite la puesta en marcha accidental de la máquina: Al introducir la clavija en la toma de enchufe, no debe presionarse la tecla de encendido.
- Daños auditivos si no se emplea una protección auditiva adecuada.
- A pesar de llevar gafas de protección, las partículas de suciedad, polvo, etc., pueden entrar en contacto con sus ojos o su cara.
- Inhalación de partículas en suspensión.

Conserve bien las presentes indicaciones de seguridad.

6. Datos técnicos

Conexión de red	220 - 240 V~ / 50 Hz
Potencia del motor	1200 W
Modo de servicio	S3 25%
Velocidad del compresor	3800 min ⁻¹
Volumen del recipiente de presión	24 l
Presión de servicio	aprox. 8 bar
Caudal de aire máximo	aprox. 180 l/min
Tipo de protección	IP30
Peso del aparato	aprox. 15 kg
Altitud máx. de emplazamiento (s.n.m.)	1000 m

Los valores de emisión de ruidos se han determinado conforme a EN ISO 3744.

Utilice protección auditiva.
El efecto del ruido puede causar pérdida auditiva.

⚠ Advertencia: El ruido puede tener consecuencias graves para su salud. Si el ruido de la máquina supera los 85 dB, póngase una protección auditiva apropiada.

Nivel de potencia acústica L_{WA}	97 dB
Nivel de presión acústica L_{pA}	76,17 dB
Incertidumbre $K_{WA/pA}$	0,73 dB

7. Antes de la puesta en marcha

- Antes de efectuar la conexión, cerciórese de que los datos en la placa de características coinciden con los datos de la red.
- Compruebe que el aparato no haya sufrido daños durante el transporte. Notifique de inmediato cualquier daño detectado a la empresa de transporte encargada de entregar el compresor.
- El compresor se deberá instalar en las inmediaciones del consumidor.
- Se deberá evitar el uso de conductos de aire y cables de conexión largos (cables alargadores).
- Asegúrese de que el aire de aspiración sea seco y esté libre de polvo.
- No coloque el compresor en habitaciones húmedas ni mojadas.
- El compresor solo debe accionarse en habitaciones adecuadas (que estén bien ventiladas y tengan una temperatura ambiente de +5 °C a 40 °C). En la sala no debe haber polvo, ácido, vapor ni gas explosivo o inflamable.
- El compresor es apto para su uso en recintos secos. No se permite su uso en áreas de trabajo donde se produzcan salpicaduras.
- El compresor solo se puede utilizar en el exterior durante períodos cortos en condiciones ambientales secas.
- El compresor debe mantenerse siempre seco y no debe dejarse en el exterior después del trabajo.

8. Estructura y manejo

⚠ ¡Atención!

¡Antes de la puesta en marcha, es imprescindible montar por completo el aparato!

Para el montaje se necesitan:

- Llave de boca fija (no incluida en el volumen de suministro)

8.1 Montaje del pie de apoyo (fig. 2 / 2.1)

- Monte el pie de apoyo (10) adjunto como se muestra en la fig. 2.1.

8.2 Montaje de las ruedas (fig. 3 / 3.1)

- Monte las ruedas (8) adjuntas como se muestra en la fig. 3.1.

9. Puesta en marcha

9.1 Interruptor de conexión/desconexión (fig. 1)

Para conectar el compresor, el interruptor de conexión/desconexión (6) se coloca en I. Para desconectarlo, el interruptor de conexión/desconexión se coloca en O.

9.2 Ajuste de presión: (Fig. 5)

La presión en el manómetro (4) se ajusta con el regulador de presión (3).

La presión ajustada se puede extraer en el acoplamiento rápido (2).

La presión de caldera se lee en el manómetro (4).

La presión de caldera se extrae en el acoplamiento rápido (2).

9.3 Liberación de la sobrepresión al finalizar el trabajo

Libere la sobrepresión del compresor, desconectando el compresor y consumiendo el aire comprimido restante del depósito de presión, por ejemplo, con una herramienta neumática en marcha al ralentí o con una pistola de soplado.

9.4 Conexión de red

- El compresor está dotado de un cable de red con un enchufe con puesta a tierra. Éste se puede conectar a cualquier toma de puesta a tierra de 230 V~ / 50 Hz que esté protegida con 16 A.
- Antes de la puesta en marcha, vigile que la tensión de red con tensión de servicio coincida con el rendimiento de la máquina de la placa de datos.
- El cableado de gran longitud como, p. ej., los cables alargadores, los tambores de enrollamiento de cable, etc., causan cortes de corriente y pueden dificultar la marcha de la máquina.

- A temperaturas bajas por debajo de +5 °C, el arranque del motor se ve amenazado por la rigidez.

10. Conexión eléctrica

El motor eléctrico instalado está conectado listo para utilizarse. La conexión cumple las pertinentes disposiciones VDE y DIN. La conexión a la red por parte del cliente, así como el cable alargador utilizado deben cumplir estas normas.

Cuando se trabaja con accesorios de pulverización y cuando se usa puntualmente al aire libre, el aparato debe conectarse a un interruptor de corriente de defecto con una corriente de activación de 30 mA o inferior.

Línea de conexión eléctrica defectuosa.

En las líneas de conexión eléctrica surgen a menudo daños de aislamiento.

Las causas para ello pueden ser:

- Puntos de presión al conducir las líneas de conexión a través de ventanas o puertas entreabiertas.
- Puntos de dobleces ocasionados por la fijación o el guiado incorrectos de la línea de conexión.
- Zonas de corte al sobrepasar la línea de conexión.
- Daños de aislamiento por tirar de la línea de conexión de la caja de enchufe mural.
- grietas causadas por la obsolescencia del aislamiento.

Tales líneas de conexión eléctrica deficientes no deben utilizarse, pues suponen un riesgo para la vida debido a los daños de aislamiento.

Supervisar con regularidad las líneas de conexión eléctrica en busca de posibles daños. Durante la comprobación, preste atención a que la línea de conexión no cuelgue de la red eléctrica.

Las líneas de conexión eléctrica deben cumplir las pertinentes disposiciones VDE y DIN. Utilice solo líneas de conexión eléctrica con certificación H05VV-F. La impresión de la denominación del tipo en el cable de conexión es obligatoria.

Motor de corriente alterna

- La tensión de la red debe ser de 230 V~.
- Los cables alargadores de hasta 25 m de longitud deben poseer una sección de 1,5 milímetros cuadrados.

Conexiones y reparaciones

Las conexiones y reparaciones del equipamiento eléctrico debe realizarlas solo un experto electricista.

En caso de posibles dudas, indique los siguientes datos:

- Tipo de corriente del motor
- Datos de la placa de características de la máquina
- Datos de la placa de características del motor

11. Limpieza, mantenimiento, almacenamiento y pedido de piezas de repuesto

⚠ ¡Atención!

¡Desenchufe el aparato de la red antes de efectuar cualquier trabajo de limpieza o mantenimiento!
¡Peligro de lesiones por golpes de corriente!

⚠ ¡Atención!

¡Espera a que el aparato se haya enfriado por completo! Peligro de quemaduras

⚠ ¡Atención!

¡Purgue la presión del aparato antes de efectuar los trabajos de mantenimiento y limpieza! ¡Peligro de lesión!

11.1 Limpieza

- En lo posible, mantenga los dispositivos de protección, las ranuras de aire y el cárter del motor libres de polvo y suciedad.
- Recomendamos limpiar el aparato directamente después del uso.
- Limpie el aparato con un paño limpio o sople aire comprimido a baja presión.
- Limpie regularmente el aparato con un paño húmedo y algo de jabón blando. No utilice ningún producto de limpieza ni disolventes; estos podrían deteriorar las piezas de plástico del aparato. Ponga cuidado para que no entre agua en el interior del aparato.
- Antes de realizar la limpieza, desconecte del compresor la manguera y las herramientas de pulverizado. El compresor no debe limpiarse con agua, disolventes o similares.

11.2 Mantenimiento del depósito de presión (fig. 4)

⚠ ¡Atención! Para que el depósito de presión (7) tenga una larga vida útil, el agua de condensación debe drenarse después de cada operación, abriendo el tapón roscado de purga (11).

En primer lugar, purgue la presión de la caldera en el acoplamiento rápido (2). Abra el tapón roscado de purga, girándolo en el sentido contrario a las agujas del reloj (perspectiva desde la parte inferior del compresor hacia el tornillo) para que pueda salir todo el agua de condensación del depósito de presión. A continuación, vuelva a cerrar el tapón roscado de purga (gírelo en el sentido de las agujas del reloj). Antes de cada funcionamiento, compruebe que el recipiente de presión no esté dañado ni oxidado.

El compresor no debe utilizarse con un recipiente de presión dañado u oxidado.

Si detecta algún daño, deberá ponerse en contacto con el taller del servicio técnico.

⚠ ¡Atención!

El agua de condensación del depósito de presión contiene residuos de aceite. Deseche el agua de condensación de forma ecológica en un punto de recogida pertinente.

11.3 Válvula de seguridad (fig. 1)

La válvula de seguridad (5) está ajustada a la presión máxima permitida del depósito de presión. No está permitido regular la válvula de seguridad o quitar el bloqueo de la conexión (5.2) entre la tuerca de drenaje (5.1) y su tapa (5.3).

Para que la válvula de seguridad funcione correctamente cuando se necesite, esta deberá revisarse cada 30 horas de servicio o, en todo caso, al menos 3 veces al año. Gire la tuerca de drenaje perforada (5.1) en sentido contrario a las agujas del reloj para abrirla, y, luego, tire del vástago de la válvula hacia afuera sobre la tuerca de drenaje perforada (5.1) a mano para abrir la salida de la válvula de seguridad. La válvula ahora deja salir el aire de forma audible. Luego vuelva a apretar la tuerca de drenaje en el sentido de las agujas del reloj.

11.4 Almacenamiento

Almacene el aparato y sus accesorios en un lugar oscuro, seco y sin riesgo de heladas que no esté al alcance de los niños. La temperatura de almacenamiento óptima está entre 5 y 30 °C.

⚠ ¡Atención!

Desenchufe el aparato y purgue de aire el aparato y todas las herramientas de aire comprimido conectadas. Coloque el compresor de manera que no se pueda conectar de forma inesperada.

⚠ ¡Atención!

Conserve el compresor únicamente en un entorno seco e inaccesible a personas no autorizadas. ¡No volcar! ¡Conservar únicamente en vertical!

11.5 Transporte

- Para el transporte, utilice el mango de transporte (1) y mueva el compresor.
- Al levantar el compresor, tenga en cuenta su peso (véase Datos técnicos).
- Al transportar el compresor en un vehículo de motor, cuide de que la carga esté bien asegurada.

11.6 Pedido de piezas de repuesto

Al efectuar el pedido de piezas de repuesto, deben incluirse las siguientes indicaciones:

- Tipo de aparato
- Número de artículo del aparato
- Número de identificación del aparato
- Número de la pieza de repuesto requerida

Información sobre el servicio técnico

Hay que tener en cuenta que los siguientes componentes de este producto están sometidos a desgaste natural o por el uso o que se requieren los

siguientes materiales de consumo.

Piezas de desgaste*: Filtro de aire

* ¡No se incluyen obligatoriamente en el volumen de suministro!

12. Eliminación y reciclaje

Notas sobre el embalaje



Los materiales de embalaje son reciclables. Deseche los embalajes de forma respetuosa con el medio ambiente.

Notas sobre la Ley alemana de aparatos eléctricos y electrónicos (ElektroG)



¡Los residuos de equipos eléctricos y electrónicos no forman parte de la basura doméstica, sino que deben recogerse o eliminarse por separado!

- ¡Antes de la entrega, deben retirarse, libres de daños, las baterías usadas o las baterías recargables que no vengan instaladas de manera permanente en el aparato usado! Su eliminación está regulada por la ley alemana de baterías.
- Los propietarios o usuarios de aparatos eléctricos y electrónicos están legalmente obligados a devolverlas después de su uso.
- ¡El usuario final es responsable de eliminar sus datos personales en el aparato usado que se va a desechar!
- El símbolo del contenedor con ruedas tachado significa que los equipos eléctricos y electrónicos no deben desecharse junto con la basura doméstica.
- Los residuos de equipos eléctricos y electrónicos se pueden entregar de forma gratuita en los siguientes lugares:
 - Puntos públicos de eliminación o recogida (p. ej., obras públicas municipales).
 - Puntos de venta de dispositivos electrónicos (físicos y online), siempre que los distribuidores comerciales estén obligados a retirarlos o los ofrezcan voluntariamente.
 - Puede entregar hasta tres aparatos eléctricos usados por tipo de aparato, con una longitud máxima de canto de 25 centímetros, de forma gratuita sin necesidad de adquirir previamente un aparato nuevo del fabricante o bien llevarlos a otro punto de recogida autorizado en su zona.
 - En el correspondiente servicio de atención al cliente podrá encontrar condiciones de devolución adicionales de los fabricantes y distribuidores.
- Si el fabricante entrega un aparato eléctrico nuevo a un domicilio particular, el fabricante puede encargarse de que el aparato eléctrico usado sea recogido de forma gratuita a petición del usuario final. Para ello, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente del fabricante.

- Estas declaraciones solo se aplican a los aparatos instalados y vendidos en los países de la Unión Europea y sujetos a la Directiva Europea 2012/19/UE. En países fuera de la Unión Europea, se pueden aplicar diferentes regulaciones a la eliminación de residuos de equipos eléctricos y electrónicos.

13. Solución de averías

Avería	Posible causa	Solución
El compresor no funciona.	No dispone de tensión de red.	Compruebe el cable, el enchufe, el fusible y la toma de corriente.
	Tensión de red demasiado baja	Evite cables alargadores excesivamente largos. Utilice cables alargadores con sección de cable suficiente.
	Temperatura exterior demasiado baja	No ponga en funcionamiento cuando la temperatura exterior sea inferior a +5° C.
	El motor se ha sobrecalentado.	Deje enfriar el motor y, en caso necesario, solucione la causa del sobrecalentamiento.
El compresor está en marcha pero no hay presión.	Válvula de retención inestanca.	Cambie la válvula de retención.
	Las juntas están rotas	Compruebe las juntas, cambie las juntas en mal estado en un taller especializado.
	Tapón roscado de purga de agua de condensación (11) no estanco.	Reapriete el tornillo a mano. Compruebe la junta en el tornillo, en caso necesario cámbiela.
El compresor está en marcha, el manómetro indica la presión pero las herramientas no funcionan.	Las conexiones de manguera presentan fugas	Compruebe la manguera de aire comprimido y las herramientas, en caso necesario cámbielas.
	Acoplamiento rápido presenta fugas	Comprobar el acoplamiento rápido y sustituirlo, en caso necesario.
	Demasiada poca presión ajustada en el regulador de presión (3).	Sigue abriendo el regulador de presión.

14. Términos de garantía

Términos de garantía

Garantía de 3 años – Herramientas eléctricas SLATE

Las herramientas eléctricas SLATE tienen una **garantía de 3 años** por defectos de materiales y mano de obra bajo uso normal. La garantía es válida desde la fecha de compra y aplica solo a herramientas adquiridas en distribuidores autorizados.

Qué cubre:

1. Defectos en materiales o fabricación en condiciones normales de uso.
2. Reemplazo o reparación de piezas defectuosas, a discreción de SLATE.
3. Costos de mano de obra relacionados con reparaciones en garantía.

Qué no cubre:

Esta garantía **no** cubre daños resultantes de:

1. Mal uso, uso inadecuado o fuera del propósito previsto.
2. Daños visibles por caídas, golpes o maltrato físico.
3. Daños por agua o exposición a líquidos.
4. Sobrecarga del equipo más allá de su capacidad nominal.
5. Reparaciones, desmontajes o modificaciones no autorizadas.
6. Desgaste normal.

Se requiere comprobante de compra para todas las reclamaciones de garantía. La garantía aplica solo al comprador original y no es transferible.

Para asistencia en garantía, contacte a su distribuidor SLATE local o visite nuestro sitio web oficial.

Objaśnienie symboli na urządzeniu

	Przed uruchomieniem należy przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa!
	Nosić ochronę dróg oddechowych!
	Nosić nauszники ochronne! Hałas może powodować utratę słuchu.
	Ostrzeżenie przed gorącymi częściami!
	Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym!
	Ostrzeżenie! Jednostka jest zdalnie sterowana i może się uruchomić bez ostrzeżenia.
	Nie wystawiać maszyny na działanie deszczu. Urządzenie wolno ustawiać, przechowywać i eksploatować tylko w suchych warunkach otoczenia.
	Wskazanie poziomu mocy akustycznej w dB.
	Produkt jest zgodny z obowiązującymi europejskimi dyrektywami.

Spis treści:**Strona:**

1.	Wprowadzenie	71
2.	Opis produktu (rys. 1 - 5)	71
3.	Zakres dostawy	71
4.	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	72
5.	Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	72
6.	Dane techniczne	75
7.	Przed uruchomieniem	76
8.	Montaż i obsługa	76
9.	Uruchamianie	76
10.	Przyłącze elektryczne	77
11.	Czyszczenie, konserwacja, przechowywanie i	
	zamawianie części zamiennych	77
12.	Utylizacja i recykling	79
13.	Pomoc dotycząca usterek	80
14.	Warunki gwarancji	81
15.	Deklaracja zgodności	121

1. Wprowadzenie

Producent:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Szanowny Kliencie

Życzymy dużo satysfakcji i powodzenia podczas pracy z nowym urządzeniem.

Wskazówka:

Zgodnie z obowiązującą ustawą o odpowiedzialności cywilnej za produkt, producent nie odpowiada za szkody powstałe przy tym urządzeniu lub przez to urządzenie w przypadku:

- nieprawidłowej obsługi,
- Nieprzestrzeganie instrukcji obsługi
- Naprawy wykonywane przez osoby trzecie, nieautoryzowanych specjalistów
- Montaż i wymiana nieoryginalnych części zamiennych
- użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem
- Awarie instalacji elektrycznej w przypadku nieprzestrzegania przepisów elektrycznych oraz postanowień VDE 0100, DIN 57113 / VDE 0113

Przestrzegać:

Przed przystąpieniem do montażu i uruchomienia przeczytać cały tekst instrukcji obsługi.

Instrukcja obsługi ma na celu ułatwienie zapoznania się z urządzeniem i wykorzystania możliwości użytkowania go zgodnie z przeznaczeniem.

Instrukcja obsługi zawiera ważne wskazówki dotyczące bezpiecznej, fachowej i ekonomicznej pracy z niniejszym urządzeniem oraz sposobu unikania zagrożeń, oszczędności kosztów napraw, redukcji czasów przestoju i zwiększenia niezawodności i trwałości urządzenia.

Dodatkowo oprócz zasad bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji obsługi należy przestrzegać przepisów danego kraju obowiązujących dla eksploatacji urządzenia.

Instrukcję obsługi przechowywać przy urządzeniu, w torebce plastikowej chroniącej przed zanieczyszczeniem i wilgocią. Każda osoba obsługująca musi przeczytać ją przed przystąpieniem do pracy i dokładnie jej przestrzegać.

Przy urządzeniu mogą pracować wyłącznie osoby, które zostały przeszkolone w zakresie użytkowania urządzenia i poinstruowane o związanych z tym zagrożeniach. Przestrzegać ustawowego wieku minimalnego.

Oprócz wskazówek dotyczących bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji obsługi i specjalnych przepisów danego kraju należy przestrzegać ogólnie uznanych zasad technicznych dotyczących eksploatacji maszyn o tej samej budowie.

Nie ponosimy odpowiedzialności za wypadki ani szkody powstałe wskutek nieprzestrzegania niniejszej instrukcji oraz wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

2. Opis produktu (rys. 1 - 5)

1. Rękojeść
2. Szybkozłacz
3. Regulator ciśnienia
4. Manometr ciśnieniowy
5. Zawór bezpieczeństwa
6. Przełącznik wł./wyl.
7. Zbiornik ciśnieniowy
8. Koło (2x)
9. Jednostka filtra powietrza
10. Nóżka
11. Korek spustowy

- a. Śruba (stojak)
- b. Nakrętka (stojak)
- c. Nakrętka (koła)
- d. Pierścień sprężysty (koła)
- e. Śruba (koła)

3. Zakres dostawy

⚠ UWAGA!

Urządzenie i materiały opakowaniowe nie mogą służyć jako zabawka dla dzieci! Dzieciom nie wolno bawić się workami z tworzywa sztucznego, foliami i drobnymi elementami! Istnieje niebezpieczeństwo połknięcia i uduszenia!

- 1x śruba (stojak)
- 1x nakrętka (stojak)
- 2x Nakrętka (koła)
- 2x pierścień sprężysty (koła)
- 2x śruba (koła)

- Otworzyć opakowanie i wyjąć ostrożnie urządzenie.
- Usunąć materiał opakowaniowy oraz zabezpieczenia opakowania/transportowe (jeśli występują).
- Sprawdzić, czy zakres dostawy jest kompletny.
- Sprawdzić urządzenie i elementy wyposażenia pod kątem uszkodzeń w trakcie transportu.

4. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Kompresor służy do wytwarzania sprężonego powietrza dla narzędzi napędzanych sprężonym powietrzem, które mogą być eksploatowane z objętością powietrza do ok. 96 l/min (np. napełniacz opon, pistolet wydmuchowy i pistolet natryskowy).

Ze względu na ograniczony przepływ powietrza jest możliwa praca z narzędziami o bardzo dużym zużyciu powietrza (np. szlifierki oscylacyjne, szlifierki prętowe i wkrętaki udarowe).

Sprężarkę wolno eksploatować wyłącznie w suchych i dobrze wentylowanych pomieszczeniach wewnętrznych.

Maszynę wolno użytkować wyłącznie zgodnie z jej przeznaczeniem. Każde użycie wykraczające poza to jest niezgodne z przeznaczeniem. Za wynikające z tego szkody i obrażenia wszelkiego rodzaju odpowiada użytkownik/operator, a nie producent.

Do zgodnego z przeznaczeniem wykorzystywania zalicza się również przestrzeganie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, a także instrukcji montażu i wskazówek dot. eksploatacji, zawartych w instrukcji obsługi. Osoby obsługujące i konserwujące maszynę muszą dobrze znać jej działanie oraz zostać poinformowane o ewentualnych zagrożeniach.

Ponadto należy jak najdokładniej przestrzegać obowiązujących przepisów dotyczących zapobiegania nieszczęśliwym wypadkom. Wszelkie inne ogólne zasady z dziedziny medycyny pracy i inżynierii bezpieczeństwa muszą być przestrzegane.

Samowolne modyfikacje maszyny wykluczają odpowiedzialność producenta za spowodowane tym szkody.

Maszynę wolno użytkować wyłącznie z oryginalnymi częściami i oryginalnym wyposażeniem producenta. Przestrzegać wskazówek producenta dotyczących bezpieczeństwa, pracy i konserwacji oraz wymiarów podanych w rozdziale Dane Techniczne.

Należy pamiętać, że zgodnie z przeznaczeniem nasze urządzenia nie zostały skonstruowane do użytku komercyjnego, rzemieślniczego lub przemysłowego. Nie ponosimy odpowiedzialności w przypadku, gdy urządzenie jest stosowane w zakładach komercyjnych, rzemieślniczych i przemysłowych oraz do podobnych działalności.

5. Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

UWAGA! Podczas używania narzędzi elektrycznych należy przestrzegać zasadniczych środków bezpieczeństwa w celu ochrony przed porażeniem prądem, zagrożeniem obrażeniami i pożarem. Przed przystąpieniem do używania niniejszego narzędzia elektrycznego należy przeczytać wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i odpowiednio przechowywać je w bezpiecznym miejscu.

Konserwacja i obsługa techniczna

1. **Regularne czyszczenie, konserwacja i smarowanie.** Przed rozpoczęciem wszelkich prac związanych z ustawieniem, utrzymaniem i naprawą wyciągnąć wtyczkę sieciową.
2. **Naprawę urządzenia może wykonywać wyłącznie wykwalifikowany personel i tylko przy użyciu oryginalnych części zamiennych.** Zapewnia to bezpieczeństwo dalszej pracy urządzenia.

Bezpieczna praca

1. Utrzymywać porządek w obszarze roboczym
 - Nieporządek w obszarze roboczym może być przyczyną wypadków.
2. Uwzględnić oddziaływania otoczenia
 - Nie wystawiać narzędzi elektrycznych na działanie deszczu.

- Nie używać narzędzi elektrycznych w wilgotnym lub mokrym otoczeniu. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
 - Zadbać o dobre oświetlenie obszaru roboczego.
 - Nie używać narzędzi elektrycznych w miejscach, gdzie występuje zagrożenie pożarem lub wybuchem.
3. Należy chronić się przed porażeniem prądem elektrycznym
 - Unikać kontaktu ciała z uziemionymi częściami (np. rurami, radiatorami, piecami elektrycznymi, urządzeniami chłodniczymi).
 4. Nie pozwalać dzieciom zbliżyć się do miejsca pracy!
 - Nie pozwalać innym osobom dotykać narzędzia i kabla, nie pozwalać im na zbliżanie się do obszaru roboczego.
 5. Przechowywać nieużywane narzędzia elektryczne w bezpiecznym miejscu
 - Używane narzędzia elektryczne należy odkładać w suchym, wysoko położonym lub zamkniętym miejscu, poza zasięgiem dzieci.
 6. Nie przeciążać narzędzia elektrycznego
 - Podany zakres mocy umożliwia lepszą i bezpieczniejszą pracę.
 7. Nosić odpowiednią odzież
 - Podczas pracy nie nosić luźnej odzieży ani biżuterii, mogłoby dojść do ich pochwycenia przez ruchome części.
 - Podczas prac na wolnym powietrzu zaleca się używania rękawic gumowych i obuwia antypoślizgowego.
 - W przypadku długich włosów nosić siatkę na włosy.
 8. Nie używać kabla do celów, do których nie jest przeznaczony
 - Nie ciągnąć za przewód w celu wyjęcia wtyczki z gniazda. Chronić kabel przed wysoką temperaturą, olejem i ostrymi krawędziami.
 9. Dbać starannie o narzędzia
 - Sprężarkę utrzymywać w stanie czystym, aby zapewnić prawidłową i bezpieczną eksploatację.
 - Stosować się do wskazówek dotyczących konserwacji.
 - Regularnie kontrolować przewód przyłączeniowy narzędzia elektrycznego i w przypadku uszkodzenia zlecić uznanemu specjalście jego wymianę.
 - Regularnie kontrolować i w razie uszkodzenia wymieniać przewody przedłużające.
 10. Wtyczkę należy wyjąć z gniazda
 - W przypadku przerwy w użytkowaniu narzędzia elektrycznego, przed przystąpieniem do konserwacji i przy wymianie narzędzi.
 11. Unikać niezamierzonego uruchomienia
 - Upewnić się, że podczas wkładania wtyczki do gniazda przełącznik jest wyłączony.
 12. Użyć przedłużacza w przypadku zastosowania na zewnątrz
 - Na zewnątrz używać wyłącznie dopuszczonych do tego i odpowiednio oznaczonych kabli przedłużających.
 - Bębny kablowe stosować wyłącznie w stanie rozwiniętym.
 13. Stale zachowywać ostrożność
 - Skupiać się na wykonywanych czynnościach. Pracować z rozsądkiem. Nie używać narzędzia elektrycznego w stanie dekoncentracji.
 14. Sprawdzić narzędzie elektryczne pod kątem ewentualnych uszkodzeń
 - Przed dalszym użyciem narzędzia elektrycznego należy starannie zbadać urządzenia ochronne i lekko uszkodzone części pod kątem prawidłowego i zgodnego z przeznaczeniem działania.
 - Skontrolować, czy ruchome części działają bez zarzutu i nie zacinają się oraz czy części nie są uszkodzone. Wszystkie części muszą być prawidłowo zamontowane, a wszystkie warunki spełnione, aby zagwarantować prawidłową pracę narzędzia elektrycznego.
 - Uszkodzone urządzenia ochronne i części należy zgodnie z ich przeznaczeniem oddać do naprawy lub wymiany do warsztatu specjalistycznego, o ile nie podano inaczej w instrukcji obsługi.
 - Uszkodzone przełączniki należy wymienić w warsztacie serwisowym.
 - Nie stosować wadliwych lub uszkodzonych przewodów przyłączeniowych.
 - Nie używać elektronarzędzi, przy których nie da się włączyć i wyłączyć przełącznika.

15. Naprawę narzędzia elektrycznego należy zlecać wykwalifikowanemu elektrykowi
 - Niniejsze narzędzie elektryczne odpowiada jednoznacznie przepisom bezpieczeństwa. Naprawy mogą wykonywać wyłącznie wykwalifikowani elektrycy, stosując oryginalne części zamienne; inaczej istnieje ryzyko wypadku dla użytkownika.
16. Uwaga!
 - Dla własnego bezpieczeństwa używać tylko akcesoriów i przyrządów dodatkowych podanych w instrukcji obsługi lub zalecanych lub podanych przez producenta. Użycie innych narzędzi roboczych lub innych akcesoriów niż zalecane w instrukcji obsługi lub katalogu stwarza ryzyko obrażeń dla użytkownika.
17. Hałas
 - Podczas używania sprężarki należy stosować nasłuch ochronny.
18. Wymiana przewodu przyłączeniowego
 - Jeżeli przewód przyłączeniowy ulegnie uszkodzeniu, należy zlecić jego wymianę producentowi lub wykwalifikowanemu elektrykowi, aby uniknąć zagrożenia. Niebezpieczeństwo porażeń prądem elektrycznym.
19. Pompowanie opon
 - Ciśnienie w oponach należy sprawdzać bezpośrednio po napompowaniu za pomocą odpowiedniego manometru, np. na stacji benzynowej.
20. Sprężarki drogowe podczas pracy na placu budowy
 - Zwrócić uwagę, czy wszystkie węże i zawory są odpowiednie dla maksymalnego dopuszczalnego ciśnienia roboczego sprężarki.
21. Miejsce ustawienia
 - Ustawiać sprężarkę tylko na płaskiej powierzchni.
22. Zaleca się, by węże doprowadzające w przypadku wartości ciśnienia powyżej 7 bar były wyposażone w kabel bezpieczeństwa, np. linkę stalową.
23. Unikać silnych obciążeń systemu przewodów stosując elastyczne przyłącza węży, by uniknąć miejsc zgięcia.
24. Zastosować wyłącznik ochronny różnicowo-prądowy z prądem wyzwalającym 30 mA lub mniejszym. Zastosowanie wyłącznika ochronnego prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

⚠ OSTRZEŻENIE! Niniejsze urządzenie wytwarza podczas pracy pole elektromagnetyczne. Pole to może w pewnych okolicznościach wpływać negatywnie na aktywne lub pasywne implanty medyczne.

W celu zmniejszenia ryzyka poważnych lub śmiertelnych obrażeń, osobom z implantami medycznymi przed użyciem urządzenia zalecamy konsultację z lekarzem i producentem.

DODATKOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przestrzegać odpowiednich instrukcji eksploatacji danych narzędzi / przystawek pneumatycznych!

Przestrzegać dodatkowo następujących ogólnych wskazówek:

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa przy pracy ze sprężonym powietrzem i pistoletami pneumatycznymi

- Zwracać uwagę na wystarczającą odległość od produktu, przynajmniej 2,50 m, i przechowywać narzędzia / przystawki pneumatyczne z dala od sprężarki podczas pracy.
- Pompa sprężarkowa i przewody osiągają podczas pracy wysokie temperatury. Dotknięcie ich spowoduje poparzenia.
- Powietrze zasysane przez sprężarkę musi być wolne od domieszek, które mogłyby spowodować pożar lub eksplozję w pompie sprężarkowej.
- Podczas luzowania złączy węży należy mocno trzymać ją dłońią. W ten sposób można uniknąć obrażeń spowodowanych odbiciem węża.
- Podczas pracy z pistoletem pneumatycznym nosić okulary ochronne i maskę oddechową. Pyły są szkodliwe dla zdrowia! Ciało obce i nadmuchiwane części mogą łatwo spowodować obrażenia.
- Nie należy używać pistoletu wydmuchowego do wydmuchiwania ludzi lub czyszczenia odzieży na ciele. Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa podczas stosowania przystawek natryskowych i rozpylających (np. natryskiwanie farb):

- Podczas napełniania trzymać przystawkę rozpylającą z dala od sprężarki, aby żadna ciecz nie miała kontaktu ze sprężarką.
- Nigdy nie spryskiwać przystawkami rozpylającymi (np. natryskiwanie farby) w kierunku sprężarki. Wilgoć może powodować zagrożenia elektryczne!

- Nie należy używać lakierów lub rozpuszczalników o temperaturze zapłonu poniżej 55°C. Niebezpieczeństwo wybuchu!
- Nie należy podgrzewać lakierów i rozpuszczalników. Niebezpieczeństwo wybuchu!
- W przypadku przetwarzania cieczy szkodliwych dla zdrowia są niezbędne do ochrony urządzenia filtrujące (maski na twarz). Należy również przestrzegać informacji podanych przez producentów takich substancji dotyczących środków ochronnych.
- Należy przestrzegać informacji i oznaczeń rozporządzenia o substancjach niebezpiecznych umieszczonych na zewnętrznych opakowaniach przetwarzanych materiałów. W razie potrzeby należy podjąć dodatkowe środki ochronne, w szczególności należy nosić odpowiednią odzież i maski.
- Palenie tytoniu podczas opryskiwania oraz w obszarze roboczym nie jest dozwolone. Niebezpieczeństwo wybuchu! Opary farb są również bardzo łatwopalne.
- Paleniska, otwarte światło lub iskrzące maszyny nie mogą być dostępne lub obsługiwane.
- W miejscu pracy nie wolno przechowywać i spożywać żywności i napojów. Opary farb są szkodliwe dla zdrowia.
- Przestrzeń robocza musi być większa niż 30 m³ i musi być zapewniona wystarczająca wymiana powietrza podczas natryskiwania i suszenia.
- Nie rozpryskiwać pod wiatr. Podczas opryskiwania łatwopalnych lub niebezpiecznych materiałów natryskowych należy zawsze przestrzegać przepisów lokalnego urzędu policji.
- Nie przetwarzać mediów takich jak benzyna lakowa, alkohol butylowy i chlorek metylenu przy użyciu węża ciśnieniowego PVC. Te media niszczą wąż ciśnieniowy.
- Obszar roboczy musi być oddzielony od sprężarki tak, aby nie mogła mieć ona bezpośredniego kontaktu z medium roboczym.

Eksploatacja zbiorników ciśnieniowych

- Każda osoba, która używa zbiornika ciśnieniowego, jest zobowiązana do jego utrzymywania w prawidłowym stanie, do jego prawidłowego używania i monitorowania, do niezwłocznego dokonywania niezbędnych prac związanych z utrzymaniem i naprawą oraz do podejmowania niezbędnych środków bezpieczeństwa odpowiednio do warunków.

- Organ nadzorujący może w danym przypadku nakazać niezbędne środki nadzorujące.
- Zbiornik ciśnieniowy nie może być używany, jeżeli wykazuje wady, które stanowią zagrożenie dla pracowników lub osób trzecich.
- Przed każdym używaniem należy sprawdzić zbiornik ciśnieniowy pod kątem rdzy i uszkodzeń. Kompresora nie wolno używać z uszkodzonym lub zardzewiałym zbiornikiem ciśnieniowym. W razie stwierdzenia uszkodzeń, proszę zwrócić się do warsztatu serwisowego.

Ryzyka szczątkowe

Zachować ostrożność podczas pracy i nakazać osobom trzecim zachowanie bezpiecznej odległości od stanowiska pracy.

Nawet jeśli niniejsze narzędzie elektryczne jest obsługiwane zgodnie z instrukcją, zawsze pozostaje ryzyko szczątkowe. Ryzyka szczątkowe można zminimalizować przestrzegając rozdziału „Wskazówki bezpieczeństwa” oraz „Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem”, jak i całej instrukcji obsługi.

Poniższe zagrożenia mogą wystąpić w związku z konstrukcją i wersją niniejszego elektronarzędzia:

- Zagrożenie zdrowia spowodowane prądem w przypadku stosowania nieprawidłowych elektrycznych przewodów przyłączeniowych.
- Unikać przypadkowego uruchomienia maszyny: Podczas wkładania wtyczki do gniazdka, włącznik/wyłącznik nie może być wciśnięty.
- Uszkodzenie słuchu w razie niezakładania odpowiednich nasłuchowników ochronnych.
- Częsteczki zanieczyszczeń, pył, itp. mogą przedostać się do oczu lub twarzy mimo zakładania okularów ochronnych.
- Wdychanie wznoszących się cząstek.

Niniejsze wskazówki dotyczące bezpieczeństwa przechowywać w bezpiecznym miejscu.

6. Dane techniczne

Przyłącze sieciowe	220 - 240 V~ / 50 Hz
Moc silnika	1200 W
Tryb pracy	S3 25%

Prędkość sprężarki	obrotowa	3800 min ⁻¹
Pojemność ciśnieniowego	zbiornika	24 l
Ciśnienie robocze		ok. 8 barów
Maksymalna wydajność powietrza		ok. 180 l/min
Stopień ochrony		IP30
Ciężar urządzenia		ok. 15 kg
Maks. wysokość ustawienia (n.p.m.)		1000 m

Wartości emisji hałasu zostały ustalone zgodnie z EN ISO 3744.

Nosić nauszники ochronne.
Hałas może powodować utratę słuchu.

⚠ Ostrzeżenie: Hałas może negatywnie oddziaływać na zdrowie. Jeżeli hałas wytwarzany przez maszynę przekracza 85 dB, nosić odpowiednie nauszники ochronne.

Poziom mocy akustycznej L _{WA}	97 dB
Poziom ciśnienia akustycznego L _{pA}	76,17 dB
Niepewność K _{WA/pA}	0,73 dB

7. Przed uruchomieniem

- Przed podłączeniem do sieci upewnić się, że dane na tabliczce znamionowej są zgodne z parametrami sieci.
- Sprawdzić urządzenie pod kątem uszkodzeń transportowych. Wszelkie szkody zgłosić niezwłocznie firmie przewoźowej, która dostarczyła sprężarkę.
- Sprężarka musi być zainstalowana w pobliżu odbiornika.
- Należy unikać długich przewodów powietrza i długich przewodów doprowadzających (przedłużacze).
- Upewnić się, że powietrze zasysane jest suche i bezpyłowe.
- Nie używać sprężarki w wilgotnym lub mokrym pomieszczeniu.

- Kompresora można używać tylko w odpowiednich pomieszczeniach (dobrze wentylowane, temperatura otoczenia od +5°C do 40°C). Pomieszczenie nie może zawierać żadnych pyłów, kwasów, oparów, gazów wybuchowych lub palnych.
- Sprężarka nadaje się do stosowania w suchych pomieszczeniach. Stosowanie w miejscach, w których pracuje się z wodą rozpryskową, jest niedozwolone.
- Sprężarka może być używana na zewnątrz tylko przez krótki czas, przy suchych warunkach otoczenia.
- Sprężarka musi być zawsze sucha i nie wolno jej pozostawiać na zewnątrz po zakończeniu pracy.

8. Montaż i obsługa

⚠ Uwaga!
Przed uruchomieniem urządzenie koniecznie całkowicie zmontować!

Elementy niezbędne do montażu:

- Klucz widlasty (nie wchodzi w zakres dostawy)

8.1 Montaż stojaka (rys. 2 / 2.1)

- Zamontować załączony stojak (10) w sposób przedstawiony na rys. 2.1.

8.2 Montaż kół (rys. 3 / 3.1)

- Zamontować dołączone koła (8) w sposób przedstawiony na rys. 3.1.

9. Uruchamianie

9.1 Włącznik / wyłącznik (rys. 1)
W celu włączenia sprężarki należy włącznik / wyłącznik (6) ustawić na I. W celu wyłączenia należy włącznik/ wyłącznik ustawić na O.

9.2 Ustawianie ciśnienia: (Rys. 5)
Ciśnienie na manometrze (4) jest ustawiane regulatorem ciśnienia (3).
Ustawione ciśnienie można odczytać na szybkozłączu (2).
Na manometrze (4) można odczytać ciśnienie w kotle.
Ciśnienie w kotle jest pobierane na szybkozłączu (2).

9.3 Spuszczanie nadciśnienia na koniec pracy

Spuścić nadciśnienie w sprężarce poprzez wyłączenie sprężarki i wykorzystanie sprężonego powietrza, które jest jeszcze dostępne w zbiorniku ciśnieniowym, np. przy pomocy narzędzia pneumatycznego na biegu jałowym lub pistoletu wydmuchowego.

9.4 Przyłącze sieciowe

- Sprężarka jest wyposażona w kabel sieciowy z wtyczką z zestykiem ochronnym. Można je podłączyć do każdego gniazda wtykowego z zestykiem ochronnym 230 V~ / 50 Hz, zabezpieczonego 16 A.
- Przed uruchomieniem należy upewnić się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu robocznemu i mocy maszyny podanej na tabliczce znamionowej.
- Długie przewody zasilające, jak również przedłużacze, bębny kablów itp. powodują spadki napięcia i mogą uniemożliwić uruchomienie silnika.
- Przy niskich temperaturach poniżej +5°C rozruch silnika jest zagrożony przez ciężką pracę.

10. Przyłącze elektryczne

Zainstalowany silnik elektryczny jest gotowy do eksploatacji. Przyłącze odpowiada właściwym przepisom VDE (Związek Elektryków Niemieckich) oraz normom DIN. Przyłącze sieciowe udostępniane przez klienta oraz przedłużacz muszą być zgodne z powyższymi przepisami.

Przy pracy z przystawkami natryskowymi i rozpylającymi oraz również przy tymczasowym zastosowaniu na zewnątrz jest konieczne podłączenie urządzenia za pomocą wyłącznika ochronnego różnicowo-prądowego o prądzie wyzwalającym nie większym niż 30 mA.

Uszkodzony elektryczny przewód przyłączeniowy. Na przewodach elektrycznych powstają często uszkodzenia izolacji.

Przyczyną może być:

- Ściskanie, w przypadku gdy przewody są prowadzone przez okna lub szczeliny w drzwiach.
- Zagięcia, w przypadku nieprawidłowego zamocowania lub prowadzenia przewodów.
- Przecięcia, w przypadku najezdzania na przewody.
- Uszkodzenia izolacji, w przypadku wrywania z gniazdka naściennego.

- pęknięcia, spowodowane starzeniem się izolacji.
- Uszkodzonych przewodów elektrycznych nie wolno używać - ze względu na uszkodzenie izolacji zagrażającą życiu.

Przewody elektryczne należy regularnie kontrolować pod kątem uszkodzeń. Pamiętać, by podczas sprawdzania przewodu nie był on podłączony do sieci elektrycznej.

Przewody elektryczne muszą odpowiadać właściwym przepisom VDE (Związek Elektryków Niemieckich) oraz normom DIN. Stosować wyłącznie przewody elektryczne z oznaczeniem H05VV-F.

Przestrzegać informacji znajdującej się na oznaczeniu typu umieszczonym na przewodzie.

Silnik prądu przemiennego

- Napięcie sieciowe musi wynosić 230 V~.
- Przedłużacze o długości 25 m muszą posiadać przekrój wynoszący 1,5 milimetra kwadratowego.

Przyłącza i naprawy

Podłączanie oraz naprawy wyposażenia elektrycznego mogą być przeprowadzane przez wykwalifikowanego elektryka.

W przypadku pytań proszę o podanie następujących danych:

- Rodzaj prądu silnika
- Dane z tabliczki identyfikacyjnej maszyny
- Dane z tabliczki identyfikacyjnej silnika

11. Czyszczenie, konserwacja, prze-

chowywanie i zamawianie części

zamiennych

⚠ Uwaga!

Przed wszelkimi pracami związanymi z czyszczeniem i konserwacją odłączyć wtyczkę od zasilania! Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń w wyniku uderzeń prądu!

⚠ Uwaga!

Odczekać, aż urządzenie całkowicie ostygnie! Ryzyko poparzenia!

⚠ Uwaga!

Przed podjęciem jakichkolwiek prac związanych z czyszczeniem i konserwacją należy odłączyć urządzenie od ciśnienia! Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

11.1 Czyszczenie

- W miarę możliwości osłony, szczeliny wentylacyjne i obudowę silnika powinny być wolne od pyłu i zanieczyszczeń.
- Zalecamy czyszczenie urządzenia bezpośrednio po każdym użyciu.
- Urządzenie czyścić czystą ściereczką lub przedmuchiwać sprężonym powietrzem pod niskim ciśnieniem.
- Urządzenie powinno się regularnie czyścić wilgotną szmatką i niewielką ilością mydła szarego. Nie stosować detergentów ani rozpuszczalników, które mogłyby uszkodzić elementy urządzenia wykonane z tworzyw sztucznych. Zwracać uwagę, aby do wnętrza urządzenia nie dostała się woda.
- Przed czyszczeniem należy odłączyć wąż i narzędzia natryskowe od sprężarki. Sprężarka nie może być czyszczona wodą, rozpuszczalnikami lub podobnymi środkami.

11.2 Konserwacja zbiornika ciśnieniowego (rys. 4)

⚠ Uwaga! W celu zapewnienia trwałej przydatności zbiornika ciśnieniowego (7) należy po każdej pracy odprowadzić wodę kondensacyjną poprzez otwarcie korka spustowego (11).

Najpierw należy spuścić ciśnienie w kotle na szybkozłacz (2). Kurek spustowy jest otwierany przez obracanie go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (patrz na śrubę od dołu sprężarki), tak aby woda kondensacyjna mogła całkowicie spłynąć ze zbiornika ciśnieniowego. Następnie ponownie zamknąć kurek spustowy (obracanie w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara). Przed każdym używaniem należy sprawdzić zbiornik ciśnieniowy pod kątem rdzy i uszkodzeń.

Kompresora nie wolno używać z uszkodzonym lub zardzewiałym zbiornikiem ciśnieniowym.

W razie stwierdzenia uszkodzeń, proszę zwrócić się do warsztatu serwisowego.

⚠ Uwaga!

Woda kondensacyjna ze zbiornika ciśnieniowego zawiera pozostałości oleju. Zutyliзовать wodę kondensacyjną w sposób przyjazny dla środowiska w odpowiednim punkcie zbiórki.

11.3 Zawór bezpieczeństwa (rys. 1)

Zawór bezpieczeństwa (5) jest ustawiony na maksymalne dopuszczalne ciśnienie zbiornika ciśnieniowego. Regulacja zaworu bezpieczeństwa lub usunięcie połączenia bezpieczeństwa (5.2) między nakrętką spustową (5.1) a jej nasadką (5.3) jest niedozwolone.

Aby zawór bezpieczeństwa w razie potrzeby działał prawidłowo, należy go uruchamiać co 30 roboczogodzin, a przynajmniej 3 razy w roku. Aby otworzyć wylot zaworu bezpieczeństwa, należy odkręcić perforowaną nakrętkę spustową (5.1) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, a następnie wyciągnąć ręcznie trzpień zaworu przez perforowaną nakrętkę spustową (5.1). Zawór wypuszcza słyszalnie powietrze. Następnie ponownie dokręcić nakrętkę spustową w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

11.4 Przechowywanie

Urządzenie i jego wyposażenie przechowywać w miejscu zaciemnionym, suchym i zabezpieczonym przed mrozem oraz niedostępnym dla dzieci. Optymalna temperatura przechowywania wynosi od 5 do 30°C.

⚠ Uwaga!

Wyjąć wtyczkę sieciową, odpowietrzyć urządzenie i wszystkie podłączone narzędzia pneumatyczne. Wyłączyć sprężarkę tak, aby nie mogła zostać uruchomiona przez niepowołane osoby.

⚠ Uwaga!

Sprężarkę należy przechowywać wyłącznie w suchym otoczeniu niedostępnym dla niepowołanych osób. Nie przechylać się, przechowywać tylko w pozycji pionowej!

11.5. Transport

- Uchwyt transportowy (1) służy do transportu i napędzania kompresora.
- Podczas podnoszenia kompresora należy zwrócić uwagę na jego ciężar (patrz Dane techniczne).

- Podczas transportu kompresora w pojazdach mechanicznych należy upewnić się, że ładunek jest odpowiednio zabezpieczony.

11.6 Zamawianie części zamiennych

Przy zamawianiu części zamiennych należy podać następujące dane:

- Typ urządzenia
- Numer katalogowy urządzenia
- Nr ident. urządzenia
- Numer części zamiennej wymaganej części zamiennej

Informacje serwisowe

Należy pamiętać, że w przypadku tego produktu poniższe części podlegają naturalnemu zużyciu lub zużyciu uwarunkowanemu użytkowaniem, bądź są

potrzebne jako materiały zużywalne.

Części zużywalne*: Filtr powietrza

* opcjonalnie w zakresie dostawy!

12. Utylizacja i recykling

Wskazówki dotyczące opakowania



Materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu. Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

Wskazówki dotyczące ustawy o urządzeniach elektrycznych i elektronicznych (ElektroG)



Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne nie wchodzą w skład odpadów domowych, lecz muszą być zbierane i usuwane oddzielnie!

- Stare baterie lub akumulatory, które nie są na stałe zainstalowane w starym urządzeniu, należy usunąć przed oddaniem go do serwisu nie powodując zniszczenia! Ich utylizacja jest regulowana ustawą o bateriach.

- Właściciele lub użytkownicy urządzeń elektrycznych i elektronicznych są prawnie zobowiązani do ich zwrotu po zakończeniu użytkowania.
- Użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie swoich danych osobowych ze starego urządzenia przeznaczonego do utylizacji!
- Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że zużytego urządzenia elektrycznego i elektronicznego nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi.
- Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne można bezpłatnie oddawać w następujących miejscach:
 - Publiczne punkty utylizacji lub zbiórki odpadów (np. place przy budynkach komunalnych).
 - Punkty sprzedaży urządzeń elektrycznych (stacjonarne i internetowe), o ile dystrybutorzy są zobowiązani do ich odbioru lub oferują je dobrowolnie.
 - Do trzech sztuk urządzeń elektrycznych i elektronicznych każdego typu, o długości krawędzi nie większej niż 25 centymetrów, można bezpłatnie zwrócić do producenta bez konieczności wcześniejszego zakupu nowego urządzenia od producenta lub można je oddać do innego autoryzowanego punktu zbiórki w swojej okolicy.
 - W celu uzyskania informacji na temat dodatkowych warunków przyjmowania zwrotów przez producentów i dystrybutorów należy skontaktować się z odpowiednim działem obsługi klienta.
- W przypadku dostarczenia przez producenta nowego urządzenia elektrycznego do prywatnego gospodarstwa domowego, może ono zorganizować bezpłatną zbiórkę zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych na wniosek użytkownika końcowego. W tym celu należy skontaktować się z działem obsługi klienta producenta.
- Niniejsze oświadczenia dotyczą wyłącznie urządzeń zainstalowanych i sprzedawanych w krajach Unii Europejskiej i podlegają Dyrektywie Europejskiej 2012/19/UE. W krajach spoza Unii Europejskiej mogą obowiązywać inne przepisy dotyczące utylizacji zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

13. Pomoc dotycząca usterek

Usterka	Możliwa przyczyna	Środek zaradczy
Sprężarka nie pracuje.	Napięcie sieciowe nie jest dostępne.	Sprawdzić kabel, wtyczkę sieciową, bezpiecznik i gniazdko.
	Napięcie sieciowe zbyt niskie.	Unikać zbyt długich przedłużaczy. Należy użyć przedłużacza o odpowiednim przekroju żyły.
	Temperatura zewnętrzna za niska.	Nie pracować poniżej +5°C temperatury zewnętrznej.
	Silnik przegrzany.	Pozostawić silnik do ochłodzenia, w razie potrzeby usunąć przyczynę przegrzania.
Sprężarka działa, lecz brak ciśnienia.	Nieszczelny zawór przeciwwrotny.	Wymienić zawór przeciwwrotny.
	Zepsute uszczelki.	Sprawdzić uszczelki, wymienić uszkodzone uszczelki w wyspecjalizowanym warsztacie.
	Nieszczelna śruba spustowa do wody kondensacyjnej (11).	Dokręcić śrubę ręcznie. Sprawdzić uszczelnienie na śrubie, w razie potrzeby wymienić.
Sprężarka pracuje, ciśnienie jest wskazywane na manometrze, ale narzędzia nie pracują.	Nieszczelne połączenia węzowe.	Sprawdzić wąż sprężonego powietrza i narzędzia, w razie potrzeby wymienić.
	Nieszczelne szybkozłącze.	Sprawdzić szybkozłącze, w razie potrzeby wymienić.
	Ustawiono zbyt niskie ciśnienie na regulatorze ciśnienia (3).	Ponownie przykręcić regulator ciśnienia.

14. Warunki gwarancji

3-letnia gwarancja – Narzędzia elektryczne SLATE

Narzędzia elektryczne SLATE objęte są 3-letnią gwarancją na wady materiałowe i wykonawcze przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja obowiązuje od daty zakupu i dotyczy tylko narzędzi zakupionych u autoryzowanych sprzedawców.

Co obejmuje:

1. Wady materiałowe lub wykonawcze w normalnych warunkach użytkowania.
2. Wymiana lub naprawa wadliwych części, według uznania SLATE.
3. Koszty robocizny związane z naprawami gwarancyjnymi.

Czego nie obejmuje:

Gwarancja **nie** obejmuje uszkodzeń wynikających z:

1. Niewłaściwego użytkowania lub eksploatacji niezgodnej z przeznaczeniem.
2. Widocznych uszkodzeń spowodowanych upadkiem, uderzeniami lub niewłaściwym traktowaniem.
3. Uszkodzeń spowodowanych wodą lub kontaktem z płynami.
4. Przeciążenia narzędzia powyżej jego nominalnej wydajności.
5. Nieautoryzowanych napraw, demontażu lub modyfikacji.
6. Normalnego zużycia.

Do zgłoszenia gwarancyjnego **wymagany jest dowód zakupu**. Gwarancja dotyczy tylko pierwotnego nabywcy i nie jest przenaszalna.

W sprawach związanych z gwarancją prosimy o kontakt z lokalnym sprzedawcą SLATE lub odwiedzenie naszej oficjalnej strony internetowej.

Förklaring av symbolerna på enheten

	Läs och följ instruktionsmanualen och säkerhetsanvisningarna före idrifttagning!
	Använd andningsskydd!
	Använd hörselskydd! Buller kan orsaka hörselskador.
	Varning för varma delar!
	Varning för elektrisk spänning!
	Varning! Enheten är fjärrstyrd och kan starta utan varning.
	Utsätt inte maskinen för regn. Apparaten får bara stationeras, lagras och användas i torra miljöer.
	Uppgift om ljudeffektnivån i dB.
	Produkten uppfyller kraven i gällande europeiska direktiv.

Innehållsförteckning:

Sida:

1.	Inledning	84
2.	Produktbeskrivning (bild 1–5).....	84
3.	Leveransomfång	84
4.	Avsedd användning	85
5.	Allmänna säkerhetsanvisningar	85
6.	Tekniska specifikationer	88
7.	Före idrifttagning	88
8.	Montering och manövrering.....	88
9.	Idrifttagning.....	88
10.	Elektrisk anslutning.....	89
11.	Rengöring, underhåll, förvaring och reservdelsbeställning	89
12.	Avfallshantering och återvinning	90
13.	Felsökning.....	92
14.	Garantivillkor.....	93
15.	Försäkran om överensstämmelse	121

1. Inledning

Tillverkare:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Bästa Kund!

Vi hoppas att du får mycket glädje och nytta av din nya apparat.

Info:

Tillverkaren av denna apparat ansvarar enligt gällande produktansvar inte för skador som kan uppstå på maskinen eller genom apparaten:

- Vid felaktig behandling.
- Om driftsanvisningen inte följs
- Reparationer genom utomstående, obehöriga fackspecialister
- Vid byte och montering av reservdelar som inte är original
- felaktig användning
- Avbrott hos den elektriska anläggningen om man inte följer de elektriska föreskrifterna och VDE-bestämmelserna 0100, DIN 57113/VDE 0113

Tänk på följande:

Läs hela texten i bruksanvisningen innan montering och idrifttagning.

Denna instruktionsmanual hjälper dig lära känna apparaten och hur den bäst kan användas på avsett sätt.

Instruktionsmanualen innehåller viktiga anvisningar om hur du arbetar säkert, fackmannamässigt och ekonomiskt med apparaten. Den informerar om hur du undviker faror, håller nere reparationskostnader och stilleståndstider samt hur du ökar apparatens tillförlitlighet och livslängd.

Utöver denna instruktionsmanuals säkerhetsbestämmelser måste även föreskrifterna beaktas som gäller apparatens användning i ditt land. Förvara denna instruktionsmanual vid apparaten, i en plastficka som skyddar den mot smuts och fukt. Bruksanvisningen måste läsas och följas av all operatörspersonal innan arbetet påbörjas.

Endast personer som utbildats i apparatens användning, och som informerats om riskerna som finns, får arbeta med apparaten. Minsta ålder måste beaktas.

Förutom säkerhetsanvisningarna i denna bruksanvisning och de landsspecifika föreskrifterna, måste man också beakta allmänna regler för drift av identiska maskiner.

Vi tar inget ansvar för olyckor eller skador som orsakats av underlåtenhet att följa beskrivningen och säkerhetsinstruktionerna.

2. Produktbeskrivning (bild 1–5)

1. Handtag
2. Snabbkoppling
3. Tryckregulator
4. Tryckmätare
5. Säkerhetsventil
6. Till-/Från-brytare
7. Tryckbehållare
8. Hjul (2x)
9. Luftfilterenhet
10. Fot
11. Avtappningsskruv

- a. Skruv (fot)
- b. Mutter (fot)
- c. Mutter (hjul)
- d. Fjädderring (hjul)
- e. Skruv (hjul)

3. Leveransomfång

⚠ SE UPP!

Apparat och förpackningsmaterial är inga leksaker! Barn får inte leka med plastpåsar, folie och smådelar! Risk för kvävning eller andra skador!

- 1x skruv (fot)
- 1x mutter (fot)
- 2x mutter (hjul)
- 2x fjädderring (hjul)
- 2x skruv (hjul)

- Öppna förpackningen och ta ut apparaten försiktigt.
- Ta bort förpackningsmaterialet, förpacknings- och transportsäkringar (om det finns).
- Kontrollera att leveransomfånget är fullständigt.
- Kontrollera apparaten och tillbehör beträffande transportskador.

4. Avsedd användning

Kompressorn används för att generera tryckluft för tryckluftsdrivna verktyg, som kan drivas med en luftmängd till ca 96 l/min. (t.ex. däcktrycksmätare, utblåspistoler och lackeringspistoler).

På grund av den begränsade luftmatningsmängden är det i begränsad utsträckning möjligt att driva verktyg som har en mycket hög luftförbrukning (t.ex. planslip, stavslip och mutterdragare).

Kompressorn får bara användas i torra och väl ventilerade inomhusutrymmen.

Maskinen får endast användas på ändamålsenligt sätt. Varje användning därutöver är inte ändamålsenlig. För skador eller personskador till följd av detta ansvarar användaren/operatören och inte tillverkaren.

I den avsedda användningen ingår också att man följer säkerhetsanvisningen liksom monteringsanvisningen och driftanvisningar i bruksanvisningen. Personer som använder och underhåller maskinen måste insätta i dessa och känna till möjliga risker.

Dessutom måste gällande föreskrifter för olycksförebyggande arbete följas strikt. Följ också andra allmänna bestämmelser för aktuella branschspecifika yrkesområden vad gäller hälsa och säkerhet.

Förändringar av maskinen fritar tillverkaren från allt ansvar och därav resulterande skador.

Maskinen får bara användas med originaltillbehör och originalverktyg från tillverkaren. Tillverkarens säkerhets-, arbets- och underhållsanvisningar samt de mått som anges i den tekniska specifikationen måste följas.

Observera att våra apparater inte är konstruerade för kommersiell, hantverksmässig eller industriell användning. Vi lämnar ingen garanti när apparaten används i kommersiella eller industriella verksamheter liksom liknande verksamheter.

5. Allmänna säkerhetsanvisningar

Allmänna säkerhetsanvisningar

OBS! Vid användning av elektriska verktyg ska följande principiella försiktighetsåtgärder beaktas som skydd mot elektrisk stöt, skaderisk och brandfara. Läs alla dessa anvisningar innan du använder elverktyget och förvara säkerhetsanvisningen på ett säkert ställe.

Underhåll och service

1. **Regelbunden rengöring, underhåll och smörjning.** Dra ut nätstickkontakten innan inställning, service eller reparation utförs.
2. **Låt apparaten repareras av kvalificerad personal som använder originalreservdelar.** Detta kommer att säkerställa att säkerheten hos anordningen bibehålls.

Säkert arbete

1. Håll ordning i ditt arbetsområde
 - Oordning i arbetsområdet kan orsaka olyckor.
2. Ta hänsyn till omgivningens påverkan
 - Utsätt inte elektriska verktyg för regn.
 - Använd inte elverktyg i fuktig eller våt miljö. Risk för elektrisk stöt!
 - Se till att det finns god belysning i arbetsområdet.
 - Använd inte elverktyg där det finns risk för brand eller explosion.
3. Skydda dig mot elektriska stötar
 - Undvik att komma i kontakt med jordade delar (till exempel rör, radiatorer, spisar och kylskåp).
4. Håll barn på avstånd!
 - Låt inte andra personer vidröra verktyget och kabeln, håll dem borta från ditt arbetsområde.
5. Förvara oanvända elverktyg på ett säkert sätt
 - Oanvända elverktyg ska förvaras på en torr, högt belägen eller låst plats utom räckhåll för barn.
6. Överbelasta inte dina elverktyg
 - Du arbetar bättre och säkrare i det angivna prestandaområdet.
7. Använd lämpliga arbetskläder
 - Använd inte löst sittande kläder eller smycken eftersom de kan fastna i rörliga delar.
 - Vid arbete utomhus är gummihandskar och halkfria skodon rekommenderbart.
 - Bär hårnät om du har långt hår.

8. Använd inte kabeln för syften den inte är avsedd för
 - Använd inte kabeln för att dra ut stickkontakten ur eluttaget. Skydda kabeln mot hetta, olja och vassa kanter.
 9. Sköt dina verktyg med omsorg
 - Håll kompressorn ren för att kunna arbeta bra och säkert.
 - Följ underhållsföreskrifterna.
 - Kontrollera regelbundet elverktygets anslutningssladd och låt en behörig fackman byta den vid skada.
 - Kontrollera regelbundet förlängningskablar och byt ut dem om de är skadade.
 10. Dra alltid ut kontakten ur uttaget
 - När elverktyget inte används, före underhåll och vid byte av verktyg.
 11. Undvik oavsiktlig start
 - Förvissa dig om att omkopplaren är frånslagen då kontakten sätts i uttaget.
 12. Använd ingen förlängningskabel vid utomhusbruk
 - Vid arbete utomhus ska bara för ändamålet tillåtna och markerade förlängningskablar användas.
 - Använd kabeltrumma bara i utrullat tillstånd.
 13. Var hela tiden uppmärksam
 - Var försiktig med vad du gör. Använd sunt förnuft i arbetet. Använd inte elverktyget när du är okoncentrerad.
 14. Kontrollera elverktyget efter eventuella skador
 - Innan elverktyget används måste en noggrann undersökning göras av skyddsanordningar och ev. lätt skadade delar, så att de fungerar felfritt.
 - Kontrollera att de rörliga delarna inte är skadade och fungerar som de ska och inte klämmer åt. Samtliga delar måste vara korrekt monterade och alla villkor uppfyllda för att säkerställa felfri drift hos elverktyget.
 - Skadade skyddsanordningar och delar måste repareras eller bytas ut på ett avsett sätt genom en erkänd fackverkstad, om inget annat anges i instruktionsmanualen.
 - Skadade omkopplare måste bytas av en kundtjänstverkstad.
 - Använd inte trasiga eller skadade anslutningskablar.
 - Använd inte elverktyg, på vilka omkopplaren inte kan slås på och av.
 15. Låt en behörig elektriker reparera elverktyget
 - Detta elektriska verktyg uppfyller de tillämpliga säkerhetsbestämmelserna. Reparationer får utföras endast av en behörig elektriker med originaldelar, annars kan olyckor uppstå för operatören.
 16. Observera!
 - För din egen säkerhet, använd bara tillbehör och extrautrustning som anges i instruktionsmanualen eller som föreslås eller anges av tillverkaren. Användning av andra än de i instruktionsmanualen eller katalogen rekommenderade tillsatsverktygen eller tillbehören kan innebära en personlig skaderisk för dig.
 17. Buller
 - När kompressorn används ska hörselskydd användas.
 18. Byte av anslutningssladden
 - Om anslutningssladden skadas måste den bytas ut av tillverkaren eller en behörig elektriker för att undvika fara. Risk för elektriska stötar.
 19. Påfyllning av däck
 - Kontrollera däcktrycket omedelbart efter påfyllningen med hjälp av en lämplig manometer, t.ex. på en tankstation.
 20. Mobila kompressorer i byggställesdrift
 - Se till att alla slangar och armaturer är avsedda för högsta tillåtna arbetstryck för kompressorn.
 21. Uppställningsplats
 - Ställ endast kompressorn på ett jämnt och fast underlag.
 22. Vi rekommenderar att matningsslangar med tryck över 7 bar utrustas med en säkerhetskabel, t.ex. en ställlina.
 23. Undvik stora belastningar på ledningssystemet genom att använda flexibla slanganslutningar för att undvika brytställen.
 24. Använd en jordfelsbrytare med en utlösningsström på 30 mA eller lägre. Användning av en jordfelsbrytare minskar risken för elstötar.
- m **WARNING!** Apparaten alstrar ett elektromagnetiskt fält under drift. Under vissa förhållanden kan fältet störa aktiva eller passiva medicinska implantat. För att minska risken för dödsfall eller allvarliga skador rekommenderar vi därför personer med medicinska implantat till att höra med sin läkare och kontakta tillverkaren av det medicinska implantatet innan apparaten används.

YTTERLIGARE SÄKERHETSANVISNINGAR

Följ driftmanualerna som hör till de aktuella tryckluftsverktygen/tryckluftsutrustningarna!

Även de följande allmänna anvisningarna ska följas:

Säkerhetsanvisningar för arbete med tryckluft och utblåspistoler

- Var noga med tillräckligt avstånd till produkten, minst 2,50 m gäller, och håll tryckluftsverktygen/tryckluftsutrustningarna borta från kompressorn under driften.
- Kompressorump och ledningar når under drift höga temperaturer. Kontakt leder till brännskador.
- Luften som sugs ut med kompressorn måste vara fri från tillsatser som i kompressorumpen kan leda till bränder eller explosioner.
- När slangkopplingen släpps måste kopplingsstycket på slangen hållas fast med handen. På så sätt undviker man skador till följd av att slangen kastas tillbaka.
- Bär skyddsglasögon och andningsmask vid arbeten med tryckluftspistolen. Damm är hälsofarligt! Främmande föremål och delar som blåser iväg kan lätt orsaka personskada.
- Blås inte på andra personer med utblåspistolen och rengör inte kläder som sitter på kroppen. Skaderisk!

Säkerhetsanvisningar vid användning av sprut- och sprejtrrustningar (t.ex. färgsprutor):

- Håll sprejtrrustningen borta från kompressorn vid påfyllningen så att ingen vätska kommer i kontakt med kompressorn.
- Spreja aldrig med sprejtrrustning (t.ex. färgsprutor) mot kompressorn. Fukt kan leda till elektriska risker!
- Bearbeta inte lacker eller lösningsmedel med en flampunkt under 55° C. Explosionsrisk!
- Värm inte upp lacker och lösningsmedel. Explosionsrisk!
- Om hälsofarliga vätskor bearbetas måste filtreringsutrustning (ansiktsmasker) användas som skydd. Beakta även uppgifter om skyddsåtgärder från tillverkare av sådana ämnen.
- De uppgifter som står på förpackningen med materialet som ska bearbetas och informationen i förordningen om farliga ämnen måste beaktas. Vid behov ska ytterligare skyddsåtgärder vidtas, särskilt lämpliga kläder och masker.
- Under sprutningen liksom i arbetsrummet är det förbjudet att röka. Explosionsrisk! Färgångor är också lättantändliga.

- Brandställen, öppen låga eller maskiner som det slår gnistor om får inte finnas i närheten eller användas.
- Förvara och förtär inte mat eller drycker i arbetsrummet. Färgångor är hälsofarliga.
- Arbetsrummet måste vara större än 30 m³ och det måste finnas tillräckligt stort luftutbyte under sprutning och torkning.
- Spruta inte i motvind. Bestämmelser från den lokala polismyndigheten måste alltid beaktas när brännbara resp. farliga ämnen sprutas.
- Använd inte PVC-tryckslangen för att bearbeta medier som lacknфта, butanol och metylklorid. Dessa medier förstör tryckslangen.
- Arbetsområdet måste vara avskilt från kompressorn så att den inte kan komma i direkt kontakt med arbetsmediet.

Drift av tryckbehållare

- Den som använder en tryckbehållare måste hålla den i gott skick, använda den på ett korrekt sätt, övervaka, utan fördröjning genomföra nödvändiga reparationer och underhållsarbeten och vidta de säkerhetsåtgärder som krävs efter omständigheterna.
- Tillsynsmyndigheter kan i enstaka fall hjälpa till att ordna nödvändiga övervakningsåtgärder.
- En tryckbehållare får inte användas om den uppvisar fel som kan leda till att användaren eller tredje part utsätts för fara.
- Kontrollera alltid innan tryckbehållaren börjar användas om den är rostig eller skadad. Kompressorn får inte användas med en skadad eller rostig tryckbehållare. Om det förekommer skador,

kontakta kundserviceverkstaden.

Kvarstående risker

Var alltid uppmärksam vid arbete och håll obehöriga på säkert avstånd från arbetsplatsen.

Även om du använder detta elverktyg på rätt sätt, finns det alltid kvarstående risker. Restrisker kan minimeras om "Säkerhetsanvisningar" och "Avsedd användning" liksom driftsanvisningen beaktas tillsammans.

Följande risker kan uppstå på grund av elverktygets konstruktion och formgivning:

- Hälsofara på grund av ström vid användning av icke korrekta elanslutningsledningar.

- Undvik tillfälliga idriftsättningar av maskinen: Driftknappen får inte tryckas in samtidigt som du sätter kontakten i eluttaget.
- Hörselskador, om inte lämpligt hörselskydd används.
- Smutspartiklar, damm etc kan hamna i ögon eller ansikte trots att skyddsglasögon används.
- Inandning av uppvirvlade partiklar.

Förvara säkerhetsanvisningen på ett säkert sätt.

6. Tekniska specifikationer

Nätanslutning	220 - 240 V~ / 50 Hz
Motoreffekt	1200 W
Driftläge	S3 25 %
Kompressorvarvtal	3800 min ⁻¹
Tryckbehållarvolym	24 l
Arbetstryck	ca. 8 bar
Maximal luftleverans	ca 180 l/min
Skyddstyp	IP30
Apparatens vikt	ca 15 kg
Max. uppställningshöjd (ö.h.)	1000 m

Bulleremissionsvärdena fastställdes i enlighet med EN ISO 3744.

Använd ett hörselskydd.
Buller kan orsaka hörselskador.

⚠ Varning: Buller kan ha allvarlig inverkan på din hälsa. Om maskinens buller överstiger 85 dB bör du använda ett passande hörselskydd.

Ljudeffektnivå L_{wA}	97 dB
Ljudtrycksnivå L_{pA}	76,17 dB
Osäkerhet $K_{wA/pA}$	0,73 dB

7. Före idrifttagning

- Innan maskinen ansluts måste du kontrollera att uppgifterna på typskylten överensstämmer med de som gäller för elnätet.
- Kontrollera maskinen för transportskador. Rapportera eventuella skador omedelbart till transportföretaget som levererade kompressorn.
- Kompressorn måste installeras i närheten av verktyget som använder tryckluft.
- Långa luftledningar och långa matarledningar (förlängningssladdar) bör undvikas.
- Se till att insugsluften är torr och dammfri.
- Installera inte kompressorn i ett fuktigt rum eller i ett våtrum.
- Kompressorn får endast användas på en lämplig plats (väl ventilerad, omgivningstemperatur +5°C till 40°C). Rummet måste vara fritt från damm, syror, ångor, explosiva eller brandfarliga gaser.
- Kompressorn är avsedd för användning i torra utrymmen. I områden där arbete med sprayvatten sker är användning inte tillåten.
- Kompressorn får endast användas utomhus tillfälligt och då i torra miljöer.
- Kompressorn måste alltid hållas torr och får inte bli kvar utomhus efter arbetet.

8. Montering och manövrering

⚠ Observera!
Montera klart apparaten före idrifttagning!

Följande behövs för monteringen:

- Gaffelnöckel (ingår inte i leveransomfånget)

8.1 Montera foten (bild 2 / 2.1)

- Montera medföljande fot (10) enligt bild 2.1.

8.2 Montera hjulen (bild 3 / 3.1)

- Montera medföljande hjul (8) enligt bild 3.1.

9. Idrifttagning

9.1 Till-/Från-brytare (bild 1)
För att koppla till kompressorn ställs Till-/Från-brytaren (6) på I. För att koppla från ställs Till-/Från-brytaren på O.

9.2 Tryckinställning: (Bild 5)

Tryckregulatorn (3) används för att ställa in trycket på manometern (4).

Det inställda trycket kan läsas av på snabbkopplingen (2).

På manometern (4) läses tanktrycket av.

Tanktrycket läses av på snabbkopplingen (2).

9.3 Släppa ut övertrycket i slutet av arbetet

Släpp ut övertrycket i kompressorn genom att stänga av kompressorn och använda upp tryckluften som finns i tryckbehållaren, t.ex. med en tryckluftsverktyg på tomgång eller med en utblåsningspistol.

9.4 Nätanslutning

- Kompressorn är utrustad med en nätledning med jordat uttag. Den kan när som helst anslutas till ett eluttag 230 V~/50 Hz, som skyddas av en säkring på 16 A.
- Kontrollera före idrifttagningen att nätspänningen motsvarar driftspänningen och maskinstyrkan som anges på märkskylten.
- Långa matarledningar liksom förlängningar, kabeltrummor osv. orsakar spänningsfall och kan förhindra motorn från att starta.
- Vid låga temperaturer under +5°C finns det risk för att motorn inte startar till följd av tröghet.

10. Elektrisk anslutning

Den installerade elmotorn är ansluten så att den är redo för drift. Anslutningen motsvarar tillämpliga VDE- och DIN-bestämmelser. Kundens nätanslutning liksom den använda förlängningskabeln måste motsvara dessa föreskrifter.

Vid arbeten med sprut- och sprejutröstningar samt vid tillfällig användning utomhus måste apparaten anslutas över en jordfelsbrytare med en utlösningssström på 30 mA eller lägre.

Skadad elanslutningsledning.

På elektriska anslutningsledningar uppstår ofta isolationsskador.

Orsaker till detta kan vara:

- tryckställen när anslutningsledningar förs genom fönster- eller dörröppningar.
- Knäckställen genom felaktig fastsättning eller styrning av anslutningsledningen.

- Snittställen genom att anslutningsledningen körts över.
- Isolationsskador genom ryck ur vägguttaget.
- sprickor genom isolationens åldring.

Sådana skadade elanslutningsledningar får inte användas och är på grund av isolationsskadorna livsfarliga.

Kontrollera regelbundet anslutningsledningar för skador. Se upp så att anslutningsledningen inte är ansluten till elnätet vid kontrollen.

Elektriska anslutningsledningar måste motsvara tillämpliga VDE- och DIN-bestämmelser. Använd endast anslutningssladdar med märkningen H05VV-F. Enligt föreskrift ska typbeteckningen vara tryckt på anslutningskabeln.

Växelströmsmotor

- Nätspänningen måste vara 230 V~.
- Förlängningsledningar upp till 25 m längd måste ha ett tvärsnitt på 1,5 kvadratmillimeter.

Anslutningar och reparationer

Anslutningar och reparationer av elektrisk utrustning får endast utföras av kvalificerade elektriker.

Uppge följande information om du har frågor:

- Motorns strömtyp
- Märkskyltens uppgifter
- Motoruppgifter på typskylten

11. Rengöring, underhåll, förvaring

och reservdelsbeställning

⚠ Observera!

Dra alltid ut nätkontakten innan rengörings- och underhållsarbeten utförs! Skaderisk till följd av elektrisk stöt!

⚠ Observera!

Vänta tills maskinen har stannat helt! Risk för brännskador!

⚠ Observera!

Gör maskinen trycklös innan rengörings- och underhållsarbeten utförs! Skaderisk!

11.1 Rengöring

- Se till att skyddsutrustningar, ventilationsöppningar och motorhus är så fria från damm och smuts som möjligt.
- Vi rekommenderar att apparaten rengörs direkt efter varje användning.
- Torka av maskinen med en ren trasa, eller blås ren den med tryckluft med lågt tryck.
- Rengör maskinen regelbundet med en fuktig trasa och lite såpa. Använd inga rengörings- eller lösningsmedel. De skulle kunna angripa enhetens plastdelar. Se till att det inte tränger in vatten i maskinen.
- Slang och sprutverktyg måste separeras från kompressorn före rengöring. Kompressorn får inte rengöras med vatten, lösningsmedel eller liknande.

11.2 Underhålla tryckbehållaren (bild 4)

⚠ Observera! Tappa av kondensvattnet efter varje användning genom att öppna avtappningsskruven (11) för att ge tryckbehållaren (7) lång hållbarhet.

Släpp först ut pantrycket på snabbkopplingen (2). Avtappningsskruven öppnas genom att den vrids moturs (sett från kompressorundersidan mot skruven), så att kondensvattnet kan rinna ut helt ur tryckbehållaren. Stäng avtappningsskruven efter det (vrid medurs). Kontrollera alltid innan tryckbehållaren börjar användas om den är rostig eller skadad.

Kompressorn får inte användas med en skadad eller rostig tryckbehållare.

Om det förekommer skador, kontakta kundserviceverkstaden.

⚠ Observera!

Tryckbehållarens kondensvatten innehåller oljerester. Avfallshantera kondensvattnet miljöriktigt genom att lämna in till en för ändamålet avsedd uppsamlingsplats.

11.3 Säkerhetsventil (bild 1)

Säkerhetsventilen (5) är inställd på det högsta tillåtna trycket för tryckbehållaren. Det är inte tillåtet att justera säkerhetsventilen eller ta bort kopplingslåset (5.2) mellan avtappningsmuttern (5.1) och dess lock (5.3).

För att säkerhetsventilen ska fungera ändamålsenligt måste den vridas var 30:e drifttimme, minst 3 gånger per år. Vrid den perforerade avtappningsmuttern (5.1) moturs för att öppna och dra sedan ventilspindeln utåt för hand, över den perforerade avtappningsmuttern (5.1), för att öppna säkerhetsventilens utlopp. Ventilen släpper ut luften hörbart. Sätt sedan fast avtappningsmuttern medurs igen.

11.4 Förvaring

Lagra apparaten och dess tillbehör på en mörk, torr och frostfri plats som inte är tillgänglig för barn. Den optimala lagertemperaturen ligger mellan 5 och 30 °C.

⚠ Observera!

Dra ut nätkontakten, avlufta maskinen och alla anslutna tryckluftsvägar. Stäng av kompressorn så att den inte kan tas i drift av obehöriga.

⚠ Observera!

Kompressorn får endast förvaras i en torr omgivning, oåtkomlig för obehöriga. Luta den inte, förvara den stående!

11.5 Transport

- Använd transporthandtaget (1) för transporten och kör kompressorn med det.
- Tänk på vikten på kompressorn när den lyfts (se Tekniska specifikationer).
- Sörj för god lastsäkring vid transport av kompressorn i motorfordon.

11.6 Reservdelsbeställning

Vid beställning av reservdelar ska följande uppgifter anges:

- Enhetstyp
- Enhetens artikelnummer
- Enhetens identitetsnummer
- Reservdelsnumret på den önskade reservdelen

Serviceinformation

Tänk på att produktens följande delar slits naturligt eller under bruk, eller att följande delar används som

förbrukningsmaterial.

Slitdelar*: Luftfilter

* Ingår inte obligatoriskt i leveransomfånget!

12. Avfallshantering och återvinning

Anvisningar beträffande förpackningen



Förpackningsmaterialen kan återvinnas. Avfallshantera förpackningar miljövänligt.

Anvisningar beträffande den tyska lagen om distribution, återtagning och miljövänlig avfallshantering av elektriska och elektroniska apparater (Elektro- und Elektronikgerätegesetz - ElektroG)



Uttjänta elektriska och elektroniska apparater ska inte kastas i hushållssoporna utan lämnas till separat insamling respektive avfallshantering!

- Uttjänta vanliga och uppladdningsbara batterier, som inte är fast monterade i den uttjänta apparaten, måste tas ut utan skador före överlämningen! Batteriers avfallshantering regleras i batterilagstiftningen.
 - Innehavare respektive användare av elektriska och elektroniska apparater är enligt lagstiftning förpliktade till återlämning efter apparaternas användning.
 - Slutanvändaren ansvarar själv för raderingen av de egna personuppgifterna på den uttjänta apparat som ska avfallshanteras!
 - Symbolen med den överkryssade soptunnan betyder att uttjänta elektriska och elektroniska apparater inte får kastas i hushållssoporna.
 - Uttjänta elektriska och elektroniska apparater kan lämnas avgiftsfritt på följande ställen:
 - Offentliga avfallshanterings- respektive samlingsställen (t.ex. kommunala återvinningsenheter).
 - Inköpsställen för elektriska apparater (stationära och online), om handlare är skyldiga att ta emot eller frivilligt erbjuder detta.
 - Man kan kostnadsfritt lämna upp till tre uttjänta elektriska apparater per apparattyp, med en kantlängd på maximalt 25 centimeter, hos tillverkaren utan att först köpa en ny apparat av denne, eller lämna dem till ett annat auktoriserat samlingsställe på närmare håll.
 - Kontakta respektive kundservice för information om tillverkarnas och distributörernas övriga, kompletterande villkor för återlämning.
 - Om tillverkaren levererar en ny elektrisk apparat till ett privat hushåll kan denne ordna med avgiftsfri hämtning av den uttjänta elektriska apparaten, efter förfrågan från slutanvändaren. Kontakta tillverkarens kundservice angående detta.
- Dessa uppgifter gäller endast för apparater som installeras och säljs i länderna i den Europeiska unionen och som omfattas av det europeiska direktivet 2012/19/EU. I länder utanför Europeiska unionen kan avvikande bestämmelser gälla för avfallshantering av uttjänta elektriska och elektroniska apparater.

13. Felsökning

Störning	Möjliga orsaker	Åtgärd
Kompressorn går inte.	Nätspänning finns inte.	Kontrollera kabel, nätstickkontakt, säkring och kontaktuttag.
	Nätspänning för låg.	Undvik för lång förlängningskabel. Använd en förlängningskabel med tillräckligt trådtvärsnitt.
	Utomhustemperatur för låg.	Använd inte i utomhustemperaturer under +5° C.
	Motorn överhettad.	Låt motorn svalna och avhjälپ ev. orsaken till överhettningen.
Kompressorn går, dock inget tryck.	Backventilen otät.	Byt backventil.
	Tätningar trasiga.	Kontrollera tätningar, låt en fackverkstad byta ut trasiga tätningar.
	Avtappningsskruven för kondensvatten (11) läcker.	Dra åt skruven för hand. Kontrollera tätningen på skruven, byt ut vid behov.
Kompressorn igång, tryck visas på manometern men verktyget går inte.	Slangförbindelser otäta.	Kontrollera tryckluftslang och verktyg, byt ut vid behov.
	Snabbkoppling otät.	Kontrollera snabbkopplingen, byt vid behov.
	För lågt tryck har ställts in i tryckregulatorn (3).	Vrid upp tryckregulatorn ytterligare.

14. Garantivillkor

3-års garanti – SLATE elverktyg

SLATE elverktyg omfattas av en **3-års garanti** mot material- och tillverkningsfel vid normalt bruk. Garantin gäller från köpdatum och endast för verktyg köpta hos auktoriserade återförsäljare.

Vad som täcks:

1. Material- eller tillverkningsfel under normala användningsförhållanden.
2. Byte eller reparation av defekta delar, enligt SLATE:s bedömning.
3. Arbetskostnader för garantireparationer.

Vad som inte täcks:

Denna garanti täcker **inte** skador orsakade av:

1. Felaktig användning eller användning utanför avsett ändamål.
2. Synliga skador från tappningar, stötar eller fysisk misshandel.
3. Vattenskador eller kontakt med vätskor.
4. Överbelastning av verktyget utöver dess kapacitet.
5. Obehöriga reparationer, demonteringar eller modifieringar.
6. Normalt slitage.

Köptbevis krävs för alla garantireklamationer. Garantin gäller endast den ursprungliga köparen och är inte överförbar.

För garantisupport, kontakta din lokala SLATE-återförsäljare eller besök vår officiella webbplats.

Forklaring af symbolerne på enheden

	Læs og overhold brugsanvisningen og sikkerhedsforskrifterne før ibrugtagning!
	Benyt åndedrætsværn!
	Brug høreværn! Støjpåvirkning kan føre til høretab.
	Advarsel mod varme dele!
	Advarsel mod elektrisk spænding!
	Advarsel! Enheden er fjernstyret og kan starte uden varsel.
	Udsæt ikke maskinen for regn. Apparatet må kun placeres, opbevares og benyttes i tørre omgivelser.
	Angivelse af lydeffektniveau i dB.
	Produktet opfylder gældende EU-direktiver.

Indholdsfortegnelse:**Side:**

1.	Laitteessa olevien symbolien selitys	94
1.	Indledning	96
2.	Produktbeskrivelse (fig. 1 - 5).....	96
3.	Leveringsomfang	96
4.	Tilsluttet brug	97
5.	Generelle sikkerhedshenvisninger	97
6.	Tekniske data	100
7.	Før ibrugtagning	100
8.	Opbygning og betjening.....	100
9.	Ibrugtagning.....	101
10.	Elektrisk tilslutning	101
11.	Rengøring, vedligeholdelse, opbevaring og bestilling af reservedele	102
12.	Bortskaffelse og genanvendelse	103
13.	Afhjælpning af fejl	104
14.	Garantibetingelser.....	105
15.	Overensstemmelseserklæring	121

1. Indledning

Producent:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen, Tyskland

Kære kunde

Vi ønsker dig rigtig god fornøjelse og held og lykke med arbejdet med din nye maskine.

Bemærk:

Iht. den gældende lov om produktansvar hæfter producenten af denne maskine ikke for skader, der opstår på eller i forbindelse med denne maskine i forbindelse med:

- utilsigtet behandling
- Tilslidesættelse af betjeningsvejledningen
- Reparation foretaget af tredjepart og/eller af ikke-autoriserede fagfolk
- Montering og udskiftning af uoriginale reservedele
- ikke-tilsluttet brug
- Svigt af det elektriske anlæg som følge af tilslidesættelse af de elektriske forskrifter og VDE-bestemmelserne 0100, DIN 57113 / VDE 0113

Vær opmærksom på følgende:

Læs hele brugsanvisningens tekst igennem før montering og før ibrugtagning.

Formålet med denne brugsanvisning er at gøre det lettere for dig at lære apparatet at kende og benytte det som tilsigtet.

Brugsanvisningen indeholder vigtige oplysninger om, hvordan man bruger apparatet sikkert, professionelt og økonomisk, og hvordan man undgår farer, sparer reparationsomkostninger, reducerer driftsstop og øger apparatets driftssikkerhed og levetid.

Udover sikkerhedsbestemmelserne i denne brugsanvisning skal de forskrifter vedr. brug af apparatet, der måtte gælde i det enkelte land (brugslandet), overholdes til punkt og prikke.

Opbevar brugsanvisningen i nærheden af apparatet; pak det ind i en plastikpose, så det er beskyttet mod smuds og fugt. Den skal læses og overholdes nøje af alle betjeningspersoner, før arbejdet startes.

Arbejde på apparatet må kun udføres af personer, der er instrueret i brug af apparatet, og som er informeret om de dermed forbundne farer. Den lovmæssige minimumsalder skal overholdes.

Ud over sikkerhedsforskrifterne i denne brugsanvisning og de særlige forskrifter, der gælder i brugslandet, skal de almindeligt anerkendte, tekniske regler, der gælder for lignende maskiner, overholdes.

Vi fraskriver os ethvert ansvar for ulykker eller skader, der måtte opstå som følge af tilslidesættelse af denne brugsanvisning og sikkerhedsforskrifterne.

2. Produktbeskrivelse (fig. 1 - 5)

1. Håndtag
2. Hurtigkobling
3. Trykregulator
4. Manometer
5. Sikkerhedsventil
6. Tænd/Sluk-kontakt
7. Trykbeholder
8. Hjul (2x)
9. Luftfilterenhed
10. Fod
11. Aftapningsskrue

- a. Skrue (fod)
- b. Møtrik (fod)
- c. Møtrik (hjul)
- d. Fjederring (hjul)
- e. Skrue (hjul)

3. Leveringsomfang

⚠ PAS PÅ!

Maskinen og emballeringsmaterialet er ikke legetøj! Børn må ikke lege med plastposer, folie og smådele! Fare for slugning og kvælning!

- 1x skrue (fod)
- 1x møtrik (fod)
- 2x møtrik (hjul)
- 2x fjederring (hjul)
- 2x skrue (hjul)

- Åbn emballagen, og tag forsigtigt apparatet ud.
- Fjern emballeringsmaterialet samt emballage-/ transportsikringer (hvis sådanne findes).
- Kontrollér, om leveringsomfanget er fuldstændigt.
- Kontrollér maskinen og tilbehørsdelene for transportskader.

4. Tilsigtet brug

Kompressoren bruges til at generere trykluft til trykluftdrevne værktøjer, som kan benyttes med en luftmængde på op til ca. 96 l/min. (f.eks. dækluftpumper, udblæsningspistoler og sprøjtepistoler).

På grund af den begrænsede lufttransportmængde er det betinget muligt at benytte værktøjer, der bruger meget luft (f.eks. svingslibere, stavslibere og slagskruemaskiner).

Kompressoren må kun bruges i tørre og godt ventilerede indendørs rum.

Maskinen må kun bruges til det tilsigtede formål. Enhver anden form for brug falder uden for den korrekte anvendelse. Brugeren, ikke producenten, bærer ansvaret for materielle skader eller personskader af enhver art, der måtte opstå som følge heraf.

Tilsigtet anvendelse omfatter også overholdelse af sikkerhedsforskrifterne og monteringsvejledningen samt driftsanvisningerne i brugsanvisningen. Personer, der betjener og vedligeholder maskinen, skal være fortrolige med denne og være informeret om mulige farer.

Derudover skal de gældende ulykkesforebyggende forskrifter overholdes meget nøje. Andre, generelle regler inden for arbejdsmedicinske og sikkerhedstekniske områder skal overholdes.

Hvis der foretages ændringer på maskinen, bortfalder producentens ansvar for deraf følgende skader.

Maskinen må kun bruges med originale dele og originalt tilbehør fra producenten. Producentens forskrifter vedrørende sikkerhed, arbejdsmåde og vedligeholdelse samt målene, som er angivet i de tekniske data, skal overholdes.

Vær opmærksom på, at vores apparater ikke er konstrueret til erhvervsmæssig, håndværksmæssig eller industriel brug. Vi fraskriver os ansvaret, hvis apparatet bruges i erhvervs-, håndværks- eller industrivirksomheder samt til lignende arbejde.

5. Generelle sikkerhedshenvisninger

Generelle sikkerhedshenvisninger

PAS PÅ! Når der benyttes elværktøj, skal følgende principielle sikkerhedsforanstaltninger overholdes for at beskytte mod elektrisk stød, kvæstelses- og brandfare. Læs alle disse anvisninger, før du bruger dette elværktøj, og opbevar sikkerhedsanvisningerne et godt og sikkert sted.

Vedligeholdelse og pasning

1. **Regelmæssig rengøring, vedligeholdelse og smøring.** Træk netstikket ud, før der foretages indstillings-, pasnings- eller reparationsarbejde.
2. **Apparatet må kun repareres af uddannet fagpersonale, og der må kun bruges originale reservedele.** Dette sikrer, at apparatet også fremover er sikkert at benytte.

Sikkert arbejde

1. Hold dit arbejdsområde i orden
 - Uorden på arbejdsområdet kan føre til uheld.
2. Tag højde for påvirkninger udefra
 - Udsæt ikke elværktøj for regn.
 - Brug ikke elværktøj i fugtige eller våde omgivelser. Fare pga. elektrisk stød!
 - Sørg for god belysning af arbejdsområdet.
 - Brug ikke elværktøj, hvor der er fare for brand eller eksplosion.
3. Beskyt dig mod elektrisk stød
 - Sørg for, at kroppen ikke kommer i berøring med jordforbundede dele (f.eks. rør, radiatorer, elektriske komfurer, køleskabe).
4. Børn skal holdes på afstand!
 - Undlad at lade andre personer røre ved værktøjet og kablet; sørg for at holde dem på afstand af arbejdsområdet.
5. Opbevar elværktøj, der ikke er i brug, et sikkert sted
 - Ubrugte elværktøjer bør opbevares et tørt sted, der skal være aflåst, eller som befinder sig højt oppe; dette sted skal være uden for børns rækkevidde.
6. Overbelast ikke dit elværktøj
 - De arbejde bedre og mere sikkert i det angivende ydelsesområde.
7. Brug egnet tøj
 - Brug ikke vidt tøj eller smykker, de kan blive trukket ind af bevægelige dele.

- Til udendørs arbejde anbefales det at bruge gummihandsker og skridsikket fodtøj.
 - Beskyt langt hår under hårnnet.
8. Brug ikke kablet til formål, det ikke er beregnet til
- Brug ikke kablet til at trække stikket ud af stikdåsen med. Beskyt kablet mod varme, olie og skarpe kanter.
9. Plej alt værktøj omhyggeligt
- Hold kompressoren ren, så arbejdet med den bliver godt og sikkert
 - Følg vedligeholdelsesforskrifterne.
 - Kontrollér elværktøjets tilslutningsledning med regelmæssige mellemrum, og få den udskiftet af en anerkendt fagmand, hvis den skulle blive beskadiget.
 - Kontrollér forlængerkablerne med jævne mellemrum, og udskift dem, hvis de er beskadiget.
10. Træk stikket ud af stikkontakten
- Når elværktøjet ikke er i brug, før vedligeholdelse, og når der skiftes værktøj.
11. Undgå utilsigtet start
- Kontroller, at kontakten er slukket, når stikket sættes i stikdåsen.
12. Brug forlængerledninger til områder udendørs
- Til udendørs arbejde må der kun bruges forlængerkabler, der er godkendt og mærket hertil.
 - Brug kun kabeltromlen i afullet tilstand.
13. Vær altid opmærksom
- Vær opmærksom på, hvad du laver. Udfør arbejdet med fornuft. Brug ikke elværktøjet, hvis du er ukoncentreret.
14. Kontroller elværktøjet for eventuelle beskadigelser
- Før fortsat brug af elværktøjet skal beskyttelsesanordninger eller let beskadigede dele undersøges med omhu for at sikre, at de fungerer korrekt og som tilsigtet.
 - Kontrollér, om de bevægelige dele fungerer fejlfrit og ikke sidder i klemme, eller om dele er beskadiget. Alle dele skal være monteret rigtigt og opfylde alle betingelser for at sikre en korrekt drift af elværktøjet.
 - Beskadigede beskyttelsesskærme og dele skal repareres eller udskiftes på et anerkendt professionelt værksted, medmindre andet er angivet i brugsanvisningen.
 - Beskadigede kontakter skal erstattes på et kundeserviceværksted.
 - Brug ikke defekte eller beskadigede tilslutningsledninger.
- Brug ikke elværktøj, hvis kontakt ikke kan tændes og slukkes.
15. Få elværktøjet repareret af en autoriseret elektriker
- Dette elværktøj er i overensstemmelse med de gældende sikkerhedsbestemmelser. Reparationer må kun udføres af en uddannet elektriker, og der skal bruges originale reservedele; ellers kan der opstå uheld for brugeren.
16. Pas på!
- Af hensyn til egen sikkerhed må der kun benyttes tilbehør og ekstraudstyr, som er angivet i brugsanvisningen eller anbefalet eller angivet af producenten. Brug af værktøjer eller tilbehør, som ikke er anbefalet i brugsanvisningen eller i kataloget, kan medføre fare for personskafe for operatøren.
17. Støj
- Under brug af kompressoren skal der benyttes høreværn.
18. Udskiftning af tilslutningsledning
- Hvis tilslutningsledningen bliver beskadiget, skal den udskiftes af producenten eller en autoriseret elektriker for at forebygge risici. Fare pga. elektrisk stød.
19. Oppumpning af dæk
- Kontrollér dæktrykket umiddelbart efter fyldningen ved hjælp af et egnet manometer, fx på en tankstation.
20. Kompressor til brug på vej anvendt i byggepladsdrift
- Kontrollér, at alle slanger og armaturer er egnet til brug med kompressorens højst tilladte arbejdstryk.
21. Opstillingssted
- Kompressoren må kun opstilles på en plan overflade.
22. Det anbefales at udstyre tilføringsslanger med et sikkerhedskabel f.eks. et stålkabel i forbindelse med tryk over 7 bar.
23. Undgå, at ledningssystemet udsættes for kraftige belastninger; dette gøres ved at bruge fleksible slangetilslutninger for at undgå knæksteder.
24. Brug et fejlstrømsrelæ med en udløsningsstrøm på 30 mA eller mindre. Brug af fejlstrømsrelæ mindsker risikoen for at få elektrisk stød.

⚠ ADVARSEL! Dette apparat genererer et elektromagnetisk felt under driften. Dette felt kan under bestemte omstændigheder forringe aktive eller passive medicinske implantater.

For at reducere faren for alvorlige eller dødelige personskader anbefales det personer med medicinske implantater at kontakte sin læge og producenten af det medicinske implantat, før apparatet betjenes.

YDERLIGERE SIKKERHEDSFORSKRIFTER

Overhold den tilhørende brugsanvisning for de respektive trykluftværktøjer / trykluftadapters! Desuden skal følgende generelle anvisninger iagttages:

Sikkerhedsforskrifter vedr. arbejde med trykluft og udblæsningspistoler

- Sørg for at holde tilstrækkelig afstand til produktet, dog mindst 2,50 m, og hold trykluftværktøj/trykluftadaptere på afstand af kompressoren under drift.
- Kompressorpumpe og ledninger bliver meget varme under drift. Berøring vil medføre forbrænding.
- Den luft, der indsuges af kompressoren, skal holdes fri for urenheder, som ville kunne medføre brand eller eksplosion i kompressorumpen.
- Når man løsner slangekoblingen, skal man holde fast i slangens koblingsstykke med hånden. På denne måde kan man undgå personskader pga. den tilbagespringende slange.
- Under arbejde med trykluftpistolen skal der benyttes beskyttelsesbriller og åndedrætsværn. Støv er sundhedsskadeligt! Fremmedlegemer og udblæste dele kan let forårsage personskader.
- Udblæsningspistolen må ikke benyttes til at blæse direkte mod personer eller til at rengøre tøj på kroppen. Fare for tilskadekomst!

Sikkerhedsforskrifter ved anvendelse af sprøjte- og sprayadapters (f.eks. malingsprøjter):

- Hold sprøjteadapteren på afstand af kompressoren under påfyldning for at forhindre væske i at komme i kontakt med kompressoren.
- Sprøjt aldrig med sprøjteadapteren (f.eks. malingsprøjter) i retning mod kompressoren. Fugt kan medføre elektrisk stød!
- Der må ikke forarbejdes lak eller opløsningsmidler med et flammepunkt under 55°C. Eksplosionsfare!
- Lak og opløsningsmidler må ikke opvarmes. Eksplosionsfare!

- Hvis der forarbejdes sundhedsskadelige væsker, skal der benyttes filtreringsudstyr (ansigtsmasker) som beskyttelse. Se også oplysninger om beskyttelsesforanstaltninger fra producenterne af sådanne stoffer.
- De oplysninger og mærkninger iht. den tyske forordning om farlige stoffer, der er angivet på emballagen af det materiale, der skal forarbejdes, skal iagttages. Der skal evt. træffes yderligere beskyttelsesforanstaltninger, navnlig skal der benyttes egnet tøj og masker.
- Under sprøjteprocessen og i arbejdsrummet må der ikke ryges. Eksplosionsfare! Også malingsdampe er let brændbare.
- Der må ikke forefindes eller benyttes brandkilder, åben ild eller gnistfrembringende maskiner.
- Mad og drikkevarer må hverken opbevares eller fortæres i arbejdsrummet. Malingsdampe er sundhedsskadelige.
- Arbejdsrummet skal være større end 30 m³, og der skal sikres tilstrækkelig luftudskiftning under sprøjtning og tørring.
- Undgå at sprøjte mod vindretningen. Ved sprøjtning af brændbart eller farligt sprøjtemateriale skal man principielt følge bestemmelserne fra det lokale politi.
- I forbindelse med PVC-trykslangen må der ikke forarbejdes medier såsom mineralsk terpentin, butylalkohol og methylenchlorid. Disse medier ødelægger trykslangen.
- Arbejdsområdet skal være adskilt fra kompressoren, så denne ikke kan komme i direkte kontakt med arbejdsmediet.

Drift af trykbeholdere

- Når man arbejder med en trykbeholder, skal denne holdes i ordentlig stand, betjenes korrekt, overvåges, og alle nødvendige vedligeholdelses- og reparationsarbejder skal udføres uden undtagelse, ligesom der skal træffes de nødvendige sikkerhedsforanstaltninger i forhold til de givne omstændigheder.
- De tilsynshavende myndigheder kan i enkelt tilfælde påbyde de nødvendige overvågningsforanstaltninger.
- En trykbeholder må ikke benyttes, hvis den opviser tegn på fejl og mangler, som kan bevirke, at bruger eller tredjepart udsættes for fare.

- Inden hver brug skal trykbeholderen kontrolleres for rust og beskadigelser. Kompressoren må ikke benyttes med en beskadiget eller rusten trykbeholder. Hvis der konstateres beskadigelser, bedes man venligst kontakte kundeservice-

værkstedet.

Restrisici

Vær altid opmærksom under arbejdet og hold fremmede i en sikker afstand til arbejdspladsen.

Selv om man betjener elværktøjet forskriftsmæssigt, vil der stadigvæk være restrisici at tage højde for. Restrisici kan reduceres til et minimum, hvis "Sikkerhedsforskrifterne" og "Tilsigtet Brug" samt brugsanvisningen overholdes.

Følgende farer kan opstå i sammenhæng med elværktøjets design og udførelse:

- Sundhedsfare som følge af strøm, hvis der bruges elektriske tilslutningsledninger, der ikke lever op til gældende regler.
- Undgå tilfældig idriftsættelse af maskinen: Når stikket sættes i stikkontakten, må driftsknappen ikke trykkes ind.
- Høreskader, hvis der ikke bruges egnet høreværn.
- Smudspartikler, støv osv. kan komme i øjnene eller ansigtet, også selv om der bruges beskyttelsesbriller.
- Indånding af ophvirvlede partikler.

Opbevar sikkerhedsforskrifterne et sikkert sted.

6. Tekniske data

Nettilslutning	220 - 240 V~ / 50 Hz
Motoreffekt	1200 W
Driftsfunktion	S3 25%
Kompressorhastighed	3800 min ⁻¹
Trykbeholdervolumen	24 l
Driftstryk	ca. 8 bar
Maksimal luftafgivelse	ca. 180 l/min
Beskyttelsesgrad	IP30

Apparatvægt	ca. 15 kg
Max opstillingshøjde (m.o.h.)	1000 m

Støjemissionsværdierne er bestemt i overensstemmelse med EN ISO 3744.

Brug høreværn.
Støjpåvirkning kan føre til høretab.

⚠ **Advarsel:** Støj kan have alvorlig indvirkning på helbredet. Hvis maskinstøjen overstiger 85 dB, skal du bruge et egnet høreværn.

Lydeffektniveau L _{WA}	97 dB
Lydtryksniveau L _{pA}	76,17 dB
Usikkerhed K _{WA/pA}	0,73 dB

7. Før ibrugtagning

- Kontrollér inden tilslutningen, at dataene på typeskiltet stemmer overens med netdataene.
- Kontrollér maskinen for transportskader. Meld straks evt. skader til den transportvirksomhed, som kompressoren blev leveret med.
- Kompressoren skal opstilles i nærheden af forbrugeren.
- Lange luftledninger og lange forsyningsledninger (forlængerkabler) skal undgås.
- Indsugningsluften skal være tør og støvfri.
- Opstil ikke kompressoren i fugtige eller våde rum.
- Kompressoren må kun bruges i egnede rum (godt ventileret, omgivelsestemperatur +5°C til 40°C). I rummet må der ikke forefindes støv, syre, dampe, eksplosive eller brændbare gasser.
- Kompressoren er egnet til brug i tørre rum. Må ikke benyttes i områder, hvor der arbejdes med stænkvand.
- Kompressoren må kun benyttes kortvarigt udendørs, og kun i tørre omgivelser.
- Kompressoren skal altid holdes tør og må ikke efterlades udendørs efter arbejdet.

8. Opbygning og betjening

⚠ **Pas på!**
Inden ibrugtagning skal det sikres, at apparatet er monteret fuldstændigt!

Til montage skal du bruge:

- Gaffelnøgle (medfølger ikke)

8.1 Montering af fod (fig. 2/2.1)

- Monter den medfølgende fod (10) som vist på fig. 2.1.

8.2 Montering af hjul (fig. 3/3.1)

- Monter de medfølgende hjul (8) som vist i fig. 3.1.

9. Ibrugtagning

9.1 Tænd/Sluk-kontakt (fig. 1)

Kompressoren tændes ved at stille Tænd/Sluk-kontakten (6) på I. Den slukkes ved at stille Tænd/Sluk-kontakten på O.

9.2 Trykindstilling: (III. 5)

Med trykregulatoren (3) indstiller man trykket på manometret (4).

Det indstillede tryk kan aflæses på lynkoblingen (2).

På manometeret (4) kan man aflæse kedeltrykket.

Kedeltrykket kan aflæses på lynkoblingen (2).

9.3 Aflastning af overtrykket ved arbejdets ophør

Aflast overtrykket i kompressoren ved at slukke den og opbruge den trykluft, der stadig findes i trykbeholderen, f.eks. med et trykluftværktøj i tomgang eller med en udblæsningspistol.

9.4 Nettilslutning

- Kompressoren har en netledning med sikkerhedsstik. Kan tilsluttes til en hvilken som helst sikkerhedsstikkontakt 230 V ~ / 50 Hz, som er sikret med 16 A.
- Sørg inden ibrugtagning for, at netspændingen stemmer overens med driftsspændingen og med maskinydelsen på dataskiltet.
- Lange forsyningsledninger og forlængerkabler, kabeltromler osv. forårsager spændingsfald og kan bevirke, at motoren ikke vil starte.
- Ved lave temperaturer under +5°C kan motorstart være besværliggjort pga. træghed.

10. Elektrisk tilslutning

Den installerede elektromotor er tilsluttet, så den er driftsklar. Tilslutningen opfylder de relevante VDE- og DIN-bestemmelser. Nettilslutningen hos kunden samt den anvendte forlængerledning skal opfylde disse forskrifter.

Når man arbejder med sprøjte- og sprayadaptore, og når man bruger dem midlertidigt udendørs, skal apparatet tilsluttes et fejlstrømsrelæ med en udløsningsstrøm på 30 mA eller mindre.

Defekt elektrisk tilslutningsledning.

Der opstår ofte isoleringsskader på elektriske tilslutningsledninger.

Årsagerne hertil kan være:

- Tryksteder, når tilslutningsledninger trækkes gennem vinduer eller døråbninger.
- Knæksteder, når tilslutningsledning fastgøres eller trækkes forkeft.
- Skæresteder, når tilslutningsledningen køres over.
- Isolationsskader, når stikket trækkes ud af stikkontakten på væggen.
- revner pga. ældning af isoleringen.

Sådanne beskadigede elektriske tilslutningsledninger må ikke anvendes og er livsfarlige pga. isoleringsskaderne.

Elektriske tilslutningsledninger skal kontrolleres for skader med jævne mellemrum. Sørg for, at tilslutningsledningen ikke hænger i lysnettet, når den kontrolleres.

Elektriske tilslutningsledninger skal opfylde de relevante VDE- og DIN-bestemmelser. Der må kun anvendes tilslutningsledninger med mærkningen H05VV-F.

Påtryk af typebetegnelsen på tilslutningskablet er et krav.

Vekselstrømsmotor

- Netspændingen skal andrage 230V~.
- Forlængerledninger op til en længde på 25 m skal have et tværsnit på 1,5 kvadratmillimeter.

Tilslutning og reparation

Tilslutning og reparation af elektrisk udstyr må kun forestås af autoriserede elektrikere.

Ved forespørgsler bedes følgende data opgivet:

- Motorens strømtype
- Dataene på maskinens typeskilt
- Dataene på motorens typeskilt

11. Rengøring, vedligeholdelse, opbevaring og bestilling af reservedele

⚠ Pas på!

Træk elstikket ud, før rengørings- og vedligeholdelsesarbejde gennemføres! Fare for tilskadekomst som følge af strømstød!

⚠ Pas på!

Vent til maskinen er kølet helt af! Fare for forbrænding!

⚠ Pas på!

Inden enhver form for rengørings- og vedligeholdelsesarbejde skal apparatet gøres trykløst! Fare for tilskadekomst!

11.1 Rengøring

- Hold beskyttelsesskærme, luftslidser og motorhus fri for støv og snavs.
- Det anbefales, at apparatet altid rengøres umiddelbart efter brug.
- Tør apparatet af med en ren klud, eller blæs det over med trykluft ved lavt tryk.
- Rengør apparatet med en fugtig klud og en smule smøresæbe med jævne mellemrum. Brug ikke rengørings- eller opløsningsmidler; disse kan angribe apparatets plastdele. Sørg for, at vand ikke kan trænge ind i apparatet.
- Slange og sprøjteværktøjer skal kobles fra kompressoren, inden de rengøres. Kompressoren må ikke rengøres med vand, opløsningsmidler eller lignende.

11.2 Vedligeholdelse af trykbeholderen (fig. 4)

⚠ Pas på! Af hensyn til trykbeholderens (7) holdbarhed skal man aftømme kondensvandet efter hver brug ved at åbne aftapningsskruen (11). Aflæs forinden kedeltrykket på lynkoblingen (2). Aftapningsskruen åbnes ved at dreje den imod urets retning (set fra undersiden afkompressoren i retning mod skruen), så alt kondensvandet kan løbe fra trykbeholderen. Luk derefter aftapningsskruen igen (ved at dreje den i urets retning). Inden hver brug skal trykbeholderen kontrolleres for rust og beskadigelser.

Kompressoren må ikke benyttes med en beskadiget eller rusten trykbeholder.

Hvis der konstateres beskadigelser, bedes man venligst kontakte kundeservice-værkstedet.

⚠ Pas på!

Kondensvandet fra trykbeholderen indeholder olierester. Kondensvandet skal bortskaffes i henhold til gældende miljøregler.

11.3 Sikkerhedsventil (fig. 1)

Sikkerhedsventilen (5) er indstillet til det højst tilladte tryk for trykbeholderen. Det er ikke tilladt at justere sikkerhedsventilen eller fjerne forbindelsessikringen (5.2) mellem aftapningsmøtrikken (5.1) og dennes hætte (5.3).

For at sikkerhedsventilen altid skal kunne fungere korrekt, skal den som minimum aktiveres hver 30. driftstime, dog mindst 3 gange om året. Man åbner den perforerede aftapningsmøtrik (5.1) ved at dreje den mod uret og derefter med hånden trække ventilspindlen udad hen over den perforerede aftapningsmøtrik (5.1) for at åbne sikkerhedsventilens udløb. Ventilen lukker nu hørbart luft ud. Derefter spænder man atter drænmøtrikken fast ved at dreje den med uret.

11.4 Opbevaring

Apparatet og dets tilbehør skal opbevares mørkt, tørt og frostsikkert og utilgængeligt for børn. Den optimale opbevaringstemperatur er mellem 5 og 30°C.

⚠ Pas på!

Træk netstikket ud, ventiler apparatet og alle tilsluttede trykluftværktøjer. Sluk for kompressoren på en sådan måde, at den ikke kan tages i drift af uvedkommende.

⚠ Pas på!

Kompressoren må kun opbevares tørt og utilgængeligt for uvedkommende. Må ikke kippes, må kun opbevares stående!

11.5 Transport

- Til transport skal man anvende transportgrebet (1) og køre kompressoren med dette.
- Når kompressoren løftes, skal man være opmærksom på dens vægt (se tekniske data).
- Ved transport af kompressoren i køretøjer skal man se til, at lasten er sikret forsvarligt.

11.6 Bestilling af reservedele

Husk at angive følgende oplysninger, når der bestilles reservedele:

- Apparattype
- Apparatets artikelnummer
- Produktets ID-nummer
- Reservedelsnummer på den pågældende reservedel

Serviceinformationer

Vær opmærksom på, at følgende dele på dette produkt slides som følge af brug eller naturligt slid, og at der er

brug for følgende dele som forbrugsmaterialer.

Slidde*: Luftfilter

* indgår ikke nødvendigvis i leveringsomfanget!

12. Bortskaffelse og genanvendelse

Oplysninger om emballage



Emballeringsmaterialerne er genanvendelige. Emballage skal bortskaffes jf. gældende miljøregler.

Oplysninger om loven om brugt elektrisk og elektronisk udstyr (elskrot)



Brugte elektriske og elektroniske apparater (elskrot) hører ikke til husholdningsaffaldet, men skal indsamles og/eller bortskaffes separat!

- Brugte (genopladelige) batterier, der ikke er permanent installeret i et brugt apparat, skal udtages i intakt tilstand inden aflevering! Sådanne batterier skal bortskaffes i henhold til batteriloven.
- Ejere og/eller brugere af elektriske og elektroniske apparater er juridisk forpligtet til at returnere sådanne efter brug.
- Slutbrugeren er eneansvarlig for at slette sine personlige oplysninger på det brugte apparat, der skal bortskaffes!

- Symbolet med den overstregede skraldespand betyder, at brugte elektriske og elektroniske apparater (elskrot) ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald.
- Brugte elektriske og elektroniske apparater (elskrot) kan afleveres gratis på følgende steder:
 - Offentlige bortskaffelses- og/eller indsamlingssteder (f.eks. kommunale genbrugsstationer).
 - Salgssteder for elektroniske apparater (fysiske butikker og online), forudsat at forhandleren er forpligtet til at tage sådanne apparater retur - eller tilbyder dette frivilligt.
 - Du kan gratis aflevere op til tre brugte elektriske apparater pr. apparattype, med en maksimal kantlængde på 25 centimeter, hos producenten uden først at skulle købe et nyt apparat hos samme, eller du kan aflevere sådanne apparater på et andet autoriseret indsamlingssted i dit nærområde.
 - Du kan indhente yderligere tilbagetagningsbetingelser hos producenter og distributører hos disses respektive kundeservice.
- Hvis et nyt elektrisk apparat leveres af producenten til en privat husstand, kan producenten foranledige, at det gamle elektriske apparat afhentes gratis efter anmodning fra slutbrugeren. For at gøre dette skal du kontakte producentens kundeservice.
- Disse erklæringer gælder kun for apparater, der installeres og sælges i landene i EU, og som er underlagt det europæiske direktiv 2012/19/EU. I lande uden for EU kan der gælde forskellige regler for bortskaffelse af brugte elektriske og elektroniske apparater (elskrot).

13. Afhjælpning af fejl

Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
Kompressor vil ikke starte.	Ingen netspænding.	Kontrollér kabel, netstik, sikring og stikkontakt.
	Netspænding for lav.	Undgå for lange forlængerkabler. Benyt forlængerkabler med tilstrækkeligt ledningstværsnit.
	Udetemperatur for lav.	Undgå brug ved en udetemperatur på under +5°C.
	Motor overophedet.	Lad motoren køle af; afhjælp evt. årsagen til overophedningen.
Kompressor kører, men uden tryk.	Kontraventil utæt.	Udskift kontraventil.
	Tætninger defekte.	Kontrollér tætninger; få defekte tætninger udskiftet på et professionelt værksted.
	Aftapningsskrue for kondensvand (11) utæt.	Efterspænd skruen med hånden. Kontrollér tætning på skruen, udskift ved behov.
Kompressor kører, der vises tryk på manometer, men værktøjer kører ikke.	Slangeforbindelser utætte.	Kontrollér trykluftslange og værktøjer, udskift ved behov.
	Lynkobling utæt.	Kontrollér hurtigkoblingen, og udskift den ved behov.
	For lavt tryk indstillet på trykregulatoren (3).	Indstil højere tryk på trykregulatoren.

14. Garantibetingelser

3-års garanti – SLATE elværktøj

SLATE elværktøj er dækket af en **3-års garanti** mod materiale- og fabrikationsfejl under normal brug. Garantien gælder fra købsdatoen og kun for værktøj købt hos autoriserede forhandlere.

Dækning:

1. Materiale- eller fabrikationsfejl under normale brugsforhold.
2. Udskiftning eller reparation af defekte dele efter SLATE's skøn.
3. Arbejdsomkostninger i forbindelse med garantireparationer.

Ikke dækket:

Denne garanti dækker **ikke** skader forårsaget af:

1. Forkert brug, misbrug eller brug ud over det tilsigtede formål.
2. Synlige skader fra fald, slag eller mishandling.
3. Vandskader eller kontakt med væsker.
4. Overbelastning ud over værktøjets kapacitet.
5. Uautoriserede reparationer, nedmontering eller ændringer.
6. Normal slid.

Købsbevis kræves for alle garantikrav. Garantien gælder kun for den oprindelige køber og er ikke overdragelig.

For garantisupport, kontakt din lokale SLATE-forhandler eller besøg vores officielle hjemmeside.

Forklaring av symbolene på enheten

	Før du tar enheten i bruk, må du lese og følge bruksanvisningen og sikkerhetstsinstruksene!
	Bruk pustevern!
	Bruk hørselsvern! Sterk støy kan føre til hørselstap.
	Advarsel mot varme deler!
	Advarsel mot elektrisk spenning!
	Advarsel! Apparatet er fjernstyrt og kan starte uten forvarsel.
	Utstyr må ikke utsettes for regn. Enheten må kun plasseres, lagres og brukes under tørre omgivelser.
	Angivelse av lydeffektnivå i dB.
	Produktet er i samsvar med gjeldende europeiske direktiver.

Innholdsfortegnelse:

Side:

1.	Introduksjon.....	108
2.	Produktbeskrivelse (fig. 1 - 5)	108
3.	Leveringsomfang.....	108
4.	Korrekt bruk	109
5.	Generelle sikkerhetsinstrukser.....	109
6.	Tekniske data.....	112
7.	Før igangsetting.....	112
8.	Montering og drift	112
9.	Igangsetting.....	112
10.	Tilkobling til strømnettet	113
11.	Rengjøring, vedlikehold, lagring og bestilling av reservedeler.....	113
12.	Avfallshåndtering og resirkulering.....	115
13.	Feilsøking.....	116
14.	Garantivilkår.....	117
15.	Konformitetserklæring	121

1. Introduksjon

Produsent:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Kjære kunde,

Vi håper at din nye enhet gir deg mye fornøyelse og suksess.

Merk:

I henhold til gjeldende produktansvarslov påtar produsenten seg ikke ansvar for skader på enheten eller skader forårsaket av enheten som skyldes:

- Feilaktig håndtering
- Manglende følge av bruksanvisningen
- Reparasjoner utført av tredjepart eller uautorisert personell
- Montering eller utskifting av ikke-originale reservedeler
- Bruk utover det spesifiserte formålet
- Feil i det elektriske systemet som følge av brudd på gjeldende elektrosikkerhetsforskrifter (VDE 0100, DIN 57113 / VDE0113)

Merk:

Les gjennom hele teksten i bruksmanualen før du installerer og setter enheten i drift.

Denne bruksmanualen skal hjelpe deg til å kjennesetje din enhet og bruke den for den tilsigten den er laget for.

Bruksmanualen inneholder viktige instruksjoner for sikker, riktig og økonomisk drift av enheten, for å unngå fare, for å minimere reparasjonskostnader og nedetider, og for å øke påliteligheten og utvide servicelevetiden til enheten.

I tillegg til sikkerhetsinstruksjonene i denne bruksmanualen må du også følge de forskrifter som gjelder for drift av enheten i ditt land. Bevar bruksmanualen ved enheten, i en plasthülle, beskyttet mot smør og fukt. De må leses og nøye etterkommes av alt driftspersonell før arbeidet starter.

Enheten kan kun brukes av personell som er trukket opp til å bruke den og som har fått veiledning med hensyn til de tilknyttede farene. Den påkrevde minimumsalder en må holdes fast ved.

I tillegg til sikkerhetsinstruksjonene i denne bruksmanualen og den separate reguleringen i landet ditt, må de tekniske reglene som vanligvis anerkjennes for drift av slike maskiner også følges.

Vi tar ikke ansvar for ulykker eller skader som oppstår grunnet manglende observanse av denne manualen og sikkerhetsinstruksjonene.

2. Produktbeskrivelse (fig. 1-5)

1. Håndtak
2. Hurtigkobling
3. Trykkregulator
4. Trykkmåler
5. Sikkerhetsventil
6. Av/På-bryter
7. Trykktank
8. Hjul (2 stk.)
9. Luftfilterinnsats
10. Fot
11. Tappskrue

- a. Skruer (fot)
- b. Mutter (fot)
- c. Mutter (hjul)
- d. Fjærring (hjul)
- e. Skruer (hjul)

3. Leveringsomfang

⚠ ADVARSEL!

Enheten og emballasjematerialet er ikke barnetoys! La ikke barn leke med plastposer, plastfilm eller små deler! Det finnes en fare for å kvase seg eller åsikke seg!

- 1x Skruer (fot)
- 1x Mutter (fot)
- 2x Mutter (hjul)
- 2x Fjærring (hjul)
- 2x Skruer (hjul)

- Åpne pakningen og fjern forsiktig enheten.
- Fjern pakningsmaterialet, samt pakke- og transport sikkerhetsutstyr (hvis til stede).
- Sjekk om leveringsomfanget er fullstendig.
- Sjekk enheten og tilbehør for transportskader.

4. Riktig bruk

Kompressoren brukes for å generere komprimert luft for pneumatisk drivne verktøy som kan opereres med en luftgjennomføringsrate på inntil 96 l/min. (f.eks. dækoppblæser, luftblåsverktøy, malingsspraypistoler).

På grunn av den begrensede luftgjennomføringshastigheten er det bare i noen tilfeller mulig å operere verktøy med meget høy forbruk av komprimert luft (f.eks. sirkulære sandere, rette slipeskiver og impaktskruevinger).

Kompressoren kan kun brukes i et tørt og godt ventilt innendørsrom.

Maskinen kan kun brukes på den ment form. Enhver bruk over dette regnes som urettferdig. Brukeren/den som styrer maskinen, ikke produsenten, er ansvarlig for skader eller skader av alle typer som oppstår herav.

En del av den ment bruk er også å følge sikkerhetsinstruksene, monteringsinstruksene og driftsinformasjonen i bruksanvisningen. Personer som drifter og vedlikeholder maskinen må være kjent med den og må informeres om potensielle farer.

I tillegg må gjeldende unngåelsesregler for ulykker strikt følges. Andre generelle arbeidshelse- og sikkerhetsrelaterte regler og forskrifter må også etterleves.

Produsentens ansvar og følgende skader utelukkes i tilfelle modifikasjoner av maskinen.

Maskinen kan kun brukes med originale deler og originale tilbehør fra produsenten. Produsentens sikkerhets-, drifts- og vedlikeholdsspesifikasjoner, samt de angitte dimensjonene i tekniske data, må etterleves.

Vær vennlig å merke at vårt utstyr ikke ble designet med hensikt å brukes for kommersielle eller industrielle formål. Vi tar ingen garanti hvis enheten brukes i kommersielle eller industrielle applikasjoner, eller for ekvivalent arbeid.

5. Generelle sikkerhetsinstruksjoner

Generelle sikkerhetsinstruksjoner

OPPMERKSOMHET! Følgende grunnleggende sikkerhetsforanstaltninger må overholdes ved bruk av elektriske verktøy for å beskytte mot strømskudd, skade og ild. Les alle disse merknadene før du bruker det kraftdrevne verktøyet og behold sikkerhetsinstruksjonene godt for senere referanse.

Vedlikehold og service

1. Regelmessig rengjøring, vedlikehold, og smøringsarbeid. Trekk ut strømkontakten før du gjør noen innstillinger, service eller reparasjonsarbeid.

2. La kun kvalifiserte spesialister reparere enheten din og kun med originale reservedeler. Dette sikrer at sikkerheten på enheten beholdes.

Safe work Sikker arbeidsutøvelse

1. Hold arbeidsområdet ryddig og organisert
 - Uorden i arbeidsområdet kan føre til ulykker.
2. Ta hensyn til miljøpåvirkninger
 - Eksponer ikke strømpraktiske verktøy for regn.
 - Bruk ikke strømpraktiske verktøy i et fuktig eller blanding miljø. Det er risiko for strømskudd!
 - Sørg for at arbeidsområdet er godt opplyst.
 - Bruk ikke strømpraktiske verktøy der det er risiko for ild eller eksplosjon.
3. Beskytt deg mot strømskudd
 - Unngå fysisk kontakt med jordet deler (f.eks. rør, radiatorer, elektriske kjøleskap).
4. Hold unna barn!
 - La ikke andre personer komme i kontakt med utstyr eller kablet, hold dem unna arbeidsområdet ditt.
5. Lagre ubrukte strømpraktiske verktøy sikkert
 - Ubrukte strømpraktiske verktøy bør lagres i et tørt, høyo-plagget eller lukket sted utenfor barns rekkevidde.
6. Overbelast ikke ditt strømpraktiske verktøy
 - De fungerer bedre og mere sikkert i den spesifiserte utgangsintervallet.
7. Klær deg riktig
 - Bær ikke vidt klær eller juveler, som kan bli fanget i bevegelige deler.
 - Rubberhandsker og anti-skumsko anbefales når man jobber utendørs.
 - Fest langt hår bak i et håndtett.

8. Bruk ikke kabelen til formål den ikke er ment for
Bruk ikke kabelen til å trekke ut pluggen fra stikkkontakten. Beskytt kabelen mot varme, olje og skarpe kanter.
9. Ta vare på verktøylene dine
Hold kompressoren ren for å sikre god og sikker funksjon. Følg vedlikeholdsinstruksjonene.
Kontroller strømkabelen til verktøyet regelmessig, og la en anerkjent fagperson erstatte den hvis den er skadet.
Kontroller forlengingskabler regelmessig og bytt dem ut ved skade.
10. Trekk ut kontakten fra stikkkontakten
Når elektroverktøyet ikke er i bruk, før vedlikehold og ved utskifting av verktøyet.
11. Unngå utilsiktet oppstart
Sørg for at bryteren er slått av før du plugges inn støpselet i en stikkontakt.
12. Bruk forlengingskabler til utendørs bruk
Bare bruk godkjente og merkedde forlengingskabler som er egnet for utendørs bruk.
Bruk kun kabelruller i avrullet tilstand.
13. Vær alltid oppmerksom
Vær oppmerksom på hva du gjør. Bruk sunn fornuft når du arbeider. Ikke bruk elektroverktøyet hvis du er distrauert.
14. Kontroller elektroverktøyet for skader
Beskyttelsesdeler eller andre deler med mindre skader må nøye kontrolleres for å sikre at de fungerer korrekt og som tiltenkt før verktøyet brukes videre.
Kontroller om de bevegelige delene fungerer feilfritt og ikke setter seg fast, eller om deler er skadet. Alle deler må være riktig montert, og alle betingelser må være oppfylt for å sikre feilfri drift av elektroverktøyet.
Skadede beskyttelsesdeler og deler må repareres eller erstattes av et autorisert verksted, med mindre annet er angitt i bruksanvisningen.
Skadede brytere må byttes ved et kundeserviceverksted.
Ikke bruk noen feilaktige eller skadede tilkoblingskabler.
Ikke bruk elektroverktøy der bryteren ikke kan slås av og på.

15. La elektroverktøyet repareres av en fagkyndig elektriker
Dette elektroverktøyet er i samsvar med gjeldende sikkerhetsforskrifter. Reparasjoner må kun utføres av en autorisert elektriker med originale reservedeler. Ellers kan det oppstå ulykker.
16. Viktig!
For din egen sikkerhets skyld, bruk kun tilbehør og ekstrautstyr som er oppført i bruksanvisningen eller anbefalt/angitt av produsenten. Bruk av andre verktøy eller tilbehør enn de som er anbefalt i bruksanvisningen eller katalogen, kan utgjøre en fare for deg.
17. Støy
Bruk hørselvern når du bruker kompressoren.
18. Utbytting av tilkoblingskabel
Hvis tilkoblingskabelen er skadet, må den byttes av produsenten eller en elektriker for å unngå fare. Det er risiko for elektrisk støt.
19. Fylling av dekk
Kontroller dekketrykket umiddelbart etter fylling ved hjelp av et passende trykkmåleinstrument, f.eks. på en bensinstasjon.
20. Gatelegale kompressorer på byggeplasser
Sikre at alle slanger og festeordninger er egnet for kompressorens maksimalt tillatte arbeidstrykk.
21. Oppstillingssted
Still kun opp kompressoren på en flat underlag.
22. Anbefaling om trykksikring for tilførselslenger
Ved trykk over 7 bar anbefales det å utstyre tilførselslengene med en sikringskabel, f.eks. en ståltrådkabel.
23. Unngå overbelastning av rørsystemet
Bruk fleksible slangeforbindelser for å unngå knekking og overbelastning av rørsystemet.
24. Bruk feilstrømsbryter (RCD) med en utløsestrøm på 30 mA eller lavere
Bruk av en RCD reduserer risikoen for elektrisk støt.

ADVARSEL!!

Denne enheten genererer et elektromagnetisk felt under drift. Dette feltet kan under visse omstendigheter påvirke aktive eller passive medisinske implantater.

For å unngå fare for alvorlige eller livstruende skader, anbefaler vi at personer med medisinske implantater konsulterer sin lege og produsenten av implantatet før de bruker enheten.

TILLEGGSVEILIGHETSTILLINGER

Hold deg til de tilhørende brukermannene for de enkelte trykkluftverktøyene / trykklufttilbehør!

Følgende generelle instruksjoner må også overholdes:

Sikkerhetstilinger ved arbeid med trykkluft og strykgun:

- Sørger for at det er tilstrekkelig avstand til produktet, minst 2,50 m, og holde trykkluftverktøyene / trykklufttilbe-
hør unna kompressoren under drift.
- Kompressorumpen og linjene kan bli veldig varme under drift. Å røre disse delene vil forårsake branner.
- Luften som suges inn i kompressoren må beholdes fritt fra forurensete stoffer som kan forårsake branner eller eksplosjoner i kompressorumpen.
- Når du frigir slangekoblingen, hold slangekoblingsstykket med hånden. På denne måten kan du beskytte deg mot skader fra den tilbakefedrede slangen.
- Bruk sikkerhetsbriller og respirator når du jobber med trykkluftpistolen. Støv er farlig for helsen! Fremmede ob-
jekter eller blåste av deler kan lett forårsake skader.
- Ikke blas på andre mennesker med blåsingspistolen og rens ikke klær mens de blir barne. Skadedeiren!

Trygghetsinstruksjoner ved bruk av sprøyteanlegg (f.eks. malingssprøytere):

- Hold sprøyteanlegget unna kompressoren under fylling for å hindre at noen væsker kommer i kontakt med kompressoren.
- Sprøyt aldri mot kompressoren når du bruker sprøyteanlegg (f.eks. malingssprøytere). Vannstoff kan føre til elektriske faretilstander!
- Behandle ikke noen maler eller oppløsere med flammepunkt under 55° C. Eksplosjonsfare!
- Oppvarm ikke maler eller oppløsere. Eksplosjonsfare!
- Hvis farlige væsker behandles, bør beskyttende filter enhet (ansiktsskjermer) brukes. Hold også til de sikkerhetsinformasjonene som leverandørene av disse væskene gir.
- Detaljene og betegnelserne i Forskriften om Farlige Stoffer, som vises på ytpakningen av det bearbeidede materialet, må overholdes. Videre beskyttende tiltak må tas hvis nødvendig, særlig bruk av passende klær og maske.

- Ikke røyk under sprøyteprosessen og/eller i arbeidsområdet. Eksplosjonsfare! Malingsskyer er lett åndedektige.
- Aldri sett opp eller operer utstyr nær en peis, åpne lyskilder eller maskiner som gir spark.
- Lagre ikke mat eller spis/drikker i arbeidsområdet. Malingsskyer er skadelige for helsen din.
- Arbeidsområdet må overstige 30 m³, og det må sikres tilstrekkelig ventilasjon under sprøyting og tørring.
- Sprøyt ikke mot vinden. Oppfør deg alltid etter forskriftene fra den lokale politidistriktet når du sprøyter brenn-
elige eller farlige stoffer.
- Behandle ikke medier som terpentin, butylalkohol og metylenklorid med PVC-trykkhose. Disse mediene vil ødelegge trykkhosen.
- Arbeidsområdet må skilles fra kompressoren slik at den ikke kan komme i direkte kontakt med arbeidsmediet.

Drift av trykkkarer

- Den som driftar ein trykkkar har plikt til å halde den i god driftsordning, operera og overvåka den korrekt, utføre nødvendige vedlikeholdsarbeid umiddelbart og innføre sikkerhetsforanstaltninger etter behov basert på omstendighetene.
- Den tilsynsførende myndigheten kan beordre nødvendig overvåking i enkelttilfeller.
- Ein trykkkar bør ikkje driftast dersom den viser ei feil som utgjør fare for personell eller andre parter.
- Sjekk trykkkara for røst og skade hvert gang før bruk. Kompressoren skal ikkje driftast dersom trykkkara er skadet eller røstete. Dersom du oppdager skader, ta kontakt med kundeserviceverkstedet.

Residualrisikoer

Blir oppmerksom alltid under arbeid, og holde andre parter på ei trygg avstand frå diitt arbeidsområde.

Selv om dette elektriske verktøyet brukes rettferdig, vil det fortsatt finnes residualrisikoer. Residualrisikoer kan minimeres dersom "sikkerhetsinstruksjonene" og "riktig bruk" følges sammen med hele bruksanvisninga.

Følgende farer kan oppstå i forbindelse med designet og konstruksjonen av dette elektriske verktøyet:

- Helsefare grunnet elektrisk strøm ved bruk av uegnede kabler for elektrisk tilkobling.
- Unngå uvedkomne oppstarte av maskinen: Trykkknappen bør ikke trykkes når stikkontakten settes inn i en uttag.
- Hørselsskader hvis passende hørselsskyttelse ikke brukes.
- Smulpartikler, støv og andre kan komme i øynene eller ansiktet selv om sikkerhetsbriller brukes.
- Innhaling av oppstyrte partikler.

Behold disse sikkerhetsinstruksjonene på et trygt sted.

6 Tekniske data

Nettilkobling	220 - 240 V~ / 50 Hz
Motoreffekt	1200 W
Driftsmodus	S3 25%
Kompressoromdreininger	3800 rpm
Trykkbeholder kapasitet	24 l
Arbeidstrykk:	ca. 8 bar
Maksimal luftlevering	ca. 180 l/min
Beskyttelsesklasse	IP30
Apparatvekt	Ca. 15 kg
Maksimal installasjonshøyde (over havet)	1000 m

Støymålingsverdiene er fastsatt i henhold til EN ISO 3744.

Bruk hørselvern!
Høyt støynivå kan føre til hørselstap.

⚠ Advarsel: Støy kan ha alvorlige helseeffekter. Hvis maskinens støynivå overstiger 85 dB, bruk passende hørselvern.

Lydeffektnivå (LwA)	97 dB
Lydtrykknivå (LpA)	76.17 dB
Målesikkerhet (KwA/pA)	0.73 dB

7. Før igangsettinging

- Før maskinen kobles til, må du forsikre deg om at data på typeplaten samsvarer med nettspenningsdata.
- Kontroller apparatet for transportskader. Rapporter eventuelle skader umiddelbart til transportøren som leverte kompressoren.
- Installer kompressoren nær forbruksstedet.
- Unngå lange luftledninger og tilførselsledninger (forlengingskabler).
- Forsikre deg om at innsugingsluften er tørr og støvfri.
- Plasser ikke kompressoren i fuktige eller våte områder.
- Bruk kompressoren kun i egnete områder (godt ventilert, omgivelsestemperatur mellom +5°C og +40°C). Rommet må være fritt for støv, syrer, damper, eksplosive gasser eller brannfarlige gasser.
- Kompressoren er designet for bruk i tørre rom. Det er forbudt å bruke kompressoren i områder hvor det arbeides med sprøytet vann.
- Kompressoren kan kun brukes utendørs kortvarig når omgivelsesforholdene er tørre.
- Kompressoren må alltid holdes tørr og må ikke etterlates utendørs etter arbeidet er fullført.

8. Montering og drift

⚠ Advarsel!

Alltid sørg for at apparatet er fullstendig montert før igangsetting!

For montering trenger du følgende:

- Fastnøkkel (ikke inkludert i leveringsomfanget)

8.1 Montering av fot (Fig. 2 / 2.1)

- Monter den medfølgende foten (10) som vist i figur 2.1

8.2 Montering av hjul (Fig. 3 / 3.1)

- Monter de medfølgende hjulene (8) som vist i figur 3.1.

9. Igangsetting

9.1 AV/PA-bryter (Fig. 1)

Set the On/Off switch (6) to I to switch on the compressor. Set the On/Off switch to O to switch off.

9.2 Trykkjustering (Fig. 5)

Trykket på manometeret (4) justeres med

trykkregulatoren (3).

Det innstilte trykket kan utnyttes ved tilkobling til hurtigkoblingen (2).

Beholdertrykket kan avleses på trykkmåleren (4).

Beholdertrykket tas fra hurtigkoblingen (2).

9.3 Utligning av overtrykk etter bruk

Fjern overtrykk i kompressoren ved å slå den av og tømme den resterende trykkluften i trykkbeholderen, for eksempel ved å kjøre et trykkluftverktøy i tomgang eller bruke en blåsepestol.

9.4 Nettilkobling

- Kompressoren er utstyrt med et nettleddning med jord et støpsel. Denne kan kobles til ethvert 230 V~ / 50 Hz-nettuttak med jording som er sikret med 16 A.
- Før igangsetting må du forsikre deg om at nettspenningen samsvarer med driftsspenningen og maskinens effekt på typeplaten.
- Lange tilførselskabler, forlengninger, kabelruller osv. kan forårsake spenningsfall og hindre motoren i å starte.
- Ved temperaturer under +5°C kan motoren ha vanskeligheter med å starte på grunn av treghet.

10. Elektrisk tilkobling

Den innbygde motoren er tilkoblet og klar for drift. Tilkoblingen er i henhold til gjeldende VDE- og DIN-forskrifter. Kundens nettilkobling samt eventuell forlengningskabel må også overholde disse reglene.

Ved bruk av sprøyteutstyr og midlertidig bruk utendørs må enheten tilkobles en feilstrømsbryter (RCD) med en utløsestrøm på 30 mA eller mindre.

Skadet tilkoblingskabel

Isolasjonen på elektriske tilkoblingskabler kan ofte bli skadet.

Dette kan skyldes:

- Presspunkter der kabler føres gjennom vinduer eller dører.

- Knuter der tilkoblingskabelen er feilmontert eller feilrutet
- Kabelbrudd forårsaket av at kabelen er blitt kjørt over
- Isolasjonsskader fra brutal løsning fra veggkontakt
- Sprekker i isolasjonen på grunn av aldring

Advarsel:

Skadede tilkoblingskabler må ikke brukes da isolasjonssvikt kan være livsfarlig.

Kabelinspeksjon:

Kontroller tilkoblingskabler regelmessig for skader
Alltid frakoble strøm før skadekontroll

Kabelkrav:

Må oppfylle gjeldende VDE- og DIN-standarder
Kun bruke kabler merket H05VV-F
Typebetegnelse må være synlig på kabelen

Driftsspesifikasjoner for AC-motor:

Nettspenning: 230 V~
Forlengningskabler (opptil 25 m): Minst 1,5 mm² tverrsnitt

Vedlikeholdskrav:

Kabeltilkoblinger og reparasjoner må kun utføres av autorisert elektriker.

Ved forespørsler oppgi:

- Motorens strømtipe
- Maskindata (typeplate)
- Engine data - type plate

11. Rengjøring, vedlikehold, oppbevaring og bestilling av reservedeler

⚠ Advarsel!

Trekk ut strømpluggen før utføring av rengjøring og vedlikehold! Fare for elektrisk støt!

Vent til utstyret har avkjølt seg helt! Fare for forbrenning!

Alltid avlast trykket i utstyret før rengjøring og vedlikehold! Fare for skade!

11.1 Rengjøring

- Hold beskyttelsesgitter, luftventiler og motorhus så fri for støv og skitt som mulig.
- Vi anbefaler å rengjøre apparatet umiddelbart etter hver bruk.
- Tørk apparatet med en ren klut eller blås det av med trykkluft ved lavt trykk.
- Rengjør apparatet regelmessig med en fuktig klut og mild såpe. Bruk ikke rengjøringsmidler eller løsemidler da disse kan skade plastdelene. Pass på at ikke vann trenger inn i apparatet.
- Slå fra slangen og sprøyteverktøy før rengjøring. Kompressoren må ikke rengjøres med vann, løsemidler eller lignende.

11.2 Vedlikehold av trykkbeholder (Fig. 4)

⚠ Advarsel! For å sikre lang levetid på trykkbeholderen (7), tapp kondensvannet etter hver bruk ved å åpne tappeskruen (11).

Frigjør først trykket ved hurtigkoblingen (2). Åpne tappe skruen ved å vri den mot venstre (sett under kompressoren) for å tappe alt kondensvann. Deretter lukker du skruen (vri høyre). Sjekk trykkbeholderen for rust og skader før hver bruk.

Kompressoren må ikke brukes dersom trykkbeholderen er skadet eller rusten. Ved skade, kontakt kundeservice verksted.

⚠ Advarsel!

Kondensvannet fra trykkbeholderen inneholder oljerester. Kast kondensvannet miljøvennlig ved godkjent innsamlingssted.

11.3 Sikkerhetsventil (Fig. 1)

Sikkerhetsventilen (5) er innstilt til trykkbeholderens maksimale tillatte trykk. Det er ikke tillatt å justere ventilen eller fjerne forbindelseslåsen (5.2) mellom tappenoten (5.1) og dens hette (5.3).

Test sikkerhetsventilen hver 30. driftstime eller minst 3 ganger årlig for å sikre funksjon. Vri den perforerte tappenoten (5.1) mot venstre for å åpne, deretter trekk ventilstammen utover for å åpne utløpet. Ventilen vil da frigjøre luft hørbart. Stram deretter tappenoten ved å vri den mot høyre.

11.4 Oppbevaring

Lagre apparatet og tilbehøret på et mørkt, tørt og frostfritt sted utilgjengelig for barn. Den optimale lagringstemperaturen er mellom 5 og 30 °C.

⚠ Advarsel!

Trekk ut nettpluggen og ventiler utstyret samt alle tilkoblede pneumatiske verktøy.

Oppbevar kompressoren slik at den ikke kan brukes av uautoriserte personer.

⚠ Advarsel!

Oppbevar kompressoren kun på et tørt sted utilgjengelig for uautoriserte personer. Alltid lagre i opprett stilling - aldri på skrå!

11.5 Transport

- Bruk transportgrepet (1) til å flytte og manøvrere kompressoren.
- Ved løfting av kompressoren, vær oppmerksom på vekten (se tekniske data).
- Sikre godt lasten ved transport i kjøretøy.

11.6 Bestilling av reservedeler

Ved bestilling av reservedeler, oppgi følgende informasjon:

- Apparattype
- Apparatets artikkelnummer
- Apparatets ID-nummer
- Reservedelens nummer for den ønskede delen

Serviceinformasjon

For dette produktet må det bemerkes at følgende deler er underlagt naturlig slitasje eller bruksrelatert forbruk, eller at følgende deler regnes som forbruksmateriell:

Slitedeler*: Luftfilter

*Kan være ekskludert fra standard leveringsomfang!

12. Avfallshåndtering og resirkulering

Merknader til emballasje:



Emballasjematerialene kan resirkuleres. Vennligst kvitt deg med emballasjen på en miljøvennlig måte.

Forskrifter om elektrisk og elektronisk utstyr [ElektroG]:



Elektrisk og elektronisk utstyr hører ikke til i husholdningsavfallet, men skal samles inn og håndteres separat.

Viktige bestemmelser:

- Brukte batterier eller oppladbare batterier som ikke er permanent installert i det gamle apparatet, må fjernes uten å ødelegge det før avhending. Deres håndtering reguleres av batteriforskriftene.
- Eiere eller brukere av elektrisk og elektronisk utstyr er lovpålagt å levere det tilbake etter bruk.
- Sluttbrukeren er ansvarlig for å slette sine personlige data fra det gamle apparatet som kasseres.
- Symbolet med den kryssede søppelkassen betyr at elektrisk og elektronisk avfall ikke må kastes med husholdningsavfallet.

Innleveringssteder for elektroavfall:

- Offentlige mottaksstasjoner (f.eks. kommunale gjenvinningsstasjoner)
- Forretninger som selger elektrisk utstyr (både fysiske og nettbutikker), når de er pålagt eller frivillig tilbyr returl
- Inntil tre små elektroenheter (med maksimal kantlengde 25 cm) kan leveres gratis til produsenten uten krav om nytt kjøp, eller til andre godkjente innsamlingssteder i nærheten
- For ytterligere returbetingelser fra produsenter og distributører, vennligst kontakt deres kundeservice

- Ved levering av nytt elektrisk utstyr fra produsenten til privat husholdning, kan sluttbruker be om gratis henting av det gamle elektriske utstyret. Kontakt produsentens kundeservice for å arrangere dette.
- Disse bestemmelsene gjelder kun for utstyr installert og solgt i land innenfor Den europeiske union (EU) som omfattes av EU-direktiv 2012/19/EU.
- Andre regelverk kan gjelde for håndtering av elektrisk og elektronisk utstyr i land utenfor EU.

13. Feilsøking

Feil	Mulig årsak	Løsning
Kompressoren starter ikke	Nettspenning er ikke tilgjengelig.	Sjekk kabelen, nettpluggen, sikringen og stikkontakten.
	Nettspenning er for lav.	Sørg for at forlengelseskabelen ikke er for lang. Bruk en forlengelseskabel med tilstrekkelig tykke ledninger.
	Utedemperaturen er for lav.	Bruk aldri kompressoren når utetemperaturen er under +5° C.
	Motoren er overopphetet.	La motoren kjøle seg ned. Om nødvendig , fjern årsaken til overopphetingen.
Kompressoren starter, men det er ikke trykk.	Tilbakeslagsventil lekker.	Bytt ut tilbakeslagsventilen.
	Tetningene er skadet.	Sjekk tetningene og la ødelagte tetninger byttes ved et verksted.
	Tappeskrue for kondensat lekker (11)	Stram skruen for hånd. Sjekk tetningen på skruen og bytt om nødvendig.
Kompressoren starter, trykket vises på manometeret, men verktøyene starter ikke.	Slangetilkoblinger har lekkasje	Sjekk trykkluftslangen og verktøy, og bytt om nødvendig.
	Raskkopling har lekkasje	Sjekk raskkoplingen, bytt ut om nødvendig.
	Trykkinnstilling er for lav på trykkregulator (3)	Øk trykket med trykkregulatoren.

14. Garantivilkår

3-års garanti – SLATE elektroverktøy

SLATE elektroverktøy er dekket av en **3-års garanti** mot materiale- og fabrikasjonsfeil ved normalt bruk. Garantien gjelder fra kjøpsdato og kun for verktøy kjøpt hos autoriserte forhandlere.

Hva som dekkes:

- 1.Materiale- eller produksjonsfeil under normale bruksforhold.
- 2.Utbytting eller reparasjon av defekte deler, etter SLATEs skjønn.
- 3.Arbeidskostnader knyttet til garantireparasjoner.

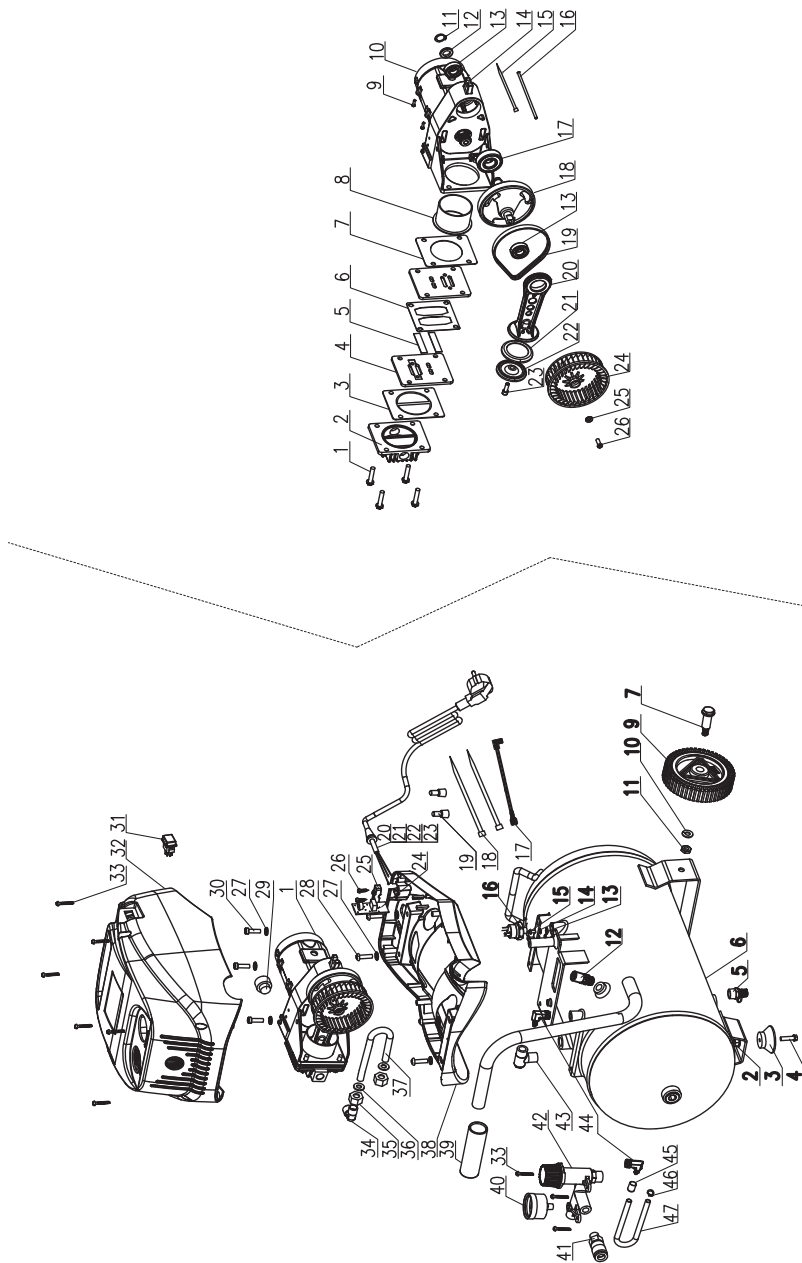
Hva som ikke dekkes:

Denne garantien dekker **ikke** skader forårsaket av:

- 1.Feilbruk, ukorrekt bruk eller bruk utenfor tiltenkt formål.
- 2.Synlige skader fra fall, støt eller fysisk mishandling.
- 3.Vannskader eller eksponering for væsker.
- 4.Overbelastning utover verktøys kapasitet.
- 5.Uautorisert reparasjon, demontering eller modifikasjoner.
- 6.Normal slitasje.

Kjøpsbevis kreves for alle garantikrav. Garantien gjelder kun for den opprinnelige kjøperen og er ikke overførbar.

For garantistøtte, vennligst kontakt din lokale SLATE-forhandler eller besøk vår offisielle nettside.



EU DECLARATION OF CONFORMITY

EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE / EU SAMSVARSEKLÆRING / UE / EU KONFORMITÄTSEKLRÄRUNG / EU VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS /
 DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ / EU CONFORMITEITSVERKLARING / DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD



Item number / Artikelnummer / Artikelnummer / Artikelnummer / Tuotenumero / Numéro de référence
 / Numer artykułu / Artikelnummer / Número de artículo: 720206701

Model number / Modellnummer / Modelnummer / Modellnummer / Numéro de modèle / Mallinnumero/
 Numer modelu / Modelnummer / Modellnummer / Número de modelo: EZ-1524W

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer / Denne samsvarserklæring er utstedt under produsentens eneansvar / Denne overensstemmelseserklæring er utstedt på fabrikantens eget ansvar / Denna försäkrans om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar / La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant / Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla / Niniejsza deklaracja zgodności wydana jest na wyłączną odpowiedzialność producenta / Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt / Esta declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

Manufacturer / Produsent / Producent / Tillverkare / Fabricant / Valmistaja / Hersteller / Fabricante:

T. Hansen Gruppen A/S
 Stensgårdvej 1 - DK-5500
 E-mail: thansen@thansen.dk
 Phone +45 31 31 31 31

T. Hansen Gruppen A/S
 Stensgårdvej 1 • 5500 Middelfart
 Tlf. 31 31 31 31
 www.thansen.dk
 Mikkel Søndergaard Henriksen
 Product Manager

The above product complies with the follow these directives, regulations, and standards:

Directive/Regulation	Harmonised Standard(s)
2006/42/EC	EN 1012-1: 2010 EN 62841-1: 2015+A11: 2022
2014/30/EU	EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021 EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
2011/65/EU and (EU) 2015/863 (RoHS)	IEC 62321-3-1

Date of Issue / Utstedelsesdato / Udstedelsesdato / Utfärdandedatum / Date d'émission /
 Myöntämispäivämäärä / Data wydania / Uitgiftedatum / Ausgabedatum / Fecha de emisión: 15/06-2025



